

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

18 JULI 1988

WETSONTWERP

**tot wijziging van de bijzondere wet
van 8 augustus 1980 tot hervorming
der instellingen**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regering heeft zich ertoe verbonden om, in samenwerking met het Parlement, over te gaan tot een nieuwe aanpassing van de staatsstructuren aan de gewijzigde opvattingen en behoeften, parallel met haar sociaal-economisch vernieuwingsbeleid. Zij heeft aangekondigd dat ze zeer spoedig, via een grondwetswijziging en een wijziging van de wetten van augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zal overgaan tot een gevoelige verruiming van de bevoegdheden en tot een aanpassing van het financieringssysteem van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Van oordeel zijnde dat deze bevoegdheidsuitbreiding de behoefte aan overleg en samenwerking tussen de Gemeenschappen, de Gewesten en de nationale overheid nog sterker zou doen aanvoelen, verklaarde zij ook dat zij de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zou wijzigen om een kader te creëren dat deze samenwerking vergemakkelijkt.

De hervorming dient ook de eigenheid en de legitimiteit van de Gemeenschappen en de Gewesten te versterken door de rechtstreekse verkiezing van de leden van hun Raden en door de afschaffing van het dubbele mandaat van lid van de Kamer van Volksvertegenwoordigers en van lid van de Raden. Tegelijkertijd dient het tweekamerstelsel te worden aangepast.

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

18 JUILLET 1988

PROJET DE LOI

**modifiant la loi spéciale du
8 août 1980 de réformes
institutionnelles**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement s'est engagé à procéder, en collaboration avec le Parlement, à une nouvelle adaptation des structures de l'Etat aux modifications des conceptions et des besoins, conjointement à sa politique socio-économique novatrice. Il a annoncé qu'il procéderait très rapidement, par une modification de la Constitution et des lois d'août 1980 de réformes institutionnelles, à un élargissement sensible des compétences et à une adaptation du système de financement des Communautés et des Régions.

Estimant que cette extension des compétences rendrait plus nécessaires encore la concertation et la collaboration entre les Communautés, les Régions et l'Etat central, il déclarait également qu'il modifierait la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 pour créer un cadre facilitant cette coopération.

La réforme doit aussi renforcer la spécificité et la légitimité des Communautés et des Régions par l'élection directe des membres de leurs Conseils et la suppression du double mandat de membre de la Chambre des Représentants et de membre des Conseils. Parallèlement, le système bicaméral doit être adapté.

Deze hervorming heeft tot doel de nationale, de gemeenschaps- en de gewestinstellingen optimaal te laten functioneren.

De Regering heeft er zich ook toe verbonden te onderzoeken hoe, op nationaal vlak, de duur van de legislatuur en de regeringsstabiliteit kunnen worden verzekerd op analoge wijze als bij de Gemeenschappen en de Gewesten.

Door een bijzondere wet moet de bevoegdheid van het Arbitragehof worden uitgebreid tot de controle op de naleving van de artikelen 6 en 6bis van de Grondwet, alsook op het nieuwe artikel 17 en eventueel op andere artikelen van de Grondwet.

Eraan herinnerend dat de hervorming van 1980 geen definitieve gestalte heeft gegeven aan de Belgische staatshervorming en vaststellend dat de diverse politieke standpunten ten aanzien van de Brusselse problematiek sedertdien sterk geëvolueerd zijn, acht de Regering het ogenblik gekomen om voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest een volwaardig statuut uit te werken in het kader van de nieuwe fase van de staatshervorming.

Dit ambitieuze plan kan slechts verwezenlijkt worden in op elkaar volgende fasen, inbegrepen de daarbij horende herziening van de desbetreffende grondwettelijke bepalingen.

De eerste fase behelst, naast de herziening van de artikelen 17, 47, 48, 59bis, 107ter, 108ter en 115 van de Grondwet, ook onderhavig wetsontwerp tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Dit ontwerp houdt een gevoelige verruiming van de gemeenschaps- en gewestbevoegdheden in, alsook samenwerkings- en overlegmechanismen.

De tweede fase zal de financieringswet, de wet met betrekking tot het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de wet met betrekking tot het Arbitragehof bevatten, alsook diverse bepalingen betreffende de internationale bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten en de uitvoering van de eerste fase, zoals de overdracht van personeel, de aanpassing van bepaalde parastatalen, enz..., alsook de verbetering van de procedures tot regeling van conflicten.

In de derde fase zullen opnieuw artikelen van de Grondwet gewijzigd worden, samen met de bepalingen die er betrekking op hebben en meer in het bijzonder met betrekking tot de residuaire bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten, de exclusieve bevoegdheden van de nationale overheid, alsook met betrekking tot de hervorming van de wetgevende vergaderingen en een hervorming die op nationaal niveau toelaat de duur van de legislatuur en de regeringsstabiliteit te verzekeren.

Het onderhavige wetsontwerp behorend tot de eerste fase, trekt de passende lessen uit acht jaar toepassing van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Deze ervaring heeft inderdaad leemten aangetoond in de bevoegdheidsverdeling tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten. Terecht werd de versnippering van de

Cette réforme doit avoir pour but d'assurer un fonctionnement optimal des institutions nationales, communautaires et régionales.

Le Gouvernement s'est également engagé à examiner de quelle manière, au niveau national, la durée de la législature et la stabilité gouvernementale peuvent être assurées selon un mode analogue à celui prévu pour les Communautés et les Régions.

Par une loi spéciale, la compétence de la Cour d'arbitrage doit être étendue au contrôle du respect des articles 6 et 6bis de la Constitution, ainsi que du nouvel article 17 et éventuellement à d'autres articles de la Constitution.

Rappelant que la réforme de 1980 n'avait pas donné une forme définitive à la réforme de l'Etat belge et constatant que, depuis lors, les diverses opinions politiques relatives au problème de Bruxelles ont sensiblement évolué, le Gouvernement estime opportun d'élaborer un statut à part entière pour la Région de Bruxelles-Capitale lors de la nouvelle phase de la réforme de l'Etat.

Ce projet ambitieux ne peut évidemment être réalisé que par phases successives, comprenant chacune la révision des dispositions constitutionnelles appropriées.

La première phase comprend la révision des articles 17, 47, 48, 59bis, 107ter, 108ter et 115 de la Constitution, ainsi que le présent projet de loi modifiant la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980. Celui-ci comprend des extensions sensibles des compétences communautaires et régionales, ainsi que les mécanismes de collaboration et de concertation.

La deuxième phase comprendra la loi de financement, la loi relative à la Région de Bruxelles-Capitale, la loi relative à la Cour d'arbitrage, et diverses dispositions relatives aux compétences internationales des Communautés et des Régions, à la mise en œuvre de la première phase, telles que les transferts de personnel, l'adaptation de certains parastataux, etc..., et à l'amélioration des procédures de résolution des conflits.

La troisième phase comportera de nouvelles révisions constitutionnelles, ainsi que les dispositions à prendre en vertu de celles-ci, relatives, notamment, aux pouvoirs résiduels des Communautés et des Régions et aux compétences exclusives de l'Etat central, ainsi qu'à la réforme des assemblées et à une réforme permettant d'assurer, au niveau national, la durée de la législature et la stabilité gouvernementale.

Le présent projet de loi, relevant de la première phase, tire les leçons de huit années d'application de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980. Cette expérience a révélé en effet des lacunes dans la répartition des compétences entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Le morcellement des compétences et la formulation trop détaillée ou par-

bevoegdheden en de te detaillistische en soms incoherente formulering van de bevoegdheidstoewijzingen aangeklaagd. Met eerbiediging van het algemeen evenwicht van de huidige bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten, verbetert het ontwerp de bestaande bevoegdheidsverdeling door de overdracht van bevoegdheden en aanvullende instrumenten, met behoud van de monetaire eenheid, de economische unie en de onontbeerlijke politieke coherentie, om te komen tot homogene bevoegdheidspakketten. De bepaling van deze laatste zal worden verduidelijkt in een latere fase.

Inderdaad, in deze fase van de hervorming, blijft inzake de bevoegdheidsverdelingstechniek, het principe behouden van de toewijzing van bevoegdheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten, zelfs al worden deze bevoegdheden uitgebreid, onder meer op het vlak van het economisch beleid waar zij in bijzonder ruime bewoordingen zijn bepaald; de residuaire bevoegdheden blijven berusten bij de centrale Staat.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

§ 1. De bepaling onttrekt de bevoegdheid inzake monumenten en landschappen aan de Gemeenschappen. Deze bevoegdheid wordt toegewezen aan de Gewesten door artikel 3, § 1, van dit ontwerp, omdat ze nauw verbonden is met de stedenbouw en de ruimtelijke ordening.

De Regering heeft aandacht gehad voor de weerslag van deze bepaling op de bevoegdheid van de Duitstalige Gemeenschap. De aangelegenheid monumenten en landschappen zou het voorwerp kunnen uitmaken van een samenwerkingsakkoord tussen de Duitstalige Gemeenschap en het Waalse Gewest.

§ 2. Met het oog op de toewijzing aan de Gemeenschappen van een homogeen geheel van bevoegdheden inzake audiovisuele aangelegenheden, heft dit artikel de uitzondering betreffende de handelspubliciteit vermeld in artikel 4, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, op.

Daarenboven zullen, in een tweede fase, sommige technische aspecten inzake frequentiebeheer en tele-distributie worden overgeheveld naar de Gemeenschappen. Indien een overheveling om technische redenen niet mogelijk blijkt, zullen deze bevoegdheden worden uitgeoefend in samenwerking tussen de nationale overheid en de Gemeenschappen.

§ 3. Deze bepaling voegt de hulp aan de geschreven pers toe aan de culturele aangelegenheden waarvoor de Gemeenschappen bevoegd zijn.

fois incohérente des attributions de compétences ont été dénoncés à juste titre. Dans le respect de l'équilibre général des compétences actuellement dévolues aux Communautés et aux Régions, le projet corrige la répartition des compétences existantes par le transfert de compétences et d'instruments supplémentaires tout en maintenant l'unité monétaire, l'union économique et la cohérence politique indispensable, en vue d'arriver à des ensembles homogènes de compétences; la définition de celles-ci sera encore précisée dans une phase ultérieure.

En effet à ce stade de la réforme, la technique utilisée pour la répartition des compétences maintient le principe de l'attribution de compétences aux Communautés et aux Régions et, même si ces compétences sont étendues, notamment en matière de politique économique où elles sont définies en des termes particulièrement larges, n'en laisse pas moins les pouvoirs résiduels à l'Etat central.

DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Cette disposition soustrait la matière des monuments et des sites à la compétence des Communautés. Cette compétence est en effet transférée aux Régions par l'article 3, § 1^{er}, du présent projet, cette matière étant étroitement liée à l'urbanisme et à l'aménagement du territoire.

Le Gouvernement a été attentif à l'incidence de cette disposition sur la compétence de la Communauté germanophone. La matière des monuments et sites pourrait faire l'objet d'un accord de coopération entre la Communauté germanophone et la Région wallonne.

§ 2. En vue d'attribuer aux Communautés un ensemble homogène de compétences en matière audiovisuelle, cet article supprime l'exception relative à la publicité commerciale figurant à l'article 4, 6°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

En outre, dans une deuxième phase, certains aspects techniques en ce qui concerne la gestion des fréquences et de la télédistribution, seront transférés aux Communautés. Si ce transfert s'avère impossible pour des raisons techniques, ces compétences seront exercées en collaboration entre l'autorité nationale et les Communautés.

§ 3. Cette disposition ajoute le soutien à la presse écrite aux matières culturelles relevant de la compétence des Communautés.

Art. 2

De jeugdbescherming behoort tot de persoonsgebonden aangelegenheden in het kader van de hulpverlening aan personen.

De uiteenlopende interpretaties van dat begrip hebben gedurende verscheidene jaren de feitelijke communautarisering van die aangelegenheid verhinderd.

Derhalve moet zulks in de wet worden bepaald, ten einde aan de Staat en de Gemeenschappen de mogelijkheid te bieden op dat gebied samenhangende en complementaire teksten uit te werken.

Hoewel de jeugdbescherming op zichzelf een persoonsgebonden aangelegenheid is, moeten bepaalde nauw daarmee verwante aangelegenheden tot de bevoegdheid van de nationale overheid blijven behoren.

Dat geldt voor de bepalingen van het burgerlijk recht betreffende het statuut van de minderjarigen en van de familie, voor de bepalingen van het strafrecht, waarbij gedragingen die inbreuk plegen op de jeugdbescherming, als misdrijf worden omschreven en waarbij op die inbreuken straffen worden gesteld, met inbegrip van de bepalingen die betrekking hebben op de vervolgingen, maar onverminderd de eventuele toepassing van artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, voor de organisatie van de jeugdgerechten, hun territoriale bevoegdheid en de rechtspleging voor die gerechten.

Uit het commentaar met betrekking tot de herziening van artikel 59*bis*, § 2*bis*, van de Grondwet blijkt duidelijk dat op grond van de bevoegdheid van de Gemeenschappen inzake persoonsgebonden aangelegenheden ontegensprekelijk dwangbepalingen kunnen worden aangenomen.

De wet tot hervorming der instellingen verleent aan de Gemeenschappen de bevoegdheid te legiferen, inzonderheid op het gebied van de sociale actie, maar ook in het kader van de gerechtelijke bescherming, door het treffen van dwangmaatregelen.

Voor het opstellen van het ontwerp heeft de Regering het voorstel van de Raad van State overgenomen. Wat echter het punt « 6°, b) » (*nieuw*) betreft, kunnen de Gemeenschappen op grond van artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, het niet naleven van de bepalingen betreffende de jeugdbescherming als een inbreuk beschouwen.

In het punt « 6°, c) » (*nieuw*) zijn de woorden « en materiële » weggelaten omdat de Regering van mening is dat de Staat, evenals de Gemeenschappen, elk in de uitoefening van hun bevoegdheden, de materiële bevoegdheden van de jeugdgerechten kunnen wijzigen.

Derhalve stellen de Gemeenschappen het geheel van de maatregelen vast die tijdens de sociale actie van toepassing zijn, alsmede bij de tussenkomst van de jeugdgerechten met uitzondering evenwel van de

Art. 2

La protection de la jeunesse figure parmi les matières personnalisables au titre de l'aide aux personnes.

Des divergences d'interprétation de cette notion ont, durant plusieurs années, entravé la communautarisation effective de cette matière.

Il convient, dès lors, de la préciser dans la loi, afin de permettre à l'Etat et aux Communautés d'élaborer des textes cohérents et complémentaires dans ce domaine.

Si la protection de la jeunesse est bien en elle-même une matière personnalisable, certains domaines qui lui sont proches doivent demeurer de la compétence du pouvoir national.

Il en va ainsi des règles du droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille, des règles de droit pénal érigeant en infraction les comportements qui contreviennent à la protection de la jeunesse et établissant des peines qui punissent ces manquements, en ce compris les dispositions qui ont trait aux poursuites, mais sans préjudice de l'application éventuelle de l'article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, de l'organisation des juridictions de la jeunesse, de leur compétence territoriale et de la procédure devant ces juridictions.

Il ressort clairement du commentaire relatif à la révision de l'article 59*bis*, § 2*bis*, de la Constitution que la compétence des Communautés dans les matières personnalisables permet incontestablement d'adopter des dispositions coercitives.

La loi de réformes institutionnelles confère aux Communautés le pouvoir de légiférer notamment dans le domaine de l'action sociale, mais aussi dans le cadre de la protection judiciaire par la création de mesures coercitives.

Le Gouvernement a repris la proposition du Conseil d'Etat pour la rédaction du projet. Cependant en ce qui concerne le point « 6°, b) » (*nouveau*), les Communautés, sur base de l'article 11 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, peuvent ériger en infraction les manquements aux dispositions relatives à la protection de la jeunesse.

Au point « 6°, c) » (*nouveau*), les mots « et matérielle » ont été omis parce que le Gouvernement estime que l'Etat, comme les Communautés, chacun dans l'exercice de ses compétences, peut modifier les compétences matérielles des juridictions de la jeunesse.

Les Communautés fixent dès lors l'éventail des mesures applicables au cours de l'action sociale ainsi que lors de l'intervention des juridictions de la jeunesse à l'exception des mesures de protection judi-

maatregelen van gerechtelijke bescherming ten aanzien van minderjarige delinquenten of van in gevaar verkerende minderjarigen, van de ontzetting uit de ouderlijke macht en van het « toezicht op de kinderbijlagen ». Met deze laatste uitdrukking worden de maatregelen bedoeld die genomen worden door de jeugdrechtsbank met toepassing van artikel 29 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

Het spreekt vanzelf dat de sociale actie voorafgaat aan iedere gerechtelijke tussenkomst, behalve indien een minderjarige een als misdrijf omschreven feit heeft gedaan.

Indien de toestand van een minderjarige bijzonder dringende maatregelen vereist en er niet onmiddellijk een sociale actie kan worden gevoerd, kunnen de gerechten voorlopige beschermingsmaatregelen nemen die door de nationale overheid zijn vastgesteld.

De gemeenschapsverantwoordelijken voor de sociale actie dienen, zonder verwijl, bij de bevoegde parketten uitdrukkelijk verslag uit te brengen over de ondoeltreffendheid van hun optreden.

De sociale diensten van de jeugdbescherming worden gecommunautariseerd. Om evenwel een einde te maken aan de onaangename verwarring die onder de maatschappelijke werkers heerst, zullen enkele vaste afgevaardigden, die ressorteren onder en ten laste vallen van de nationale overheid, verbonden blijven aan de gerechtelijke autoriteiten om uitsluitend onderzoeksopdrachten inzake jeugdbescherming en in burgerlijke zaken uit te voeren.

Het geheel van zowel particuliere als openbare structuren (diensten, instellingen,...), de inrichtingen met open en gesloten regime die instaan voor de omkadering van de maatregelen inzake jeugdbescherming behoren ook tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

De Regering heeft het punt « 6°, f » , zoals voorgesteld door de Raad van State, niet overgenomen, omdat zij van menig is dat deze bevoegdheidsverdeling gebonden is aan de beschikkingen die zullen worden getroffen in de tweede fase van de Staatshervorming en die het statuut van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad betreffen. Het huidige systeem van de niet-toepasselijkheid van de gemeenschapsdecreten op de personen zal dus op dit punt niet worden gewijzigd tot aan de inwerkingtreding van deze tweede fase van de Staatshervorming.

Art. 3

§ 1. Deze bepaling hangt samen met artikel 1, § 1, van het voorliggend ontwerp : zij kent aan de Gewesten de bevoegdheid « monumenten en landschappen » toe, met inbegrip van alleenstaande monumenten, de gedeelten van monumenten, de onroerende goederen door bestemming en de architecturale gehele.

ciaire à l'égard des mineurs délinquants ou en danger, de la déchéance de l'autorité parentale et de la « tutelle sur les allocations familiales ». Cette dernière expression vise les mesures prises par le tribunal de la jeunesse en application de l'article 29 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

Il va de soi que l'action sociale est instaurée en préalable à toute intervention judiciaire sauf à l'égard d'un mineur ayant commis un fait qualifié d'infraction.

Lorsque la situation d'un mineur nécessite une mesure d'extrême urgence et qu'une action sociale immédiate ne peut être mise en mouvement, les juridictions pourront prendre des mesures provisoires de protection déterminées par le pouvoir national.

Les responsables communautaires de l'action sociale doivent, sans délai, déclarer expressément aux parquets compétents l'inefficacité de leur intervention.

Les services sociaux de la protection de la jeunesse sont communautarisés. Cependant, afin que cesse la désagréable confusion dont les travailleurs sociaux sont l'objet, quelques délégués permanents, dépendants et à charge de l'autorité nationale, demeurent attachés aux autorités judiciaires en vue de remplir exclusivement les missions d'investigations en matière de protection de la jeunesse et en matière civile.

L'ensemble des structures (services, institutions,...) tant privées que publiques, les régimes ouverts et fermés qui assurent l'encadrement des mesures de protection de la jeunesse sont, également, de la compétence des Communautés.

Le Gouvernement n'a pas repris le point « 6°, f » proposé par le Conseil d'Etat, parce qu'il est d'avis que cette répartition de compétence est liée aux dispositions qui seront prises dans la deuxième phase de la réforme de l'Etat et qui concernent le statut de la région bilingue de Bruxelles-Capitale. Le système actuel de non-applicabilité aux personnes des décrets communautaires ne sera, dès lors, pas modifié sur ce point jusqu'à l'entrée en vigueur de cette deuxième phase de la réforme de l'Etat.

Art. 3

§ 1^{er}. Cette disposition constitue le corollaire de l'article 1^{er}, § 1^{er}, du présent projet : elle transfère donc aux Régions la matière des monuments et des sites en ce compris les monuments isolés, les parties de monuments, les immeubles par destination et les ensembles architecturaux.

Deze bevoegdheid slaat inzonderheid op het geheel van de maatregelen die de identificatie, het behoud, de classering, het onderhoud, de restauratie, de instandhouding, de valorisatie, het beheer, de promotie, en de subsidiëring van monumenten, architecturale gehelen en landschappen beogen.

§ 2. Deze bepaling kent de bevoegdheid inzake bescherming van het leefmilieu toe aan de Gewesten, onverminderd evenwel de bevoegdheid van de nationale overheid om algemene en sectoriële normen vast te stellen wanneer er geen Europese normen bestaan.

Onder algemene en sectoriële normen dienen te worden begrepen, de technische normen met juridische draagwijdte, zoals kwaliteitsnormen, productnormen alsook normen voor vaste installaties.

Het dient beklemtoond dat, zelfs wanneer er geen Europese normen bestaan, de Gewesten strengere normen mogen aannemen dan de in voorkomend geval door de nationale overheid vastgelegde normen.

Het kan gebeuren dat een nationale algemene en sectoriële norm van kracht is en dat daarna een Europese norm, die minder strenge criteria oplegt, in werking treedt.

In dat geval blijft de nationale strengere norm behouden tot hij eventueel door het Gewest gewijzigd wordt met eerbiediging van de Europese norm.

Iedere overheid in België is gebonden aan de internationale normen, die een rechtstreekse interne invloed hebben. In dit geval echter is de Regering van oordeel dat, aangezien de Europese normen gedetailleerd en precies zijn op dat gebied, het bestaan ervan de opheffing van de nationale bevoegdheid ter zake rechtvaardigt.

Het probleem van de afdwingbaarheid van Europese normen ten aanzien van de Gemeenschappen en Gewesten zal geregeld worden in de volgende fase van de hervorming der instellingen, tegelijkertijd met de regeling van de problematiek inzake de internationale betrekkingen van de Gemeenschappen en de Gewesten.

§ 3. Naast de ophaling en de verwerking van afvalstoffen, die reeds tot de bevoegdheid van de Gewesten behoren, valt voortaan het volledig afvalstoffenbeleid onder de bevoegdheid van de Gewesten, met uitzondering echter van alle radioactieve afvalstoffen en van de in-, uit- en doorvoer.

Onder afvalstoffen moet worden verstaan elke stof of elk voorwerp waarvan de houder zich ontdoet of zich moet ontdoen op grond van de geldende bepalingen terzake.

De bij deze wet overgehevelde bevoegdheid strekt zich, met inachtneming van de bovenvermelde uitzonderingen, uit tot alle beleidsaspecten inzake afvalstoffen en inzonderheid tot de reglementering, het ophalen, het storten, het vervoeren, het behandelen, het opslaan op of in de bodem, het stockeren en de

Cette compétence vise notamment l'ensemble des mesures visant à l'identification, la sauvegarde, le classement, l'entretien, la restauration, la consolidation, la mise en valeur, la gestion et la promotion, et le subventionnement des monuments, ensembles architecturaux et sites.

§ 2. Cette disposition attribue aux Régions la compétence relative à la protection de l'environnement, sans préjudice, toutefois, de la compétence reconnue aux autorités nationales d'arrêter les normes générales et sectorielles lorsqu'il n'existe pas de normes européennes.

Par normes générales et sectorielles, il faut entendre les normes techniques ayant une portée juridique, telles les normes de qualité, les normes de produits ou encore les normes pour installations fixes.

Il faut souligner que, même lorsqu'il n'existe pas de normes européennes, les Régions peuvent adopter des normes plus strictes que les normes établies, le cas échéant, par les autorités nationales.

Le cas pourrait se présenter qu'une norme nationale générale et sectorielle soit d'application et qu'une norme européenne ultérieure imposant des critères moins strictes entre en vigueur.

Dans ce cas, la norme nationale plus stricte subsiste jusqu'à ce qu'elle soit éventuellement modifiée par la Région dans le respect de la norme européenne.

Chaque autorité, en Belgique, est liée par les normes internationales qui ont un effet interne direct. Mais dans ce cas-ci, le Gouvernement estime que, parce que les normes européennes sont détaillées et précises en cette matière, leur existence justifie la suppression de la compétence nationale en la matière.

Le problème de la force obligatoire des normes européennes à l'égard des Régions et des Communautés, sera réglé dans la phase suivante de la réforme institutionnelle, parallèlement au règlement de la problématique des relations internationales des Régions et des Communautés.

§ 3. En plus de l'enlèvement et du traitement des déchets, matières qui relèvent déjà de la compétence des Régions, l'ensemble de la politique des déchets relève désormais de la compétence des Régions à l'exception cependant de tous les déchets radioactifs, de l'importation, de l'exportation et du transit.

Par déchets, il faut entendre toute substance ou tout objet dont le détenteur se défait ou doit se défaire en vertu des dispositions en vigueur en la matière.

La compétence transférée par la présente disposition s'étend, compte tenu des exceptions précitées, à tous les aspects de la politique des déchets et notamment à la réglementation, l'enlèvement, le déversement, le transport, le traitement, le dépôt sur ou dans le sol, le stockage et le traitement nécessaire à la réuti-

verwerking noodzakelijk voor het hergebruik, het terugwinnen en de recycling of het regenereren van afvalstoffen.

De Regering bevestigt de interpretatie die de Raad van State in zijn advies aan deze bepaling gegeven heeft.

§ 4. Volgens deze bepaling behoort de politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven tot de bevoegdheid van de Gewesten.

Alleen de arbeidsbescherming blijft een nationale bevoegdheid. De Regering verduidelijkt daarenboven dat de interne aspecten van deze politie uitsluitend op de arbeidsbescherming betrekking hebben.

§ 5. De visteelt wordt overgeheveld naar de Gewesten; er wordt op gewezen dat de nationale bevoegdheid inzake zeevisserij wordt behouden, uitgezonderd wat betreft de steun aan deze economische activiteit.

De bevoegdheid van de Gewesten inzake de niet-bevaarbare waterlopen omvat ook hun bermen.

De schrapping van de woorden « met uitzondering van de dijken » is een gevolg van de invoering van het woord « dijken » in artikel 6, § 1, VIIbis, 5° (*nieuw*) met betrekking tot de openbare werken en het vervoer.

§ 6. Deze bepaling heft de uitzonderingen inzake gewestelijke bevoegdheden voorzien in artikel 6, § 1, V, 1°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, op. Bijgevolg zijn de Gewesten voortaan integraal bevoegd voor de waterbouwkundige werken inzake waterproductie en waterdistributie.

Daarenboven worden, voor wat het drinkwater betreft, dezelfde principes van bevoegdheidsverdeling voorzien als hierboven uiteengezet inzake leefmilieu. De technische reglementering wordt door de Gewesten vastgesteld met eerbiediging van de minimumnormen bepaald door de nationale overheid, wanneer er geen Europese reglementering bestaat.

§ 7. Volgens dezelfde techniek en met toepassing van dezelfde principes heft deze bepaling de uitzonderingen van de gewestelijke bevoegdheden inzake de zuivering van afvalwater op.

§ 8. Inzake economische aangelegenheden wijst deze paragraaf aan de Gewesten het economisch beleid, de gewestelijke aspecten van het kredietbeleid, het afzet- en uitvoerbeleid, bepaalde vormen van hulp aan de landbouw, en de natuurlijke rijkdommen toe, onverminderd de eerbiediging door de Gewesten van de grondbeginselen van de economische unie en de monetaire eenheid.

Wat het economische beleid betreft, erkent deze paragraaf de principiële bevoegdheid van de Gewes-

ten, la récupération, le recyclage ou la régénération des déchets.

Le Gouvernement confirme l'interprétation de cette disposition que le Conseil d'Etat a donnée dans son avis.

§ 4. Selon cette disposition, la police des établissements dangereux insalubres et incommodes relève des Régions.

Seule la protection du travail reste de la compétence nationale. Le Gouvernement précise en outre que les aspects internes de cette police ne visent que la protection du travail.

§ 5. La pisciculture est transférée aux Régions; il est précisé que, ce faisant, rien n'est changé à la compétence nationale en matière de pêche maritime, sinon en ce qui concerne le soutien de cette activité économique.

La compétence des Régions en matière de cours d'eau non navigables comprend également leurs berges.

La suppression des termes « à l'exception des digues » résulte de l'insertion des termes « Les digues » dans l'article 6, § 1^{er}, VIIbis, 5° (*nouveau*) relatif aux travaux publics et au transport.

§ 6. Cette disposition supprime les exceptions à la compétence régionale visée à l'article 6, § 1^{er}, V, 1°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles. En conséquence, les travaux hydrauliques en matière de production et de distribution d'eau sont désormais de la compétence intégrale des Régions.

Par ailleurs, les mêmes principes de répartition de compétence que ceux précisés ci-dessus pour l'environnement sont prévus en matière d'eau potable. Les règlements techniques sont déterminés par les Régions dans le respect des normes minimales arrêtées par les autorités nationales lorsqu'il n'existe pas de réglementation européenne.

§ 7. Selon la même technique et en application des mêmes principes, cette disposition supprime les exceptions à la compétence régionale en matière d'épuration des eaux usées.

§ 8. En matière économique, ce paragraphe attribue aux Régions la politique économique, les aspects régionaux de la politique du crédit, la politique des débouchés et des exportations, certaines aides en matière agricole, ainsi que les richesses naturelles, sans préjudice du respect par les Régions des éléments constitutifs de l'union économique et de l'unité monétaire.

En matière de politique économique, le présent paragraphe reconnaît aux Régions la compétence de

ten, terwijl de bevoegdheden aan de Staat uitdrukkelijk worden toegekend.

Wat het economisch beleid betreft, vallen in ieder geval onder de gewestelijke bevoegdheden :

— Het economisch expansiebeleid. Het tweede lid van het artikel 6, § 1, VI (*nieuw*), voorziet nochtans dat elke door de Gewesten uitgevaardigde reglementering betreffende de fiscale voordelen in het kader van de nationale fiscaliteit en toegekend met toepassing van de wetten op de economische expansie, voor akkoord moet worden voorgelegd aan de bevoegde nationale overheid. De Gewesten mogen uiteraard de belastingen gebruiken waarover zij de volledige bevoegdheid hebben, om een economische expansiepolitiek te bevorderen.

De mogelijkheid wordt eveneens voorzien om de Staatswaarborg toe te kennen inzake economische expansie. Nochtans kan de Staat de toekenning van zijn waarborg ondergeschikt maken aan het recht zich tegen het Gewest te keren om de terugbetaling te verkrijgen van de bedragen gestort voor rekening van een falende schuldenaar.

— Het vernieuwingsbeleid, onverminderd wat voorzien is in artikel 4 van het voorliggend ontwerp.

— Het herstructureringsbeleid.

— Het openbaar industrieel initiatief, met uitzondering evenwel van de NIM zoals geregeld in de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een NIM en GIM's, gewijzigd bij koninklijk besluit n° 450 van 29 augustus 1986.

In het kader van de gewestelijke aspecten van het kredietbeleid, wordt aan de Gewesten de uitdrukkelijke bevoegdheid toegekend om hun nieuwe openbare kredietinstellingen op te richten en te beheren.

Deze paragraaf kent aan de Gewesten het afzet- en uitvoerbeleid toe, zowel wat de budgettaire als de juridische aspecten betreft.

Evenwel kent artikel 6, § 1, VI, 3° (*nieuw*), aan de nationale overheid een bevoegdheid toe inzake coördinatie, samenwerking en promotie.

De Staat en de Gewesten oefenen hun bevoegdheid inzake buitenlandse handel op autonome wijze uit, zonder dat de actie van de Gewesten de initiatieven van de nationale overheid mag belemmeren en omgekeerd. Een gedragscode zal de modaliteiten inzake coördinatie en samenwerking van hun respectieve acties vastleggen.

De nationale bevoegdheid zal uitgeoefend worden door middel van een aantal instrumenten zoals leningen van Staat tot Staat, en door instellingen zoals, bijvoorbeeld de BDBH, COPROMEX, de Nationale Delcreditedienst en het Fonds voor buitenlandse handel.

Deze instellingen zullen in voorkomend geval worden geherstructureerd. In elk geval zullen de Gewesten op een betekenisvolle wijze betrokken worden bij het beheer van deze instellingen volgens modaliteiten te bepalen in de tweede fase van de Staatshervorming.

Wat landbouw betreft zullen de Gewesten op betekenisvolle wijze betrokken worden bij het beheer

principe, l'Etat voyant ses compétences attribuées expressément.

En matière de politique économique, relèvent en tout cas des compétences régionales :

— La politique d'expansion économique. Le second alinéa de l'article 6, § 1^{er}, VI (*nouveau*), prévoit toutefois que toute réglementation édictée par les Régions et qui concerne les avantages fiscaux relevant de la fiscalité nationale et attribués en exécution des lois d'expansion économique, est soumise à l'accord de l'autorité nationale compétente. Les Régions peuvent, bien entendu, utiliser les impôts dont elles ont la maîtrise pleine et entière pour promouvoir une politique d'expansion économique.

Il est aussi prévu de maintenir la possibilité d'octroi de la garantie de l'Etat en matière d'expansion économique. Toutefois, l'Etat peut subordonner l'octroi de sa garantie au droit de se retourner contre la Région en vue d'obtenir le remboursement des sommes versées pour le compte du débiteur défaillant.

— La politique d'innovation sans préjudice de ce qui est prévu à l'article 4 du présent projet.

— La politique de restructuration.

— L'initiative industrielle publique, à l'exception toutefois de la SNI telle que l'organise la loi du 2 avril 1962 constituant une SNI et des SRI, modifiée en dernier lieu par l'arrêté royal n° 450 du 29 août 1986.

Dans le cadre des aspects régionaux de la politique du crédit, la compétence de créer et de gérer leurs nouveaux organismes publics de crédit est expressément attribuée aux Régions.

Le présent paragraphe attribue aux Régions la politique des débouchés et des exportations tant dans ses aspects budgétaires que juridiques.

Toutefois, l'article 6, § 1^{er}, VI, 3° (*nouveau*), attribue à l'autorité nationale une compétence de coordination, de coopération et de promotion.

L'Etat et les Régions exercent leurs compétences en matière de commerce extérieur d'une manière autonome, sans que l'action de ces dernières puissent entraver les initiatives du premier, et réciproquement. Un code de bonne conduite consacrera les modalités de coordination et de collaboration de leurs actions respectives.

La compétence nationale s'exercera au travers d'un certain nombre d'instruments comme les prêts d'Etat à l'Etat et d'institutions telles que, par exemple, l'OBCE, COPROMEX, l'Office national du dueroire et le Fonds du commerce extérieur.

Ces institutions seront, le cas échéant, restructurées. De toute façon, les Régions seront associées à leur gestion de manière significative selon des modalités à définir lors de la deuxième phase de la réforme de l'Etat.

En matière d'agriculture, sans préjudice d'un examen complémentaire lors de la deuxième phase de la

van het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringfonds, onverminderd een bijkomend onderzoek tijdens de tweede fase van de Staatshervorming, door een eventuele herziening van de structuur van deze fondsen. Daarenboven wordt er in het nieuw artikel 6, § 3, 7° (artikel 3, § 14, van dit ontwerp) voorzien dat de Gewesten worden betrokken bij het Europese landbouwbeleid.

Deze gestructureerde en permanente betrokkenheid zal bijvoorbeeld gebeuren door de oprichting van een beperkte werkgroep van het Overlegcomité Regering-Executieven samengesteld uit de ministers verantwoordelijk voor landbouw van elke betrokken overheid. Een dergelijke betrokkenheid zal meer in het bijzonder slaan op de voorbereiding van onderhandelingen van beslissingen alsmede op het volgen van de werking van de Europese instellingen. Er weze aan herinnerd dat de agrolandbouwindustrie inzake economische aangelegenheden tot de bevoegdheden van de Gewesten behoort.

De laatste drie leden van deze paragraaf 8 hebben tot doel de voorwaarden te bepalen waaronder de Gewesten hun bevoegdheid inzake het economisch beleid uitoefenen. Deze voorwaarden zijn voorzien teneinde de economische unie en de monetaire eenheid te waarborgen waarvoor de nationale overheid verantwoordelijk is.

De volheid van bevoegdheid inzake economische aangelegenheden wordt in het eerste lid van deze paragraaf aan de Gewesten toegekend. Het is daarom noodzakelijk dat de aangelegenheden die omwille van de vrijwaring van de economische unie en de monetaire eenheid onder de bevoegdheid van de nationale overheid moeten ressorteren, klaar en duidelijk omschreven worden. Deze nationale bevoegdheden moeten opgevat worden als uitzonderingen op de bevoegdheden van de Gewesten inzake economische aangelegenheden en moeten derhalve restrictief geïnterpreteerd worden.

Wanneer een algemene formule zoals deze van het normatief kader van de economische unie en van de monetaire eenheid wordt gebruikt, moet deze formule geïnterpreteerd worden in het licht van de doelstelling van de huidige fase van de staatshervorming, met name in de geest van de uitbreiding van de bevoegdheden van de Gewesten en van het vaststellen ervan in homogene pakketten.

De gewoonlijk erkende karakteristieken van een economische unie en van een monetaire eenheid zijn de volgende :

- wat betreft de economische unie :
 - het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en kapitaal, met inbegrip van de betalingen;
 - vrijheid van handel en nijverheid;
 - convergentie van de prijzen van de goederen en diensten en van de kostprijs van de productiefactoren;
- wat betreft de monetaire eenheid :
 - het vrije verkeer van een eenheidsmunt;
 - de eenheid van het monetair beleid en van zijn instellingen, in het bijzonder de centrale bank;
 - de eenheid van de financiële markten.

réforme de l'Etat, les Régions seront associées de façon significative à la gestion du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole, par une révision éventuelle de la structure desdits fonds. En outre, il est prévu à l'article 6, § 3, 7° (*nouveau*) (article 3, § 14, du présent projet), d'associer les Régions à la politique agricole européenne.

Cette association structurée et permanente se fera, par exemple, par la création d'un groupe restreint du Comité de concertation Gouvernement-Exécutifs comprenant les ministres responsables de l'agriculture dans chacun des pouvoirs concernés. Une telle association portera plus particulièrement sur la préparation des négociations et des décisions ainsi que sur le suivi des travaux des institutions européennes. A toutes fins utiles, il est rappelé que le secteur agro-alimentaire ressortit aux compétences attribuées aux Régions en matière économique.

Les trois derniers alinéas du présent paragraphe 8 ont pour but de définir les conditions dans lesquelles les Régions exerceront leur compétence de politique économique. Ces conditions sont prévues afin de garantir l'union économique et l'unité monétaire dont l'autorité nationale a la responsabilité.

La compétence complète, en matière économique, est donnée aux Régions en vertu de l'alinéa 1^{er} de ce paragraphe. C'est la raison pour laquelle il est nécessaire que soient décrites avec grande clarté les matières qui doivent relever de la compétence de l'autorité nationale en vue de la sauvegarde de l'union économique et de l'unité monétaire. Ces compétences nationales doivent être considérées comme des exceptions par rapport aux compétences des Régions en matière économique. A ce titre, elles doivent être interprétées restrictivement.

Lorsque une formule générale comme celle du cadre normatif de l'union économique et de l'unité monétaire est utilisée, elle doit être interprétée à la lumière de l'objectif de la présente phase de réformes institutionnelles, c'est-à-dire dans l'esprit de l'élargissement des compétences des Régions et de la constitution de leurs compétences en blocs homogènes.

Les caractéristiques communément reconnues à une union économique et à une unité monétaire sont les suivantes :

- au titre de l'union économique :
 - la libre circulation des personnes, des biens, des services et des capitaux, en ce compris les paiements;
 - la liberté du commerce et de l'industrie;
 - la convergence des prix des biens et services et des coûts des facteurs de production;
- au titre de l'unité monétaire :
 - la libre circulation d'une monnaie unique;
 - l'unité de la politique monétaire et de ses institutions, en particulier la banque centrale;
 - l'unité des marchés financiers.

Het optreden in het buitenland van de unie als één economische en monetaire eenheid doet noch afbreuk aan de bevoegdheden toegekend aan de Gewesten door het eerste lid, 3°, van deze paragraaf, noch aan de bevoegdheden die hen thans toegekend zijn op internationaal vlak en die in de tweede fase zullen uitgebreid worden.

Het vrijwaren van de economische unie en van de monetaire eenheid gebeurt met eerbiediging van twee fundamentele juridische beginselen van de organisatie van onze economie : met name het vrije verkeer van goederen, diensten, personen en kapitaal en de vrijheid van handel en nijverheid. De economische initiatieven van de Gewesten moeten deze twee beginselen naleven.

In voorkomend geval, zullen deze beginselen gepreciseerd worden door de wet met eerbiediging van de internationale verdragen. In dit geval zal de nationale overheid erover waken om haar tussenkomst te beperken tot hetgeen noodzakelijk is om een effectieve en eenvormige naleving van deze beginselen te verzekeren.

De vrijwaring van de economische unie en de monetaire eenheid gebeurt eveneens door naleving van de normen inzake de overheidsopdrachten, de bescherming van de verbruiker, de bedrijfsorganisatie en de maxima inzake economische expansiehulp aan ondernemingen. Deze normen blijven tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren. In deze aangelegenheden heeft de nationale overheid de bevoegdheid om de grote principes vast te leggen in organieke regels (het algemeen kader). Zowel de nationale overheid als de Gewesten zijn gehouden het aldus vastgestelde algemeen normatief kader te eerbiedigen. Nochtans kunnen de Gewesten dit vervolledigen, ook via normatieve weg, teneinde een beleid te voeren aangepast aan hun behoeften voor zover ze niet strijdig zijn met het normatief kader bepaald door de nationale overheid.

— Wat de overheidsopdrachten betreft, is niet alleen de wet van 14 juli 1976 met betrekking tot de overheidsopdrachten bedoeld, maar ook de besluitwet van 3 februari 1947 met betrekking tot de erkenning van aannemers;

— met « de bescherming van de verbruiker » worden de minimanormen bedoeld inzake veiligheid en kwaliteit van produkten en diensten;

— wat de organisatie van het bedrijfsleven betreft, worden in ieder geval de wet van 20 september 1948 betreffende de bedrijfsorganisatie, het koninklijk besluit van 27 november 1973 betreffende de reglementering van de economische en financiële informatie te verstrekken aan de ondernemingsraden, de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, en de wet van 24 februari 1985 op het bedrijfsrevisoraat, bedoeld;

— met betrekking tot de hulp aan ondernemingen in het kader van de economische expansie, wordt

L'expression, à l'étranger, de l'union comme une seule entité économique et monétaire ne porte préjudice ni aux compétences attribuées aux Régions par l'alinéa 1^{er}, 3°, du présent paragraphe, ni aux compétences qui leur sont actuellement reconnues en matière internationale et qui seront étendues dans la deuxième phase.

La sauvegarde de l'union économique et celle de l'unité monétaire passent par le respect de deux principes juridiques fondamentaux d'organisation de notre économie : en l'occurrence la libre circulation des personnes, biens, services et capitaux et la liberté du commerce et de l'industrie. Les initiatives économiques des Régions devront souscrire à ces deux principes.

S'il échet, ces principes pourront être précisés par la loi dans le respect des traités internationaux. L'autorité nationale veillera dans ce cas à limiter son intervention à ce qui est nécessaire pour assurer un respect effectif et uniforme de ces principes.

La sauvegarde de l'union économique et celle de l'unité monétaire passent également par le respect des normes en matière de marchés publics, de protection du consommateur, d'organisation de l'économie et de plafonds d'aides d'expansion économique aux entreprises. Ces normes restent de la compétence de l'autorité nationale. En ces matières, l'autorité nationale a la compétence de déterminer les grands principes par des règles organiques (le cadre général). L'autorité nationale et les Régions sont tenues de respecter le cadre normatif général ainsi déterminé. Toutefois, les Régions peuvent compléter ces principes, y compris par voie normative, afin de mener des politiques adaptées à leurs besoins, pour autant que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du cadre normatif défini par l'autorité nationale.

— En ce qui concerne les marchés publics, sont concernés non seulement la loi du 14 juillet 1976 relative aux marchés publics, mais aussi l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à l'agrément des entrepreneurs;

— en ce qui concerne la protection des consommateurs, sont visées les normes minimales de sécurité et de qualité des biens et des services;

— en ce qui concerne l'organisation de l'économie, sont en tout cas visés la loi du 20 septembre 1948 relative à l'organisation de l'économie, l'arrêté royal du 27 novembre 1973 relatif à la réglementation des informations économiques et financières à fournir aux conseils d'entreprises, la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et la loi du 24 février 1985 relative au révisorat d'entreprises;

— en ce qui concerne les aides accordées aux entreprises dans le cadre des lois d'expansion économique,

bepaald dat de centrale overheid als enige bevoegd is om de maxima vast te leggen om opbod tussen de Gewesten te vermijden. De huidige maxima blijven van kracht en kunnen slechts met het akkoord van de Gewesten worden gewijzigd.

Het vrijwaren van de economische unie en van de monetaire eenheid uit zich ten slotte in de toekenning aan de nationale overheid alleen van de volgende bevoegdheden :

- het monetair beleid, zowel intern als extern;
- het financieel beleid voor zover het noodzakelijk is voor het behoud van de eenheid van de financiële markten, en de bescherming van het spaarwezen, met inbegrip van de reglementering en de controle op de kredietinstellingen en andere financiële instellingen en op de verzekeringsmaatschappijen en daarmee gelijkgestelde ondernemingen, de holdings en de gemeenschappelijke beleggingsfondsen, het hypothe-cair krediet en het consumptiekrediet voor wat de bescherming van de ontlener betreft, het bank- en verzekeringsrecht, alsmede de oprichting en het be-heer van nationale openbare kredietinstellingen;
- het prijs- en inkomensbeleid;
- het mededingingsrecht en het recht inzake de handelspraktijken met uitzondering van de toewij-zing van de kwaliteitslabels en de oorsprongbenamin-gen van regionale of lokale aard;
- het handelsrecht en het vennootschapsrecht; hierbij dient te worden gewezen op het feit dat op grond van de impliciete bevoegdheden, de Gewesten bevoegd zijn om afwijkingen te voorzien op het ven-nootschapsrecht ten voordele van de eigen instellin-gen belast met het openbaar industrieel initiatief;
- de vestigingsvoorwaarden;
- de industriële en intellectuele eigendom, met uitzondering van de artistieke eigendom;
- de contingenten en vergunningen;
- de metrologie en de normalisatie;
- het statistisch geheim met inbegrip van het verzamelen van gegevens;
- de Nationale Investeringsmaatschappij, onver-minderd de bevoegdheden van de Gewesten inzake het openbaar industrieel initiatief;
- het arbeidsrecht en de sociale zekerheid.

Het ontwerp van wet tot organisatie van de finan-ciering van de Gemeenschappen en de Gewesten zal het kader en de voorwaarden van de leningsfinanciering van de Gemeenschappen en de Gewesten be-palen.

In geval van schending van de voornoemde begin-selen, van het normatief kader, of van de wederzijdse bevoegdheidsafbakening door een overheid, natio-naal of gewestelijk, kan deze schending aangevochten worden, naar gelang van het geval, voor het Arbi-tragehof, de Raad van State of de Hoven en recht-banken. De herziening van artikel 107^{ter} van de Grondwet staat nu ook een individueel beroepsrecht ter zake bij het Arbitragehof toe. In de volgende fase

il est précisé que l'autorité nationale dispose du seul pouvoir de fixer des montants maxima en vue d'éviter toute surenchère entre les Régions. Les maxima ac-tuels restent en vigueur et ils ne peuvent être modifiés qu'avec l'accord des Régions.

La sauvegarde de l'union économique et celle de l'unité monétaire se traduisent enfin par l'attribution à la seule autorité nationale des compétences sui-vantes :

- la politique monétaire aussi bien interne qu'ex-terne;
- la politique financière en ce qu'elle est nécessai-re au maintien de l'unité des marchés financiers, et la protection de l'épargne, en ce compris la réglemen-tation et le contrôle des établissements de crédit et autres institutions financières et des entreprises d'assurance et assimilées, les sociétés de portefeuille et les fonds communs de placement, le crédit hypo-thécaire et le crédit à la consommation pour ce qui concerne la protection de l'emprunteur, le droit ban-caire et de l'assurance, ainsi que la constitution et la gestion d'institutions publiques nationales de crédit;
- la politique des prix et des revenus;
- le droit de la concurrence et le droit des prati-ques du commerce, à l'exception de l'attribution des labels de qualité et appellations d'origine, de caractè-re régional ou local;
- le droit commercial et le droit des sociétés. A ce propos, il doit être rappelé que, sur base des pouvoirs implicites, les Régions ont la faculté de prévoir des dérogations au droit des sociétés en faveur de leurs propres institutions chargées de l'initiative indus-trielle publique;
- les conditions d'accès à la profession;
- la propriété industrielle et intellectuelle à l'ex-ception de la propriété artistique;
- les contingents et licences;
- la métrologie et la normalisation;
- le secret statistique, en ce compris la collecte de données;
- la Société nationale d'Investissement, sans pré-judice des compétences des Régions en matière d'initiative industrielle publique;
- le droit du travail et la sécurité sociale.

Le projet de loi organisant le financement des Com-munautés et des Régions définira le cadre et les condi-tions de financement par emprunt des Communautés et des Régions.

La violation de ces principes, du cadre normatif, ou de la répartition des compétences par une autorité, nationale ou régionale, peut être poursuivie selon le cas, devant la Cour d'arbitrage, le Conseil d'Etat ou les Cours et tribunaux. La révision de l'article 107^{ter} de la Constitution ouvre maintenant aussi un droit de recours individuel auprès de la Cour d'arbitrage. Dans la phase suivante des réformes institution-nelles, on examinera de quelle manière ces institu-

van de hervorming der instellingen zal overwogen worden op welke wijze deze instellingen dienen aangepast te worden om een betere bescherming door een versnelde procedure mogelijk te maken.

Ten slotte valt op te merken dat de Gewesten, zoals de Staat en alle andere openbare overheden, ook op economisch gebied onderworpen blijven aan de internationale verdragen. Meerdere, zoals de verdragen inzake de BLEU, de BENELUX, de Europese Gemeenschappen en het Internationaal Monetair Fonds, dragen immers bij tot het afbakenen van de grenzen van de economische unie en de monetaire eenheid.

§ 9. Door de bepaling onder artikel 6, § 1, VII, eerste lid, littera a (*nieuw*) behouden de Gewesten hun bevoegdheid inzake distributie van elektriciteit, en wordt hun bevoegdheid inzake transport uitgebreid tot het transport door middel van netten waarvan de nominale spanning lager of gelijk is aan 70 000 volt.

Onder de in de (*nieuwe*) littera b, van hetzelfde artikel, bedoelde openbare gasdistributie dient de openbare gasdistributie zoals bepaald in artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasprodukten, te worden verstaan. Het vervoer van gasprodukten blijft behoren tot de nationale bevoegdheid.

Op grond van de nieuwe bepalingen onder littera f, van dezelfde paragraaf, worden de Gewesten bevoegd voor de nieuwe energiebronnen met uitzondering van deze die verband houden met de kernenergie.

Deze laatste uitzondering, die werd ingevoegd met het oog op het vormen van één homogeen bevoegdheidspakket waarvoor slechts de nationale overheid bevoegd is, houdt geen enkele beperking in van de bevoegdheden van de Gewesten voor wetenschappelijk onderzoek op dit vlak.

Door de bepaling onder de (*nieuwe*) littera h, van dezelfde paragraaf, wordt de bevoegdheid inzake het rationeel energieverbruik overgedragen aan de Gewesten.

§ 10. In deze paragraaf worden de aangelegenheden opgesomd die wegens hun technische en economische ondeelbaarheid tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren.

Met het onder artikel 6, § 1, VII, tweede lid, littera c (*nieuw*), bedoelde vervoer wordt niet de distributie en het lokaal vervoer van elektriciteit gevisieerd dat op grond van artikel 3, § 9, van dit ontwerp tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort.

Inzake de in dezelfde littera c bedoelde produktie zijn niet begrepen « de nieuwe energiebronnen, met uitzondering van deze die verband houden met de kernenergie », voor zover tenminste de technische en economische ondeelbaarheid niet in het gedrang komt.

De tekst van paragraaf 10 wil in geen enkel opzicht iets wijzigen wat de residuaire bevoegdheid en de

tions devront être adaptées en vue de permettre une meilleure protection grâce à une procédure accélérée.

Il s'indique enfin d'observer que les Régions, à l'instar de l'Etat et de tous les autres pouvoirs publics, restent, sur le plan économique, soumises aux traités internationaux en vigueur. Bon nombre de ceux-ci, à commencer par les traités de l'UEBL, du BENELUX, des Communautés européennes et du Fonds Monétaire International, contribuent également à tracer les contours de l'union économique et de l'unité monétaire.

§ 9. En raison de la disposition prévue à l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, littera a (*nouveau*), les Régions conservent leur compétence en matière de distribution d'électricité, et leur compétence en matière de transport est élargie au transport au moyen de réseaux dont la tension nominale est inférieure ou égale à 70 000 volts.

La distribution publique de gaz visée au littera b (*nouveau*) du même article doit être comprise comme la distribution publique de gaz définie à l'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux. Le transport des produits gazeux reste une compétence nationale.

Sur base de la nouvelle disposition figurant au littera f du même paragraphe, les Régions sont compétentes pour les nouvelles sources d'énergie à l'exception de celles qui sont en relation avec l'énergie nucléaire.

Cette dernière exception, qui a été ajoutée en vue de former un bloc de compétence homogène pour lequel seule l'autorité nationale est compétente, ne contient aucune limitation des compétences des Régions en matière de recherche scientifique sur ce plan.

La compétence en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie est transférée aux Régions par la disposition prévue au littera h (*nouveau*) du même paragraphe.

§ 10. Ce paragraphe énumère les matières qui sont de la compétence de l'autorité nationale en raison de leur indivisibilité technique et économique.

Le transport visé à l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, littera c (*nouveau*), ne comprend pas la distribution et le transport local d'électricité qui ressortissent à la compétence des Régions en vertu de l'article 3, § 9, du présent projet.

En ce qui concerne la production dont question au même littera c, « les nouvelles sources d'énergie, à l'exception de celles liées à l'énergie nucléaire » ne sont pas comprises, pour autant du moins que ne soit pas mise en cause l'indivisibilité technique et économique.

La rédaction du paragraphe 10 n'a pas pour but de modifier quoi que ce soit en ce qui concerne le pouvoir

techniek van de toekenning van bevoegdheid betreft. De residuaire bevoegdheid in deze materie blijft dan ook behoren tot de nationale overheid.

§ 11. In artikel 6, § 1, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, wordt een *VIIbis* ingevoegd betreffende de openbare werken en het vervoer. De bevoegdheid door deze titel toegekend is een beheersbevoegdheid in de ruime zin. Zij kadert in de filosofie van dit ontwerp om de bevoegdheden van de Gewesten uit te breiden en hen homogene bevoegdheidspakketten toe te kennen. Nochtans blijft de nationale overheid bevoegd voor de infrastructuur (havens, wegen en luchthavens) gebonden aan de burgerlijke en militaire defensie van het land.

De eigendomsoverdracht van de infrastructuur zal worden geregeld in de wet tot financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten. Diezelfde wet zal een afdwingbaarheidsmechanisme inbouwen om de overlegprocedures in verband met de problemen die de belangen van een Gewest overschrijden en die voorzien zijn in artikel 14 van dit ontwerp (art. 92bis, § 2, *nieuw*), te doen eerbiedigen.

1. De wegen en hun aanhorigheden

Het begrip *wegen* wordt omschreven in de wetten van 9 augustus 1948 en van 12 juli 1956. Het omvat de rijkswegen en de autosnelwegen.

Deze overdracht impliceert uiteraard ook alles wat nodig is om het beheer en het onderhoud van deze wegen te verzekeren zoals regieposten, stapelplaatsen en silo's.

Het begrip aanhorigheid moet in ruime zin begrepen worden.

Het omvat de al dan niet verharde bermen, grachten en taluds, de fietspaden, de stationeer- en parkeerstroken, de wegsignalisatie en de wegbebakening, de verlichting, de afwatering, de beplantingen, de veiligheidsuitrustingen zoals stootbanden en hulp-posten, de geluidswerende constructies, de aansluitingscomplexen en toegangswegen, de parkeerplaatsen en de nevenbedrijven langs autosnelwegen. Ook alle kunstwerken, die deel uitmaken van de weg, zoals bruggen, viaducten en tunnels, behoren tot de aanhorigheden.

2. De waterwegen en hun aanhorigheden

Het concept *waterweg* omvat de waterlopen en de kanalen en alles wat nodig is voor het beheer en de exploitatie ervan (dus ook bijvoorbeeld het baggeren).

Een waterloop kan gekanaliseerd en genormaliseerd worden om hem bevaarbaar te maken voor de scheepvaart.

De kanalen zijn waterwegen die gegraven werden voor de scheepvaart, voor de handel en de nijverheid;

residuaire et la technique d'attribution de compétence. Dès lors, en cette matière, le pouvoir résiduaire reste de la compétence nationale.

§ 11. Dans l'article 6, § 1^{er}, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, est inséré un *VIIbis* qui concerne les travaux publics et le transport. La compétence visée sous cet intitulé est une compétence de gestion au sens large. Elle s'inscrit dans la philosophie du présent projet de loi qui vise à élargir les compétences des Régions et à leur transférer des blocs de compétences homogènes. Toutefois, l'autorité nationale reste compétente en ce qui concerne les infrastructures (ports, routes, aéroports) liées à la défense civile et militaire du pays.

Le transfert de propriété des infrastructures sera réglé dans la loi de financement des Communautés et des Régions. La même loi organisera un mécanisme contraignant pour faire respecter les procédures de concertation pour les problèmes qui dépassent l'intérêt d'une Région et qui sont visés à l'article 14 du présent projet (art. 92bis, § 2, *nouveau*).

1. Les routes et leurs dépendances

La notion de *routes* est celle visée par les lois du 9 août 1948 et du 12 juillet 1956. Elle s'étend donc aux routes nationales et aux autoroutes.

Ce transfert implique évidemment tout ce qui est nécessaire pour assurer la gestion et l'entretien de ces routes, comme des postes de régie, des entrepôts et des silos.

La notion de dépendances doit s'entendre au sens large.

Elle comprend notamment les accotements stabilisés ou non, les fossés et les talus, les pistes cyclables, les aires de stationnement et de parage, la signalisation et le balisage routiers, l'éclairage, l'écoulement des eaux, les plantations, les équipements de sécurité comme les rails de sécurité et les postes de secours, les dispositifs antibruits, les complexes et les routes d'accès, les aires de parage et les entreprises annexes le long des autoroutes ainsi que tous les ouvrages d'art faisant partie de la route, tels que les ponts, les viaducs et les tunnels.

2. Les voies hydrauliques et leurs dépendances

Le concept de *voie hydraulique* s'étend aux voies navigables et aux canaux et à tout ce qui est nécessaire à leur gestion et à leur exploitation (et donc aussi, par exemple, le dragage).

Un cours d'eau peut être canalisé et normalisé pour le rendre navigable pour les bateaux.

Les canaux sont des voies navigables qui ont été creusées pour la navigation, le commerce et l'indus-

tevens worden de niet bevaarbare kanalen, bijvoorbeeld het afleidingskanaal der Leie van Balgerhoeke naar Heist en het Leopoldskanaal, die nu beheerd worden door het Bestuur der waterwegen, bedoeld.

De waterweg zelf bestaat uit de bedding, de oever en het water, maar is bezet met of verbonden aan tal van aanhorigheden die rechtstreeks of onrechtstreeks in verband staan met zijn functie van waterloop en/of scheepvaartweg.

De *aanhorigheden* van een waterweg zijn deze elementen, die de waterweg in stand houden en bijdragen tot de waterhuishouding, de voorziening van (industriële) water en al wat nodig is voor de scheepvaart. De constructies die nodig zijn voor de instandhouding, het gebruik, de scheepvaart en de exploitatie zijn onder meer :

- sluizen, liften, hellende vlakken, stuwen, pompstations, spaar- en overloopbekkens;
- bedieningsposten, sluiswachterswoningen, bijhorende gebouwen en magazijnen alsmede dienstvaartuigen;
- de oevers of dijken en eventuele grachten achter een dijktaalud;
- voet- en jaagpaden, loopbruggen, vaste en beweegbare bruggen;
- meerpalen, geleide inrichtingen, signalisatie;
- aanlegplaatsen, dokken, laad- en losvoorzieningen, aanlegbolders en kaaimuren;

— meetinstallaties voor waterpeil, debiet, stroomsnelheid en waterkwaliteit.

Verder worden ook als aanhorigheden beschouwd wateroppervlakten, die rechtstreeks in verbinding staan met de « hoofdwaterweg » en speciaal gebouwd voor de scheepvaart of de industrie, insteeddokken en vluchthavens.

Ook de oude kanaalarmen die niet meer gebruikt worden als gevolg van rechtgetrokken of verbrede waterwegen worden als aanhorigheden beschouwd.

Het statistische materiaal dat bekomen wordt naar aanleiding van de vaarvergunning valt onder het nieuwe artikel 6, § 4, 3° (artikel 3, § 16, van dit ontwerp).

3. De havens en hun aanhorigheden

De huidige bevoegdheid van de nationale overheid inzake de havens van Antwerpen, Zeebrugge, Gent en Oostende, alsook van de havens van Brussel, Luik, Namen en Charleroi wordt overgedragen aan de Gewesten. De bevoegdheid inzake de havens die de grenzen van één Gewest overstijgen, wordt in het begin uitgeoefend met respect van de verplichtingen aangegaan door de nationale overheid welke zullen overgenomen worden door de betrokken Gewesten. Deze verplichtingen kunnen enkel gewijzigd worden mits toestemming van de betrokken Gewesten.

trie; sont aussi visés, les canaux non navigables actuellement gérés par l'Administration des voies hydrauliques, et par exemple, le canal de dérivation de la Lys de Balgerhoeke vers Heist et le canal Léopold.

La voie d'eau proprement dite comprend le lit, les berges, et l'eau, mais est occupée par ou est raccordée à de nombreuses dépendances qui ont, directement ou indirectement, un lien avec la fonction de cours d'eau et/ou de voie navigable.

Les *dépendances* d'une voie navigable sont les éléments qui maintiennent la voie navigable et contribuent au régime des eaux, à l'approvisionnement en eau (pour l'industrie) et tout ce qui est nécessaire pour le trafic des bateaux. Les constructions nécessaires pour le maintien, l'emploi, le trafic et l'exploitation sont, notamment les :

- écluses, ascenseurs, plans inclinés, barrages, stations de pompage, bassins de collecte et de débordement;
- postes de commande, habitations d'éclusiers, bâtiments annexes et magasins ainsi que les bateaux de service;
- rives ou digues et éventuels fossés derrière les digues - talus;
- sentiers pour piétons, sentiers de chasse, passerelles, ponts fixes et mobiles;
- poteaux d'amarrage, aménagement guidé, balisage;
- pieds d'amarrage, darses, équipements de chargement et de déchargement, bittes d'accostage et murs de quai;
- installations pour mesurer l'étiage, le débit, la vitesse du courant et la qualité des eaux.

Sont également considérées comme dépendances, les surfaces d'eau qui se trouvent en communication directe avec « la voie navigable principale » et construites spécialement pour la navigation ou l'industrie, darses et ports de refuge.

Même les anciennes branches de canal qui ne sont plus utilisées suite au redressement et à l'élargissement des voies hydrauliques sont considérées comme dépendances.

Le matériel statistique obtenu à l'occasion de la délivrance des permis de navigation, est visé sous l'article 6, § 4, 3° (*nouveau*) (article 3, § 16, du présent projet).

3. Les ports et leurs dépendances

La compétence actuelle de l'autorité nationale en ce qui concerne les ports d'Anvers, de Zeebrugge, de Gand et d'Oostende, ainsi que les ports de Bruxelles, Liège, Namur et Charleroi, est transférée aux Régions. La compétence relative aux ports qui dépassent les limites d'une Région, s'exerce au départ des engagements souscrits par l'Etat et qui seront repris par les Régions concernées; ces engagements ne peuvent être modifiés que de l'accord des Régions concernées.

Het begrip aanhorigheden is, mutatis mutandis, gelijkaardig omschreven als bij waterwegen.

In het geheel van de havenmaterie past het aandacht te besteden aan het dossier der waterverdragen. Gelet op de betrokkenheid van de Gewesten, na de overdracht van de bevoegdheden in deze materie, en op de relatie tot Nederland, dienen voor de projecten die thans verstaan worden onder de noemer « waterverdragen », samenwerkingsakkoorden tussen de nationale overheid en de Gewesten te worden afgesloten.

4. *De zeewering*

Met dit begrip worden de constructies en dat deel van het openbaar domein bedoeld, die beheerd worden door het Bestuur der waterwegen en die als functie hebben het hinterland te beschermen tegen de invloeden van de zee.

5. *De dijken*

De dijken worden hier afzonderlijk expliciet vermeld, alhoewel ze deel kunnen uitmaken van de bovenvermelde punten 2° tot 4°. Deze afzonderlijke vermelding is ingegeven door het feit dat deze materie beheerst wordt door een specifieke wetgeving, te weten de dijkenwet van 18 juni 1979.

6. *De veerdiensten*

Met veerdiensten wordt bedoeld een scheepsverbinding tussen twee oevers, meestal ingevolge het ontbreken van een brug of tunnel of een passende wegverbinding. Buiten enkele kleine veren op de Schelde, de Rupel en de Leie, bestemd voor voetgangers en fietsers, bestaan er belangrijke veerdiensten te Hoboken-Kruibeke, Lillo-Doel, Hemiksem-Basel, Langerbrugge en Terdonk.

Deze twee laatste worden uitgebaat door de diensten van het Ministerie van Openbare Werken terwijl de andere belangrijke veerdiensten in concessie werden gegeven.

7. *De uitrustingen en de uitbating van de luchthavens en de openbare vliegvelden*

Met uitzondering van de luchthaven van Brussel-Nationaal wordt de uitrustingen en de uitbating van de luchthavens en de openbare vliegvelden toevertrouwd aan het Gewest waarin deze gelegen zijn.

De nationale overheid blijft belast met de activiteiten die betrekking hebben op de organisatie en het verzekeren van de veiligheid van het luchtverkeer. De voor de veiligheid vereiste uitrustingen blijven ter beschikking van de bevoegde dienst.

La notion de dépendances est la même, mutatis mutandis, que celle relative aux voies hydrauliques.

Dans l'ensemble de la matière relative aux ports, il convient d'être attentif au dossier des « traités eau ». Compte tenu de l'implication des Régions, après le transfert des compétences en cette matière, ainsi que des relations avec les Pays-Bas, des accords de coopération entre les Régions et l'autorité nationale doivent être conclus en ce qui concerne les projets qui actuellement font partie de ce que l'on appelle les « traités eau ».

4. *Les défenses côtières*

Il s'agit des constructions et de la partie du domaine public gérés par l'Administration des voies navigables et qui ont pour fonction de protéger l'arrière-pays contre les atteintes de la mer.

5. *Les digues*

Bien qu'elles auraient pu faire partie des points 2° et 4° ci-dessus, les digues sont mentionnées séparément, de manière explicite. Cette mention séparée se justifie par le fait que cette matière est régie par une loi spécifique, à savoir la loi sur les digues du 18 juin 1979.

6. *Les services des bacs*

Par services de bacs l'on entend une liaison par bateau entre deux rives, suite à l'absence de pont, de tunnel ou de liaison adéquate par route. Mis à part quelques petits bacs sur l'Escaut, le Rupel et la Lys, destinés aux piétons et aux cyclistes, il existe d'importants services de bacs à Hoboken-Kruibeke, Lillo-Doel, Hemiksem-Basel, Langerbrugge et Terdonk.

Ces deux derniers sont exploités par les services du Ministère des Travaux publics tandis que les autres services de bacs importants ont été donnés en concession.

7. *L'équipement et l'exploitation des aéroports et des aérodromes publics*

A l'exception de l'aéroport de Bruxelles-National, l'équipement et l'exploitation des aéroports et des aérodromes sont confiés aux Régions dans lesquelles ils sont situés.

L'autorité nationale demeure chargée des activités relatives à l'organisation et à la mise en œuvre de la sécurité du trafic aérien. Les équipements nécessaires à la sécurité restent à la disposition du service compétent.

Het verkeer op de regionale luchthavens en op de openbare vliegvelden en de rechten die er betrekking op hebben zullen het voorwerp uitmaken van overleg met de Gewesten.

In het kader van dat overleg zullen de maatregelen, die inzake luchtvaart tot de nationale bevoegdheid blijven behoren, en die een verhoging van de rentabiliteit van die luchthavens verhinderen, onderzocht en aangepast worden. In het bijzonder zal de Regering wijzigingen aanbrengen aan het monopolie van Sabena inzake verkeersrechten binnen de EG met het oog op het meer rendabel maken van de regionale luchthavens.

8. Het gemeenschappelijk stads- en streekvervoer, met inbegrip van de bijzondere vormen van geregeld vervoer en de taxidiensten

De bevoegdheid over het stads- en streekvervoer per metro, pre- of semi-metro, tram, trolleybus en autobus, die aan de Gewesten wordt overgedragen, behelst meer in het bijzonder : het statuut van de vervoermaatschappijen, het afsluiten van beheerscontracten, de infrastructuur, zowel ondergronds als bovengronds, de inrichting van de netten en de daaraan verbonden machtigingen, de tarieven en de toegekende tariefverminderingen, de contracten met de verhuurders van vervoerdiensten en de berekeningswijze van de aan deze betaalde vergoeding, alsmede de grensoverschrijdende lijnen die behoren tot het streekvervoer.

Met het oog op de bevordering van het openbaar vervoer, het rationaliseren van de exploitatie en de vrijwaring van de belangen van de gebruikers, is een intensieve samenwerking tussen de maatschappijen voor openbaar vervoer, met inbegrip van de spoorwegen, van essentiële betekenis.

Zulks geldt in de eerste plaats voor de onderlinge afstemming van het vervoeraanbod, de coördinatie van de tarieven en tariefsystemen en het systeem van de vergoeding voor verhuurde geregelde lijnen. De samenwerking tussen de spoorwegen en de maatschappijen voor stads- en streekvervoer zal onder meer betrekking hebben op de problematiek van het vervoer van de pendelaars.

Aldus zal de bestaande inrichting van de netten van stads- en streekvervoer worden beschouwd als een akkoord tussen de Gewesten op het ogenblik van de overdracht van de bevoegdheid.

De bevoegdheid voor het verlenen van nieuwe of het wijzigen van bestaande machtigingen voor de lijnen die de grenzen van een Gewest overschrijden, behoort tot de betrokken Gewesten samen, die dienen overeen te komen.

Uit het oogpunt van de coördinatie van de vervoermiddelen is het evident dat de bevoegdheid voor het verlenen van machtigingen voor de bijzondere vormen van geregeld vervoer (leerlingenvervoer, werknemersvervoer, enz...) eveneens naar de Gewesten overgaat.

Le trafic des aéroports régionaux et des aérodromes publics et les droits y afférents feront l'objet d'une concertation avec les Régions.

Dans le cadre de cette concertation, on examinera et on adaptera les mesures, qui en matière de navigation aérienne demeurent de compétence nationale et qui empêchent la rentabilisation des aéroports régionaux. En particulier, le Gouvernement apportera des modifications au monopole de la Sabena en matière de droits de trafic à l'intérieur de la CE afin de rentabiliser les aéroports régionaux.

8. Le transport en commun urbain et vicinal, en ce compris les services réguliers spécialisés et les services de taxis

La compétence sur les transports urbains et vicinaux par métro, pré-métro ou semi-métro, par tram, trolleybus et autobus, qui est transférée aux Régions comprend plus particulièrement : le statut des sociétés de transport, la conclusion de contrats de gestion, l'infrastructure tant en surface que souterraine, l'organisation de réseaux et les autorisations y afférentes, les tarifs et les réductions tarifaires accordées, les contrats avec les loueurs de services de transport, le mode de calcul de l'indemnité qui leur est payée ainsi que les services de transports régionaux transfrontaliers.

En vue de promouvoir le transport public, de rationaliser l'exploitation et de sauvegarder les intérêts des utilisateurs, une collaboration intensive entre les sociétés de transport public y compris les Chemins de fer est essentielle.

Ceci vaut en premier lieu pour l'organisation concertée de l'offre de transport, la coordination des tarifs et des systèmes tarifaires et le système de rétribution pour les lignes régulières affermées. La coopération entre les chemins de fer et les sociétés de transport urbain et vicinal devra porter notamment sur le problème du transport des navetteurs.

Ainsi l'organisation existante des réseaux de transports urbains et vicinaux sera considérée comme un accord entre les Régions lors du transfert des compétences.

La compétence d'attribuer de nouvelles autorisations ou de modifier celles existantes pour les services allant au-delà des limites d'une Région, appartient aux deux Régions concernées, lesquelles doivent se mettre d'accord entre elles.

Il est évident que du point de vue de la coordination des moyens de transport, la compétence d'accorder des autorisations pour les services réguliers spécialisés (transport d'écoliers, de travailleurs, etc...) est également transférée aux Régions.

Zoals dit bij alle vervoertakken het geval is, blijft de reglementering inzake toegang tot het beroep en tot de markt van ondernemer van nationaal en internationaal personenvervoer over de weg (inhoudende de vereisten inzake vakbekwaamheid, betrouwbaarheid, borgtocht en andere kwaliteitseisen inzake de voertuigen) tot de bevoegdheid behoren van de nationale Regering.

9. De loodsdiensten en de bebakeningsdiensten van en naar de havens, evenals de reddings- en sleepdiensten op zee

Deze bevoegdheid omvat de taken die nu toevertrouwd zijn aan het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.

Deze taken zijn :

- de uitoefening van de loodsdienst op zeeschepen in internationale wateren, in de Belgische territoriale wateren, op de Westerschelde, op het Kanaal van Gent naar Terneuzen, op de Beneden-Zeeschelde en op de Bovenschelde tot de sluis van Wintham;
- de ondersteuningsdiensten op het water in de internationale wateren, in de Belgische territoriale wateren, op de rede van Vlissingen en op de Schelde;
- de ondersteuningsdiensten aan wal, opererend vanuit de kusthavens Vlissingen, Gent en Antwerpen;
- de walradarketen langs de kust en de Schelde tot de rede van Antwerpen;
- het sluiten namens de Belgische Staat, van akkoorden met Nederland over de loodsgeldtarieven en het innen van loodsgelden;
- de uitvoering van de bebakening in internationale wateren, in de Belgische territoriale wateren, op de Westerschelde en op de Beneden-Zeeschelde;
- de sleepdienst en de reddingsdienst van de kust, die optreden in de internationale wateren en in de Belgische territoriale wateren;
- de diensten die technische bijstand verlenen, of instaan voor de bouw van de voor de vermelde diensten bestemde uitrustingen en schepen.

De bevoegdheden bedoeld in artikel 6, § 1, VIIbis, 1° tot en met 9° (*nieuw*) omvatten de bevoegdheid tot regeling van de eventuele rechten en heffingen, evenals van het recht om ze te innen.

Zoals de Raad van State opmerkt, is het evident dat de koopvaardij, de zeevissrij en de binnenscheepvaart als economische sectoren, en de hiermee verband houdende specifieke hulp, in het raam van de economische bevoegdheden, geregionaliseerd zijn, met inbegrip van de kredieten ingeschreven op de begroting van Verkeerswezen, meer bepaald de hulp voorzien door de wet van 1948 op het scheepskrediet.

Het laatste lid van artikel 6, § 1, VIIbis (*nieuw*), draagt de eigendom van de natuurlijke rijkdommen ontdekt in de territoriale zee en het continentaal plat niet over aan de Gewesten. De territoriale zee en het

Comme dans toutes les branches des transports, la réglementation sur l'accès à la profession et au marché d'entrepreneur de transports nationaux et internationaux de personnes par la route (comprenant les conditions de compétence professionnelle, fiabilité, cautionnement et autres exigences de qualité quant aux véhicules) reste de la compétence du Gouvernement national.

9. Les services de pilotage et de balisage de et vers les ports, ainsi que le service de sauvetage et de remorquage en mer

Cette compétence comprend les tâches qui incombent actuellement à l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure.

Ces tâches sont :

- le pilotage sur les navires de haute mer dans les eaux internationales, dans les eaux territoriales belges, sur l'Escaut occidental, sur le canal de Gand-Terneuzen, sur l'Escaut maritime inférieur et sur l'Escaut supérieur jusqu'à l'écluse de Wintham;
- les services de soutien en mer dans les eaux internationales, dans les eaux territoriales belges, dans la rade de Flessingue et sur l'Escaut;
- les services de soutien à terre, opérant des ports côtiers de Flessingue, Gand et Anvers;
- la chaîne de radar le long de la côte et de l'Escaut jusqu'à la rade d'Anvers;
- la conclusion au nom de l'Etat belge, d'accords avec les Pays-Bas sur les tarifs des droits de pilotage et la perception de ces droits;
- le balisage dans les eaux internationales, dans les eaux territoriales belges sur l'Escaut occidental et sur l'Escaut maritime inférieur;
- le service de remorquage et le service de sauvetage de la côte opérant dans les eaux internationales et dans les eaux territoriales belges;
- les services qui accordent une assistance technique ou qui sont responsables de la construction d'équipements et de navires destinés aux services précités.

Les compétences visées à l'article 6, 1^{er}, VIIbis, 1° à 9° (*nouveau*), comprennent la compétence de régler la fixation des droits et péages éventuels ainsi que le droit de les percevoir.

Comme l'indique le Conseil d'Etat, il va de soi que la marine marchande, la pêche maritime et la navigation intérieure, en tant que secteurs d'activités économiques, et l'aide spécifique y afférente, sont régionalisées dans le cadre des compétences économiques, y compris les crédits inscrits au budget des Communications, c'est-à-dire les aides prévues par la loi de 1948 sur le crédit maritime.

Le dernier alinéa de l'article 6, § 1^{er}, VIIbis (*nouveau*), ne confère pas aux Régions la propriété des ressources naturelles découvertes dans les eaux territoriales et sur le plateau continental. La mer territo-

continentaal plat maken geen deel uit van het grondgebied van de Gewesten. De Regering onderschrijft de opmerkingen van de Raad van State ter zake.

§ 12. Artikel 6, § 1, VIII, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt dat de Gewesten bevoegd zijn voor de omslag van het aandeel van het Gewest in het Gemeentefonds en de vaststelling van de criteria voor de verdeling van de bedragen die aan de provincies van elk Gewest worden toegekend, overeenkomstig de wetgeving op het Fonds der provincies. De nieuwe bepaling houdt de regionalisering in van het Gemeentefonds, van het Hulpfonds tot financieel herstel van de gemeenten en van het Fonds der Provinciën, behalve wat betreft de provincie Brabant.

Deze regionalisering zal uitgevoerd worden volgens de modaliteiten vervat in de financieringswet. Het algemeen principe, volgens hetwelk de nationale overheid de lasten uit het verleden zal dragen in relatie tot zijn eigen verbintenissen, dient hier in herinnering gebracht te worden.

Daarenboven zullen de Gewesten bevoegd zijn voor de algemene financiering van de ondergeschikte besturen.

De financiering bedoeld in 2° omvat de algemene financieringswijzen door middel waarvan de gemeenten of de provincies gefinancierd worden, volgens criteria die niet rechtstreeks gebonden zijn aan een specifieke taak of opdracht.

De financiering bedoeld in 3° omvat de algemene financieringswijze door middel waarvan de ondergeschikte besturen of sommige van hen gefinancierd worden voor het volbrengen van een specifieke opdracht of taak. Zij omvat onder meer het subsidiëren van werken.

Vandaar dat deze bevoegdheid uitgebreid wordt, want het huidig artikel 6, § 1, VIII, 3° beoogt enkel de gesubsidieerde werken. In dat geval zijn de nationale overheid, de Gemeenschap en het Gewest bevoegd, elk voor wat hen betreft.

Het 3° van deze bepaling maakt het mogelijk een nationale financiering te voorzien voor de Hoofdstad van het Rijk evenals een regeling te treffen voor de dode hand. Deze problemen zullen worden geregeld in de financieringswet.

§ 13. Artikel 3, § 13, van dit ontwerp vervangt artikel 6, § 1, IX, 1° en 2°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, en heeft tot doel aan de Gewesten de ruimste middelen toe te kennen om een tewerkstellingsbeleid te voeren, aangepast aan hun sociaal-economische toestand.

In dit perspectief hebben de Gewesten de bevoegdheid om :

1° werkzoekenden, al dan niet werkloos, te plaatsen. Zowel voor een gewone werkaanbieding uit de privé- of openbare sector als voor een werkaanbieding

riale et le plateau continental ne font pas partie du territoire des Régions. Le Gouvernement se rallie aux remarques du Conseil d'Etat à ce propos.

§ 12. L'article 6, § 1^{er}, VIII, 2°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, dispose que les Régions sont compétentes pour la répartition de la quote-part de la Région dans le Fonds des communes et la fixation des critères de répartition des montants attribués aux provinces de chaque Région, conformément à la législation sur le Fonds des provinces. La nouvelle disposition proposée implique la régionalisation du Fonds des communes, du Fonds d'aide au redressement financier des communes, et du Fonds des provinces, sauf en ce qui concerne la province de Brabant.

Cette régionalisation s'opérera suivant les modalités contenues dans la loi de financement. Il convient de rappeler ici le principe général selon lequel l'autorité nationale supportera les charges du passé relatives à ses engagements propres.

En outre, les Régions sont compétentes pour le financement en général des pouvoirs subordonnés.

Le financement visé au 2° comprend les modes de financement généralement quelconques en vertu desquels les communes ou les provinces sont financées, suivant les critères qui ne sont pas directement liés à une mission ou tâche spécifique.

Le financement visé au 3° comprend les modes de financement généralement quelconques en vertu desquels les pouvoirs subordonnés ou certains d'entre eux sont financés pour l'accomplissement d'une mission ou tâche précise. Il comprend notamment la subvention des travaux.

Dès lors, cette compétence est élargie puisqu'à l'heure actuelle, l'article 6, § 1^{er}, VIII, 3°, ne vise que les travaux subsidiés. Dans ce cas, le pouvoir national, la Communauté et la Région sont compétents, chacun en ce qui le concerne.

Cette disposition permet de prévoir notamment au 3° un financement national pour la Capitale du Royaume ainsi qu'une solution au problème de la main-morte. Ces questions seront réglées dans la loi de financement.

§ 13. L'article 3, § 13, du présent projet remplace l'article 6, § 1^{er}, IX, 1° et 2°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, et a pour but de donner aux Régions les moyens les plus larges, de mener une politique d'emploi adaptée à leur situation socio-économique.

Dans cette perspective, les Régions ont le pouvoir de :

1° placer les demandeurs d'emploi, chômeurs ou non. Dès lors, que ce soit pour une offre d'emploi normale émanant du secteur privé ou public ou pour

in het kader van een programma tot wedertewerksstelling van werklozen, selecteert de gewestelijke arbeidsbemiddelingsdienst de kandidaten en stelt hij ze voor aan de werkgever in functie van de criteria die door deze laatste werden vastgesteld. Zoals het thans geldt, moet een werkzoekende, al dan niet werkloos, ingeschreven zijn in het Gewest van zijn woonplaats; hij mag zich echter laten inschrijven in de andere Gewesten. Een werkaanbieding moet ingeschreven zijn in het Gewest van de plaats van tewerksstelling; zij mag ingeschreven zijn in de andere Gewesten;

2° eender welk type wedertewerksstellingsprogramma op te richten en er werklozen in te plaatsen met uitzondering van de programma's bedoeld voor de administraties en de diensten van de nationale overheid of onder haar toezicht geplaatst. De bestaande reglementering met betrekking tot de overeenkomsten bedoeld in afdeling 5 van het K.B. nr. 25 van 24 maart 1982, gesloten vóór de inwerkingtreding van deze wet, blijft van kracht tot aan het verstrijken van de geldigheidsduur van het Interdepartementaal Begrotingsfonds.

De financiering van de wedertewerksstellingsprogramma's wordt verzekerd door de Gewesten die daartoe van de nationale overheid de nodige middelen krijgen via twee kanalen :

1° voor iedere uitkeringsgerechtigde volledig werkloze, geplaatst in een door het Gewest opgericht wedertewerksstellingsprogramma, ontvangt het Gewest vanwege de nationale overheid een financiële tegemoetkoming waarvan het bedrag overeenstemt met een werkloosheidsvergoeding. Het bedrag van deze vergoeding wordt vastgesteld bijeen in Ministeraad overlegd koninklijk besluit voor zover de plaatsing geschiedt in het kader van een arbeidsovereenkomst;

2° in toepassing van de bijzondere financieringswet ontvangt elk Gewest een budgettaire enveloppe die het geheel van de lasten omvat die verband houden met de plaatsing van werklozen in de wedertewerksstellingsprogramma's, met uitzondering van het bedrag van de werkloosheidsuitkering.

De nationale overheid blijft echter bevoegd voor de eventuele vrijstelling van werkgeversbijdragen vermits deze vrijstelling ressorteert onder de sociale zekerheid.

Artikel 3, § 15, van dit ontwerp voegt aan artikel 6 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen een § 3bis, 1°, toe, waarbij in een overleg tussen de betrokken Executieven en de betrokken nationale overheid voorzien wordt, om de uitwisseling van informatie mogelijk te maken tussen de diensten voor beroepsopleiding, werkloosheid en bemiddeling evenals over de initiatieven die de wedertewerksstellingsprogramma's van werklozen betreffen.

§ 14. Deze paragraaf evenals de §§ 15 en 16 vullen de mechanismen van overleg en betrokkenheid aan,

une offre d'emploi dans le cadre d'un programme de remise au travail des chômeurs, le service de placement régional sélectionne les candidats et les propose à l'employeur en fonction des critères que ce dernier a définis. Comme c'est le cas actuellement, un demandeur d'emploi, chômeur ou non, doit être enregistré dans la Région de son domicile; il peut toutefois se faire enregistrer dans les autres Régions. Une offre d'emploi doit être enregistrée dans la Région du lieu de travail; elle peut être enregistrée dans les autres Régions;

2° créer n'importe quel type de programme de remise au travail et y placer des chômeurs à l'exception des programmes destinés aux administrations et services de l'autorité nationale ou mis sous sa tutelle. La réglementation actuelle relative aux conventions visées à la section 5 de l'A.R. n° 25 du 24 mars 1982, conclues avant l'entrée en vigueur de la présente loi, reste en vigueur jusqu'à l'expiration de la durée de validité du Fonds budgétaire interdépartemental.

Le financement des programmes de remise au travail des chômeurs est assuré par les Régions qui reçoivent de l'autorité nationale les moyens nécessaires par deux voies :

1° pour chaque chômeur complet indemnisé placé dans un programme de remise au travail des chômeurs créé par la Région, celle-ci reçoit de l'autorité nationale une intervention financière correspondant à une indemnité de chômage. Le montant de cette indemnité est fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pour autant que le placement soit effectué dans le cadre d'un contrat de travail;

2° chaque Région reçoit en exécution de la loi spéciale de financement, une enveloppe budgétaire qui comprend l'ensemble des charges liées au placement des chômeurs dans les programmes de remise au travail des chômeurs, à l'exception du montant de l'allocation de chômage.

Toutefois, l'autorité nationale reste compétente en ce qui concerne l'exonération éventuelle des cotisations patronales puisque cette exonération relève de la sécurité sociale.

Par ailleurs, l'article 3, § 15, du présent projet, insère dans l'article 6 de loi spéciale de réformes institutionnelles, un § 3bis, 1°, qui prévoit une concertation associant les Exécutifs concernés et l'autorité nationale concernée, pour l'échange d'informations entre les services de formation, de chômage et de placement, ainsi que pour les initiatives concernant les programmes de remise au travail des chômeurs.

§ 14. Ce paragraphe ainsi que les §§ 15 et 16 complètent les mécanismes de concertation et

thans voorzien in artikel 6, § 2 tot 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De eerbiediging van de bepalingen vervat in artikel 6, § 2 en volgende, beletten niet dat de bevoegde overheden, in toepassing van het nieuwe artikel 16*bis* (artikel 14 van dit ontwerp), dwingend samenwerkingsmechanismen organiseren.

De schrapping of het creëren van mogelijkheden van overleg, betrokkenheid en akkoorden, bedoeld in artikel 6, § 3 en volgende, gebeurde in functie van de herverdeling van de bevoegdheden.

Naargelang de aard van de betrokken handeling is het aangewezen een verschillende oplossing te geven aan de problematiek inzake de juridische gevolgen van het ontbreken van overleg of betrokkenheid of van een verkeerde vervulling van deze formaliteiten. Inzake administratieve handelingen is de sanctie van de niet-naleving van de hierboven bedoelde vormvereisten de nietigheid. De mechanismen van overleg en betrokkenheid betreffen inderdaad de bevoegdheidsverdeling tussen de verschillende deelgebieden : de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten. Daarom is het eveneens gerechtvaardigd dat, wat de wetgevende normen betreft, het probleem geregeld wordt naar aanleiding van de wijzigingen aan de wet betreffende het Arbitragehof.

De precieze inhoud van de procedures met betrekking tot het « overleg » en de « betrokkenheid » zal nader worden omschreven bij de financieringswet, waarin eveneens mechanismen zullen worden voorzien teneinde blokkeringen te vermijden.

Zodra het wetsontwerp zal zijn goedgekeurd, zal de Regering de Gemeenschappen uitnodigen onderhandelingen aan te vatten met het oog op de sluiting van samenwerkingsakkoorden.

Het overleg voorzien in artikel 6, § 3, 4° (*nieuw*) zal betrekking hebben op de bouwtechnische voorschriften, die een minimum aan continuïteit en uniformiteit van de infrastructuur moeten waarborgen over de Gewestgrenzen heen.

Wat de veiligheid betreft, worden hier minimale voorschriften bedoeld die bijvoorbeeld betrekking hebben op de effenheid en de stroefheid van het wegdek, op de dimensionering van het wegdek en de bruggen om de toegelaten aslasten te kunnen dragen, de maximumhelling van een weg voor dalend vrachtverkeer.

Inzake waterwegen heeft het aspect veiligheid onder meer betrekking op minimale veiligheidsnormen met betrekking tot het voorkomen van overstromingsgevaar en de veiligheid voor de scheepvaart ten overstaan van bijvoorbeeld dijken (kruinhoogte, breedteopbouw), overstromingsbekkens en stuwen (afmetingen, opbouw, kwaliteit) en sluizen.

Wat de regionale luchthavens en vliegvelden betreft, worden de standaarden en aanbevelingen van de internationale organisaties voor burgerluchtvaart (OACI) bedoeld.

d'association déjà prévus à l'article 6, § 2 à 7, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

Le respect des dispositions contenues à l'article 6, § 2 et suivants, n'empêche nullement les autorités concernées d'organiser, en vertu de l'article 16*bis* nouveau (article 14 du présent projet), des mécanismes de collaboration plus contraignants.

Pour le reste, la suppression ou l'ajout de cas de concertations, d'associations et d'accords visés à l'article 6, § 3 et suivants, ont été faits en fonction de la redistribution des compétences.

Quant aux conséquences juridiques qui s'attachent au défaut de concertation ou d'association ou à un mauvais accomplissement de ces formalités, il convient d'y apporter des solutions différentes selon la nature de l'acte concerné. Lorsqu'il s'agit d'actes administratifs, la sanction du non respect des formalités susvisées est la nullité. En effet, les mécanismes de concertation concernent la répartition des compétences entre les différentes composantes : l'Etat, les Communautés et les Régions. Cette raison justifie également qu'en ce qui concerne les normes législatives, la question soit réglée dans le cadre des modifications apportées à la loi sur la Cour d'arbitrage.

Le contenu précis des procédures relatives à la « concertation » et à l'« association » sera déterminé dans la loi de financement dans laquelle des mécanismes seront aussi prévus afin d'empêcher les blocages.

Dès que le projet de loi sera voté, le Gouvernement invitera les Communautés et les Régions à entamer des négociations en vue de conclure des accords de coopération.

La concertation visée à l'article 6, § 3, 4° (*nouveau*), portera sur les prescriptions techniques de construction, qui doivent garantir un minimum de continuité et d'uniformité aux infrastructures au-delà des limites des Régions.

Pour ce qui concerne la sécurité, l'on vise ici des prescriptions minimales qui, par exemple, se rapportent à : l'état de la voie carrossable, la dimension de la voie carrossable et des ponts afin de pouvoir supporter les charges par essieu autorisées, la pente maximum d'une route pour le transport de marchandises descendant.

Pour ce qui concerne les voies hydrauliques, l'aspect de sécurité vise notamment les normes minimales de sécurité pour la protection contre les dangers d'inondation et la sécurité de la navigation en ce qui concerne par exemple les digues (hauteur des crêtes, largeur), les bassins de retenue, les barrages (dimensions, construction, qualité) et les écluses.

Pour ce qui concerne les aéroports régionaux et les aérodromes, sont visées les standardisations et les recommandations de l'Organisation internationale de l'aviation civile (OACI).

§ 15. Met het overleg voorzien in § 3 van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, worden de Gewestexecutieven betrokken bij de uitoefening van de nationale bevoegdheid. Dit is niet het geval voor het overleg dat in § 3bis (nieuw) wordt georganiseerd. Dit beoogt veeleer een coördinatie van het beleid van diverse overheden.

Elke betrokken overheid kan daartoe het initiatief nemen. Het in § 3bis, 1°, (nieuw) bedoelde overleg met betrekking tot het tewerkstellingsbeleid betreft de Gemeenschaps- en Gewestexecutieven en de nationale overheid.

Het in 2° bedoeld overleg betreft de Gewestexecutieven en de nationale overheid.

Het overleg zal eveneens betrekking hebben op de functionnaliteit en de compatibiliteit, met inbegrip van de volgende punten : de breedte van een rijstrook, het dwarsprofiel van een weg en het vrij te houden gabariet om al het normale verkeer mogelijk te maken, de maximum helling van een autosnelweg om op een redelijke wijze stijgend vrachtverkeer mogelijk te maken, de stralen van de bochten en de verkanting in grondplan naargelang de voorziene basissnelheid. Ook de eenvormige nummering van het wegen- en autosnelwegennet is een noodzaak om het wegennet behoorlijk te doen functioneren.

Voor inzonderheid de bevaarbare waterwegen is het nodig dat het gabariet voldoet aan gemeenschappelijke minimale criteria over de ganse lengte van de waterwegen.

In dit overleg zal gestreefd worden naar een consensus, die kan uitmonden in een samenwerkingsakkoord bedoeld in artikel 92bis nieuw (art. 14 van dit ontwerp).

§ 16. Artikel 6, § 4, 3° (nieuw) bepaalt dat de algemene politie, de reglementering en de normering inzake verkeer en vervoer, alsook de technische voorschriften inzake de verkeersmiddelen tot de nationale bevoegdheid blijven behoren maar dat de nationale overheid de Gewesten hierbij zal betrekken.

De algemene politie betreft de politiereglementen van toepassing op de verschillende vervoerswijzen, zoals :

- de politie over het wegverkeer;
- het algemeen reglement van de scheepvaartwegen;
- het politiereglement op de spoorwegen;
- de politie van het personenvervoer per tram, pré-métro, métro, autobus en autocar;
- de politie op de zeevaart en de luchtvaart.

De in artikel 6, § 4, 5° (nieuw), bedoelde betrokkenheid van de Gewesten bij de werkzaamheden in verband met het nationaal uitrustingsplan van de elektriciteitssector zal de vorm aannemen van een deelname met adviserende stem voor ieder van hen

§ 15. Par la concertation prévue au § 3 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, les Exécutifs régionaux sont associés à l'exercice de la compétence nationale. Il n'en est pas de même pour la concertation visée au § 3bis (nouveau), qui vise plutôt la coordination de la politique menée par diverses autorités.

Chacune des autorités concernées peut en prendre l'initiative. La concertation visée au § 3bis, 1°, (nouveau) en ce qui concerne la politique d'emploi a trait aux Exécutifs des Régions et des Communautés ainsi qu'à l'autorité nationale.

La concertation visée au 2° a trait aux Exécutifs régionaux et à l'autorité nationale.

La concertation portera aussi sur la fonctionnalité et sur la compatibilité, en ce compris les points suivants : la largeur de la bande prévue pour la circulation, la coupe (le profil) transversale d'une route, le gabarit à tenir libre pour rendre la circulation possible, la côte maximum d'une autoroute pour rendre possible, d'une façon raisonnable, le transport de marchandises dans les côtes, les rayons et inclinaisons des virages d'après la vitesse de base prévue. La numérotation uniforme du réseau des routes et autoroutes est, elle aussi, une nécessité pour faire fonctionner comme il se doit le réseau routier.

En ce qui concerne notamment les voies navigables, c'est nécessaire que le gabarit soit conforme, sur toute la longueur des voies navigables, à des critères minimums communs.

Lors de cette concertation, on s'efforcera de rechercher un consensus pouvant conduire à un accord de coopération tel que prévu au nouvel article 92bis (art. 14 du présent projet).

§ 16. L'article 6, § 4, 3° (nouveau), dispose que la police générale, la réglementation et la standardisation en matière de circulation et de transports ainsi que les prescriptions techniques sur les moyens de communication sont de compétence nationale, mais que le pouvoir national y associera les Régions.

La police générale concerne les réglementations de police applicables aux divers modes de transports, tels que :

- la police de la circulation routière;
- le règlement général des voies navigables;
- le règlement de police sur les chemins de fer;
- la police sur le transport de personnes par tram, pré-métro, métro, autobus et autocar;
- la police de la navigation maritime et de la navigation aérienne.

L'association des Régions visée à l'article 6, § 4, 5° (nouveau), dans les travaux concernant le plan d'équipement national du secteur de l'électricité prendra la forme d'une participation avec voix consultative, pour chacune d'entre elles, aux travaux du

aan de werkzaamheden van het Beperkt Comité van het Controlecomité voor gas en elektriciteit.

Art. 4

Artikel 4 definieert de respectieve bevoegdheden van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten inzake wetenschappelijk onderzoek.

In zijn paragrafen 1 en 2 herverdeelt het nieuw artikel 6bis het wetenschappelijk onderzoek tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, door de wederzijdse aanvulling van hun respectieve bevoegdheden.

Men bedoelt het wetenschappelijk onderzoek in zijn geheel, en niet enkel het toegepast wetenschappelijk onderzoek. De ervaring heeft inderdaad geleerd dat het traditioneel gemaakte onderscheid tussen fundamenteel onderzoek en toegepast onderzoek te onduidelijk is om als criterium van bevoegdheidsverdeling dienstig te zijn.

Daarenboven zal elke overheid bevoegd zijn voor het onderzoek met betrekking tot al haar bevoegdheden, met inbegrip van de bevoegdheden die rechtstreeks door de Grondwet worden toegewezen.

Daaruit vloeit voort dat de Gemeenschappen bevoegd zijn voor het wetenschappelijk onderzoek dat betrekking heeft op het onderwijs, zowel voor dat met betrekking tot het onderwijs (materieel criterium) als voor dat wat uitgevoerd wordt door het onderwijs (organiek criterium). Dit verhindert niet dat de nationale overheid en de Gewesten zich tot onderwijsinstellingen kunnen richten voor de uitoefening van hun bevoegdheden inzake wetenschappelijk onderzoek en hen onderzoeksprogramma's kunnen toevertrouwen.

Vermits op dat gebied een samenwerking tussen de Gewesten, tussen de Gemeenschappen of tussen deze beide en de nationale overheid nuttig en zelfs noodzakelijk kan zijn, meer bepaald om de kritische drempel in bepaalde onderzoeksprogramma's te bereiken, geeft § 3 van artikel 6bis (nieuw) aan de nationale overheid een initiatiefrecht voor het wetenschappelijk onderzoek in de aangelegenheden die tot de bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten behoren.

De uitoefening van de bevoegdheden bedoeld in § 3 van artikel 6bis (nieuw) houdt cumulatief in dat, enerzijds, de ene of de andere der voorwaarden bedoeld in a) en b) vervuld is en, anderzijds, dat de nationale overheid voorafgaand aan haar beslissing een voorstel tot samenwerking voorlegt aan de betrokken Gemeenschappen en/of Gewesten. Het aanvragen van dat voorstel geldt als een overeenkomst.

Comité restreint du Comité de contrôle du Gaz et de l'Electricité.

Art. 4

L'article 4 définit les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions en matière de recherche scientifique.

En ses paragraphes 1^{er} et 2, le nouvel article 6bis redistribue la recherche scientifique entre l'Etat, les Communautés et les Régions, en en faisant le complément de leurs compétences respectives.

La recherche scientifique est visée dans son ensemble et non plus la seule recherche scientifique appliquée. L'expérience a démontré en effet que la distinction traditionnellement opérée entre la recherche fondamentale et la recherche appliquée est trop imprécise pour servir de critère de répartition des compétences.

De surcroît, chaque autorité sera compétente pour la recherche afférente à toutes ses compétences, en ce compris les compétences directement attribuées par la Constitution.

Il s'ensuit que les Communautés seront compétentes pour la recherche scientifique afférente à l'enseignement, aussi bien celle relative à l'enseignement (critère matériel) que celle effectuée par le secteur de l'enseignement (critère organique). Ceci n'empêche pas que le pouvoir national et les Régions puissent s'adresser à des institutions d'enseignement pour la mise en œuvre de leurs compétences en matière de recherche scientifique et leur confier des programmes de recherche.

Comme, dans ce domaine, une coopération entre les Régions, entre les Communautés, ou entre celles-ci et l'Etat national peut être utile, voire nécessaire, notamment pour atteindre le seuil critique dans certains programmes de recherche, le paragraphe 3 de l'article 6bis (nouveau) permet à l'autorité nationale de prendre des initiatives à l'égard des recherches qui relèvent des attributions régionales et communautaires.

La mise en œuvre des compétences visées au paragraphe 3 de l'article 6bis (nouveau) implique cumulativement, d'une part, que l'une ou l'autre des conditions visées au a) et b) soit remplie et, d'autre part, que l'autorité nationale soumette une proposition de collaboration aux Communautés et/ou Régions concernées, préalablement à sa décision. L'acceptation de cette proposition vaut contrat.

Het gebrek aan akkoord vanwege alle of een deel van de betrokken Gemeenschappen en/of Gewesten over de principes en de modaliteiten van samenwerking belet echter niet dat de nationale overheid alleen of in samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten die er in toestemmen, kan handelen.

Voor wat betreft § 3, a) (*nieuw*), duiden de woorden « (internationale of supranationale overeenkomsten of akten waarbij België verdragspartner is) of als zodanig wordt beschouwd », overeenkomstig hetgeen vermeld is in het advies van de Raad van State, de gevallen aan waarin België niet rechtstreeks als verdragspartner bij het sluiten van een supranationale overeenkomst of akte is betrokken, maar enkel indirect.

Daarenboven kan het bevorderen van de samenwerking door de nationale overheid in toepassing van § 3 van artikel 6bis (*nieuw*) betrekking hebben op de onderzoeken gevoerd door alleen de Gemeenschappen en/of de Gewesten.

Uiteraard kunnen de overheden, als ze dat nuttig vinden, samenwerkingsakkoorden afsluiten in toepassing van artikel 92bis (*nieuw*) (artikel 14 van het ontwerp) voor het gezamenlijk uitoefenen van hun eigen bevoegdheden inzake onderzoek, precies om dubbel gebruik te vermijden.

Ten slotte regelen de nationale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten, in toepassing van § 4 van artikel 6bis (*nieuw*) in onderling akkoord, hetgeen inzake wetenschappelijk onderzoek bijdraagt tot het optimaliseren zowel van de uitoefening van hun respectieve bevoegdheden als van de globale mogelijkheden van het land.

Art. 5

In paragraaf 1 breidt dit artikel de bevoegdheden van de Gewesten inzake voogdij uit tot de organisatie ervan en dus niet alleen tot het vastleggen van de procedures. Daardoor worden de Gewesten integraal bevoegd voor het gewoon administratief toezicht, zowel voor de organisatie als voor de uitoefening ervan.

Onder het gewoon administratief toezicht moet worden begrepen niet alleen het toezicht voorzien door de wetten bedoeld in artikel 7, eerste lid, a, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, maar ook de aangelegenheden bedoeld door de Raad van State.

Het specifiek administratief toezicht heeft voorrang op het gewoon administratief toezicht voorzover het specifiek administratief toezicht beantwoordt aan de definitie ervan, gegeven in artikel 7, eerste lid, b, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Paragraaf 2 beperkt de bevoegdheden toegekend door paragraaf 1 :

— wat betreft het gewoon administratief toezicht over de provincie Brabant en over de gemeenten van

Toutefois, le défaut d'accord de tout ou partie des Communautés et/ou Régions concernées sur les principes ou les modalités d'une collaboration, n'empêche pas l'autorité nationale d'agir seule ou en collaboration avec les Communautés et les Régions qui y consentent.

En ce qui concerne le § 3, a) (*nouveau*), les mots « (accords ou actes internationaux ou supranationaux auxquels la Belgique est partie contractante) ou considérée comme telle » visent, conformément à ce qui est écrit dans l'avis du Conseil d'Etat, les cas dans lesquels la Belgique n'est pas directement concernée comme partie contractante à la conclusion d'un accord ou d'un acte supranational, mais seulement de manière indirecte.

En outre, la collaboration promue par l'autorité nationale en vertu du § 3 de l'article 6bis (*nouveau*) peut concerner les recherches menées par les Communautés et/ou les Régions seulement.

Par ailleurs, il va de soi que les pouvoirs qui le jugeront utile pourront, suivant l'article 92bis (*nouveau*) (article 14 du projet), passer des accords de coopération pour l'exercice conjoint de leurs compétences propres en matière de recherche, notamment pour éviter les doubles emplois.

Enfin, en vertu du § 4 de l'article 6bis (*nouveau*), l'autorité nationale, les Communautés et les Régions régleront, de commun accord, ce qui contribue aussi bien à optimiser, en matière de recherche scientifique, l'exercice de leurs compétences respectives que le potentiel global du pays.

Art. 5

En son paragraphe 1^{er}, cet article étend les compétences des Régions en matière de tutelle à l'organisation de celles-ci et non plus seulement à l'organisation des procédures. Par conséquent, les Régions deviennent intégralement compétentes pour la tutelle administrative ordinaire tant pour son organisation que pour son exercice.

Par la tutelle administrative ordinaire, il faut entendre non seulement la tutelle prévue par les lois visées à l'article 7, alinéa 1^{er}, a, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, mais aussi dans les matières visées par le Conseil d'Etat.

La tutelle administrative spécifique prime la tutelle administrative ordinaire pour autant que la tutelle administrative spécifique corresponde à la définition donnée à l'article 7, alinéa 1^{er}, b, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Le paragraphe 2 limite les compétences attribuées en vertu du paragraphe 1^{er} :

— pour la tutelle administrative ordinaire sur la province de Brabant et sur les communes de la région

het Duits taalgebied, blijft de nationale overheid bevoegd zowel voor de organisatie als voor de uitoefening van dit toezicht;

— wat betreft de gemeenten Komen-Waasten, Voeren en de randgemeenten, blijft de nationale overheid enkel bevoegd voor de organisatie van het gewoon administratief toezicht. De uitoefening van dit toezicht op deze gemeenten wordt echter een gewestelijke aangelegenheid.

Art. 6

Dit artikel breidt de bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten uit tot alles wat betrekking heeft op het gedecentraliseerd beheer (dienstgewijze decentralisatie) van de openbare sector, met inbegrip van formules van medebeheer met de private sector.

Zij zullen dus rechtspersonen en publiekrechtelijke organen kunnen oprichten, of samenwerken met de privé-sector voor het oprichten van privaatrechtelijke rechtspersonen; zij zullen ook door hun organen kunnen deelnemen in het kapitaal van privaatrechtelijke rechtspersonen.

Het spreekt vanzelf dat elke Gemeenschap of Gewest de bevoegdheden die hen krachtens dit artikel zijn toegewezen, bij wijze van specifieke decreten voor elk voorkomend geval zal kunnen uitoefenen zonder dat het nodig is dat zij deze aangelegenheid in haar geheel door een enkel decreet regelt.

Het begrip « toezicht », ten slotte, slaat zowel op het hiërarchisch als administratief toezicht op de rechtspersonen en publiekrechtelijke organen, als op het toezicht op de privé-ondernemingen waarin de overheid participeert.

Daarenboven zullen de Gemeenschappen en de Gewesten bevoegd zijn om, met eerbiediging van de algemene principes vastgelegd in het in artikel 87, § 4 (*nieuw*) voorziene koninklijk besluit, het administratief en geldelijk statuut van het personeel van de in dit artikel vermelde gedecentraliseerde diensten, vast te stellen, van zodra het bovenvermeld koninklijk besluit in werking treedt, en daardoor de opheffing van artikel 13, § 6, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen ook in werking treedt.

Art. 7

De vervanging van het woord « onontbeerlijk » door « noodzakelijk » heeft tot doel de bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten uit te breiden zodat de huidige beperkingen van artikel 10 van de bijzondere wet worden afgezwakt en dat aan de theorie van de impliciete bevoegdheden een reële draagwijdte wordt gegeven.

De Regering zal aan de opmerkingen in het advies van de Raad van State met betrekking tot de

de langue allemande, l'autorité nationale reste compétente tant pour l'organisation de cette tutelle que pour son exercice;

— pour les communes de Comines-Warneton et Fourons, et les communes périphériques, l'autorité nationale ne reste compétente que pour l'organisation de la tutelle administrative ordinaire. L'exercice de cette tutelle sur ces communes devient une compétence régionale.

Art. 6

Cet article étend les compétences des Communautés et des Régions à tout ce qui concerne la gestion décentralisée (décentralisation par service) du secteur public, en ce compris les mécanismes de co-gestion avec le secteur privé.

Elles pourront donc créer des personnes morales et des organes de droit public, ou s'associer au secteur privé pour la création de personnes morales de droit privé; elles pourront également, par le biais de leurs organes, prendre des participations dans le capital des personnes morales de droit privé.

Il va de soi que chaque Communauté ou Région pourra exercer les compétences qui lui sont reconnues par cet article par décrets spécifiques à chaque circonstance, sans qu'il soit nécessaire qu'elle règle l'ensemble de cette manière par un seul décret.

Enfin, le mot « contrôle » vise aussi bien la tutelle et le contrôle hiérarchique sur les personnes morales et organes de droit public que le contrôle des entreprises privées auxquelles l'autorité est associée.

En outre, les Communautés et les Régions seront compétentes pour fixer le statut administratif et pécuniaire du personnel des services décentralisés visés à cet article, dans le respect des principes généraux établis par l'arrêté royal visé à l'article 87, § 4 (*nouveau*), lorsque cet arrêté royal entrera en vigueur, et que, par ce fait, l'abrogation de l'article 13, § 6, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, entrera, elle aussi, en vigueur.

Art. 7

Le remplacement du mot « indispensables » par le mot « nécessaires » vise à élargir les compétences des Communautés et des Régions, de telle façon que reculent les limites actuelles de l'article 10 de la loi spéciale et que soit donnée une portée réelle à la théorie des pouvoirs implicites.

Le Gouvernement rencontrera les remarques formulées dans l'avis du Conseil d'Etat à propos des

artikelen 11 en 19, § 1, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, tegemoetkomen in een latere fase van de Staatshervorming.

Art. 8

Omwille van de overdracht van een omvangrijk pakket van bevoegdheden, wordt het aantal leden van de Executieven uitgebreid. Het vermelde aantal vormt een maximum. Het werkelijk aantal leden van een Executieve wordt bepaald door zijn Raad. In de periode dat de Executieven overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd door artikel 9 van dit ontwerp, proportioneel samengesteld worden, is het aantal leden van de Executieven gelijk aan het maximum voor de Executieven die zo zijn samengesteld.

Art. 9

Door de vervanging van het eerste lid van de eerste paragraaf van artikel 65 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, worden de mandaten van lid van de Vlaamse Executieve en van de Franse Gemeenschapsexecutieve zodra deze de bevoegdheden uitoefent van de Waalse Gewestexecutieve, evenredig verdeeld over de politieke fracties waaruit de Raad is samengesteld.

De proportionele samenstelling gaat in bij het begin van de zitting 1988-89 en eindigt bij het begin van de zitting 1992-93.

Het commentaar bij artikel 8 preciseert het aantal leden van de Executieve waarmee rekening dient te worden gehouden om de proportionele samenstelling vast te stellen.

Art. 10

De in artikel 74, 3°, tweede en derde lid, van de bijzondere wet opgenomen opsomming van de bevoegdheidspakketten die er moet voor zorgen dat alle leden van de proportioneel samengestelde Executieven over gewaarborgde bevoegdheden beschikken, wordt gewijzigd omwille van de bijkomende overdracht van bevoegdheden en de uitbreiding van het aantal leden van de proportioneel samengestelde Executieven.

De in het artikel opgesomde pakketten omvatten de volgende aangelegenheden :

I. — Onderwijs

— Het voorschools- en het basisonderwijs, het secundair en buitengewoon onderwijs, het zeevisserijonderwijs, de dienst voor leerlingenvervoer, de

articles 11 et 19, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, à l'occasion de la mise en place d'une phase ultérieure de la réforme de l'Etat.

Art. 8

Le nombre des membres de l'Exécutif est augmenté en raison du transfert d'un volume important de compétences. Le nombre mentionné constitue un maximum. Le nombre réel de membres que comprend un Exécutif est fixé par son Conseil. Au cours de la période dans laquelle les Exécutifs sont constitués proportionnellement conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 8 août 1980, tel que modifié par l'article 9 du présent projet, le nombre de membres est égal au maximum, pour les Exécutifs qui sont constitués selon ce mode.

Art. 9

Par le remplacement du premier alinéa du premier paragraphe de l'article 65 de la loi spéciale du 8 août 1980, les mandats de membre de l'Exécutif flamand et de l'Exécutif de la Communauté française, dès que ce dernier exerce les compétences de l'Exécutif régional wallon, seront proportionnellement répartis entre les groupes politiques dont le Conseil est composé.

La composition proportionnelle prend cours au début de la session 1988-89 et prendra fin au début de la session 1992-93.

Le commentaire de l'article 8 précise le nombre de membres de l'Exécutif dont il faut tenir compte pour déterminer la composition proportionnelle.

Art. 10

L'énumération des groupes de matières dans l'article 74, 3°, deuxième et troisième alinéas, de la loi spéciale, a pour but de veiller à ce que tous les membres des Exécutifs proportionnellement composés disposent de compétences garanties, et est modifiée par suite du transfert supplémentaire de compétences et de l'augmentation du nombre des membres des Exécutifs proportionnellement composés.

Les groupes de matières énumérées dans l'article comprennent les matières suivantes :

I. — L'enseignement

— L'enseignement préscolaire et fondamental, l'enseignement secondaire et l'enseignement spécial, l'enseignement de la pêche maritime, le service de

organisatie van het onderwijs en het beheer van de PMS-Centra, de studietoelagen en het patrimonium met betrekking tot dit onderwijs.

— Het hoger onderwijs (universitair en buiten de universiteit) en het daarmee verbonden wetenschappelijk onderzoek, met inbegrip van de aanmoediging van de vorming van navorsers, het onderwijs voor de sociale promotie, het kunstonderwijs, het schriftelijk en het afstandsonderwijs, met inbegrip van de organisatie van het onderwijs en het beheer van de PMS-centra, de studietoelagen en het patrimonium met betrekking tot dit onderwijs.

II. — Cultuur

De culturele aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis, § 2, 1° van de Grondwet, zoals vermeld in artikel 4 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, met uitzondering van 2°, 11°, 12°, 13°, 15° en 16°.

III. — Bijstand aan personen

De aangelegenheden bedoeld in artikel 59bis, § 2bis, van de Grondwet, zoals vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, in de mate dat het de bijstand aan personen betreft.

IV. — Gezondheidsbeleid

De aangelegenheden, bedoeld in artikel 59bis, § 2bis, van de Grondwet, zoals vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, in de mate dat het betrekking heeft op het gezondheidsbeleid.

V. — Economisch en energiebeleid

De aangelegenheden vermeld in artikel 6, § 1, VI en VII van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, met inbegrip van het wetenschappelijk onderzoek in deze aangelegenheden en met uitzondering van de kredietpolitiek.

VI. — Tewerkstellingsbeleid

De aangelegenheden vermeld in artikel 6, § 1, IX van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, met inbegrip van het wetenschappelijk onderzoek in deze aangelegenheden.

VII. — Openbare werken en vervoer

De aangelegenheden vermeld in het nieuw artikel 6, § 1, VIIbis, van de bijzondere wet van 8 augus-

transport des écoliers, l'organisation de l'enseignement et la gestion des centres PMS, les allocations d'études et le patrimoine se rapportant à cet enseignement.

— L'enseignement supérieur (universitaire et non universitaire) et la recherche scientifique y afférente, ainsi que l'encouragement à la formation de chercheurs, l'enseignement de promotion sociale, l'enseignement artistique, l'enseignement écrit et par correspondance, y compris l'organisation de l'enseignement et la gestion des centres PMS, les allocations d'études et le patrimoine afférent à cet enseignement.

II. — Culture

Les affaires culturelles visées à l'article 59bis, § 2, 1°, de la Constitution, et mentionnées à l'article 4 de la loi spéciale du 8 août 1980, à l'exception des matières visées aux 2°, 11°, 12°, 13°, 15° et 16°.

III. — L'aide aux personnes

Les affaires visées à l'article 59bis, § 2bis, de la Constitution, et mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980, dans la mesure où il concerne l'aide aux personnes.

IV. — La politique de la santé

Les affaires visées à l'article 59bis, § 2bis, de la Constitution, et mentionnées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980, dans la mesure où il concerne la politique de la santé.

V. — Politique économique et de l'énergie

Les questions mentionnées à l'article 6, § 1^{er}, VI et VII, de la loi spéciale du 8 août 1980, y compris la recherche scientifique relative à celles-ci et à l'exception de la politique de crédit.

VI. — Politique de l'emploi

Les questions mentionnées à l'article 6, § 1^{er}, IX de la loi spéciale du 8 août 1980, y compris la recherche scientifique relative à ces questions.

VII. — Travaux publics et transport

Les questions visées à l'article 6, § 1^{er}, VIIbis (nouveau), de la loi spéciale du 8 août 1980, y compris la

tus 1980, met inbegrip van het wetenschappelijk onderzoek in deze aangelegenheden, maar met uitzondering van de waterbouwkundige werken inzake drinkwatervoorziening.

VIII. — Ruimtelijke ordening en huisvesting

De aangelegenheden vermeld in artikel 6, § 1, I en IV van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, met inbegrip van het wetenschappelijk onderzoek in deze aangelegenheden.

IX. — Leefmilieu, waterbeleid, landinrichting en natuurbehoud

De aangelegenheden vermeld in artikel 6, § 1, II, III en V van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, met inbegrip van de waterbouwkundige werken inzake drinkwatervoorziening en van het wetenschappelijk onderzoek in deze aangelegenheden.

X. — Lokale en provinciale besturen en openbaar ambt

— De aangelegenheden vermeld in artikel 6, § 1, VII en artikel 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

— Het openbaar ambt wat betreft de besturen van de Gemeenschap en het Gewest en de instellingen van openbaar nut die ressorteren onder de Gemeenschap en/of het Gewest.

XI. — Financiën en begroting

— De financiën en de begroting van de Gemeenschap en het Gewest.

— De uitoefening van de met de gewestelijke bevoegdheden verbonden kredietpolitiek, met inbegrip van de oprichting en het beheer van openbare kredietinstellingen.

Art. 11

De wijziging van artikel 87, § 2, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen door artikel 11, § 1, van dit ontwerp geeft volledige autonomie aan de Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten om hun personeelskader vast te stellen en tot benoemingen over te gaan. Ze zijn niet meer gehouden hun beslissingen in deze aangelegenheden te

recherche scientifique relative à celles-ci, mais à l'exception des travaux hydrauliques en matière d'alimentation en eau potable.

VIII. — Aménagement du territoire et logement

Les questions visées à l'article 6, § 1^{er}, I et IV de la loi spéciale du 8 août 1980, y compris la recherche scientifique relative à celles-ci.

IX. — Environnement, politique de l'eau, rénovation rurale et conservation de la nature

Les questions visées à l'article 6, § 1^{er}, II, III et V de la loi spéciale du 8 août 1980, y compris les travaux hydrauliques en matière d'alimentation en eau potable et la recherche scientifique relative à ces questions.

X. — Institutions locales et provinciales et fonction publique

— Les questions visées à l'article 6, § 1^{er}, VII et à l'article 7 de la loi spéciale du 8 août 1980.

— La fonction publique en ce qui concerne les administrations de la Communauté et de la Région et les établissements d'utilité publique qui ressortissent à la Communauté et/ou à la Région.

XI. — Finances et budget

— Les finances et le budget de la Communauté et de la Région.

— L'exercice de la politique de crédit liée aux compétences régionales, y compris la création et la gestion des institutions publiques de crédit.

Art. 11

La modification de l'article 87, § 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles introduite par l'article 11, § 1^{er}, du présent projet, instaure la complète autonomie des Exécutifs des Communautés et des Régions pour fixer le cadre de leur personnel et procéder aux nominations. Ils ne sont plus tenus de soumettre leurs décisions en ces matières au contrôle

onderwerpen aan de controle van de Minister die bevoegd is voor het Openbaar Ambt en aan de voorwaarden door hem vastgesteld.

Het personeel van de Gemeenschappen en de Gewesten wordt aangeworven door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel. Nochtans, om aan de specifieke aanwervingsnoden van de Gemeenschappen en de Gewesten te voldoen, zullen deze nauw worden betrokken bij het beheer van voornoemd Vast Secretariaat waarvan de structuren daartoe zullen worden aangepast.

Zoals het nu ook al het geval is, betreffen de aanwervingen door het Vast Secretariaat voor Werving van het Rijkspersoneel niet de niet-statutaire personeelsleden zoals de tewerkgestelde werklazen en de contractuelen en ook niet de personeelsleden waarvan de werving reeds op een bijzondere wijze wordt georganiseerd wegens de gespecialiseerde functies die zij te vervullen hebben, bijvoorbeeld het wetenschappelijk personeel van de wetenschappelijke instellingen.

Deze toestand werd meerdere malen door de Raad van State bevestigd.

In toepassing van § 2 van artikel 11 van dit ontwerp stellen de Gemeenschappen en de Gewesten, volledig autonoom, de regeling vast die betrekking heeft op het administratief en geldelijk statuut van hun vast, tijdelijk en hulppersoneel, met uitzondering van de pensioenregeling, waar de regels van het Rijkspersoneel van toepassing zijn.

De Gewesten en de Gemeenschappen moeten deze bevoegdheid nochtans uitoefenen met eerbiediging van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het Rijkspersoneel die, krachtens § 3 van artikel 11 van dit ontwerp (nieuw artikel 87, § 4), zullen worden vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, genomen na advies van de Executieven.

De bepaling betreffende de algemene principes bedoeld in artikel 11, § 3, is niet van toepassing op het personeel bedoeld in artikel 17 van de Grondwet.

De Gemeenschappen en de Gewesten hebben dezelfde bevoegdheid voor wat betreft het personeel van de onder hun gezag geplaatste gedecentraliseerde openbare organismen, krachtens artikel 6 van het voorliggend ontwerp (nieuw artikel 9).

De Gemeenschappen en de Gewesten zullen hun bevoegdheid tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van hun diensten en van de instellingen die er van afhangen nochtans slechts uitoefenen vanaf het ogenblik dat het in artikel 11, § 3 van dit ontwerp (nieuw artikel 87, § 4) bedoelde koninklijk besluit in werking zal treden.

Wat betreft het syndicaal statuut blijft de huidige toestand onveranderd voor de personeelsleden van de diensten van de Executieven.

Voor de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gewesten en de Gemeenschappen, is de Regering van oordeel dat het een nationale aangelegenheid betreft, uitgezonderd

du Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions et aux conditions fixées par celui-ci.

Le personnel des Communautés et des Régions est recruté par l'intermédiaire du Secrétariat permanent de recrutement du personnel de l'Etat. Cependant, afin de répondre aux besoins spécifiques de recrutement des Communautés et des Régions, celles-ci seront étroitement associées à la gestion dudit Secrétariat de recrutement dont les structures seront aménagées à cette fin.

Comme c'est actuellement le cas, le recrutement effectué par le Secrétariat permanent de recrutement ne s'étend pas aux membres du personnel non statutaire comme les chômeurs mis au travail et les contractuels, ni aux catégories d'agents dont le recrutement est d'ores et déjà organisé de manière spécifique en raison des fonctions spécialisées qu'ils sont appelés à remplir, par exemple, le personnel scientifique des établissements scientifiques.

Cette situation a été consacrée à plusieurs reprises par le Conseil d'Etat.

En vertu du § 2 de l'article 11 du présent projet, les Communautés et les Régions fixent, en toute autonomie, les règles relatives au statut administratif et pécuniaire de leur personnel définitif, temporaire et auxiliaire, à l'exception des règles relatives aux pensions pour lesquelles les règles du personnel de l'Etat sont d'application.

Les Régions et les Communautés sont cependant tenues d'exercer cette compétence dans le respect des principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat qui, en vertu du § 3 de l'article 11 du présent projet (nouvel article 87, § 4), seront fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, pris après avis des Exécutifs.

La disposition relative aux principes généraux prévue par l'article 11, § 3, n'est pas applicable au personnel visé à l'article 17 de la Constitution.

Les Communautés et les Régions ont la même compétence en ce qui concerne le personnel des organismes publics décentralisés, placés sous leur autorité, en vertu de l'article 6 du présent projet (nouvel article 9).

Les Communautés et les Régions n'exerceront cependant leur compétence de fixer le statut administratif et pécuniaire du personnel de leurs services et des organismes qui relèvent d'elles qu'à partir du moment où l'arrêté royal visé à l'article 11, § 3, du présent projet (nouvel article 87, § 4), entrera en vigueur.

En ce qui concerne le statut syndical, la situation actuelle demeure inchangée pour les membres du personnel des services des Exécutifs.

Pour les membres du personnel des organismes d'intérêt public dépendant des Régions et des Communautés, le Gouvernement estime qu'il doit s'agir d'une matière nationale, exception faite pour les

voor de personeelsleden van de instellingen van openbaar nut die afhangen van de Franse Gemeenschap die heden genieten van een specifieke reglementering uitgevaardigd door de Franse Gemeenschap.

De « Office de la Naissance et de l'Enfance » werd niet weerhouden, want tot op vandaag is het besluit van 5 april 1984 tot organisatie van de sociale betrekkingen in de instellingen van openbaar nut die afhangen van de Franse Gemeenschap, voor die instelling nog niet in werking getreden. Het betreft hier dus een objectief verschil dat niet in tegenpraak is met de grondwettelijke voorschriften.

Art. 12

Om de uitoefening te verzekeren van de nieuwe bevoegdheden toegewezen aan de Gemeenschappen en de Gewesten, met inbegrip van het onderwijs, worden de betrokken personeelsleden van de ministeries rechtstreeks overgedragen naar de executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten. De ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten vallen heden inderdaad onder de bevoegdheid van de autonome executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten.

De nieuwe paragraaf 3 strekt ertoe het personeel van de Franse Gemeenschapsexecutieve betrokken bij de overdracht van bevoegdheden inzake monumenten en landschappen over te dragen naar de Waalse Gewestexecutieve, met eerbiediging van de procedureregelen en de rechten van het personeel zoals verduidelijkt in de nieuwe paragraaf 2.

Art. 13

Noch het personeel van het in artikel 17 van de Grondwet bedoelde onderwijs, zoals thans ingericht door het Rijk, noch het personeel van de Fondsen voor schoolgebouwen en noch de Inspectiediensten, bepaald in de wet van 29 mei 1959 (Schoolpactwet), noch het personeel van de PMS-centra van het Rijk (deze zijn begrepen in het personeel van het in artikel 17 van de Grondwet bedoelde onderwijs) zijn personeel van de ministeries, doch vormen bijzondere korpsen van het Rijk, waarvan de statuten bij wet worden vastgelegd.

De Regering zal de noodzakelijke wettelijke aanpassingen voorstellen voor de toepassing van hetzelfde principe op de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 14

De gevoelige toename van de gewestelijke en gemeenschapsbevoegdheden maakt het meer dan ooit noodzakelijk mechanismen te creëren die de auto-

members du personnel des organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française qui bénéficient à ce jour d'une réglementation spécifique édictée par la Communauté française.

L'Office de la Naissance et de l'Enfance n'a pas été retenu car, à ce jour, l'arrêté du 5 avril 1984 organisant les relations sociales dans les organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française n'est pas entré en vigueur pour cette institution. Il s'agit donc là d'une différence objective non contraire aux dispositions constitutionnelles.

Art. 12

En vue d'assurer l'exercice des nouvelles compétences attribuées aux Communautés et aux Régions, en ce compris l'enseignement, les membres concernés du personnel des ministères sont directement transférés aux exécutifs des Communautés et des Régions. En effet, à l'heure actuelle, les ministères des Communautés et des Régions sont institués et placés sous l'autorité des exécutifs autonomes des Communautés et des Régions.

Le nouveau paragraphe 3 vise à transférer à l'Exécutif régional wallon le personnel de l'Exécutif de la Communauté française concerné par le transfert de la compétence en matière de monuments et sites et ce dans le respect des procédures et des droits du personnel tels que précisés dans le paragraphe 2 nouveau.

Art. 13

Ni le personnel de l'enseignement visé à l'article 17 de la Constitution, tel qu'il est actuellement organisé par l'Etat, ni le personnel des Fonds des bâtiments scolaires, ni les services d'inspection, visés par la loi du 29 mai 1959 (loi sur le Pacte scolaire), ni le personnel des centres PMS de l'Etat (celui-ci est compris dans le personnel de l'enseignement visé à l'article 17 de la Constitution), ne sont du personnel des ministères, mais constituent des corps particuliers de l'Etat, dont les statuts sont fixés par la loi.

Le Gouvernement proposera les adaptations légales nécessaires pour permettre l'application du même principe au profit de la Communauté germanophone.

Art. 14

L'accroissement sensible des compétences régionales et communautaires rend plus nécessaire encore que par le passé des mécanismes qui autori-

me overheden de mogelijkheid bieden sommige van hun bevoegdheden samen te beheren.

Het ontwerp schept het wettelijk kader dat de nationale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten toelaat samen te werken, met inbegrip van het eventueel samen behouden, het oprichten en het beheren van diensten en instellingen.

Gelet op de aard van de aangelegenheden dringt een samenwerking zich in ieder geval op inzake grensoverschrijdende wegen, waterwegen, bossen, stads- en streekvervoer en gemeenschappelijke normen.

Deze samenwerkingsmechanismen nemen de vorm aan van samenwerkingsakkoorden die slechts uitwerking kunnen hebben nadat zij zijn goedgekeurd door een wet of een decreet, naargelang van het geval. Wanneer hun voorwerp van administratieve of reglementaire aard is, dienen zij niet door een wet of een decreet te worden goedgekeurd.

Deze mechanismen die de instemming vereisen van alle betrokken partijen, onverminderd de toepassing van artikel 92bis, § 2 en § 3 (*nieuw*), zijn een aanvulling op het principe van de exclusieve bevoegdheidsverdeling en concretiseren aldus het respect voor ieders autonomie en het principe van de niet-inmenging.

Aldus kunnen samenwerkingsakkoorden gesloten worden met het oog op het gezamenlijk uitoefenen van eigen bevoegdheden, op gezamenlijk te ontwikkelen initiatieven of op initiatieven die een Executieve kan ontwikkelen in akkoord met een andere.

De samenwerkingsmechanismen bedoeld in artikel 92ter (*nieuw*) betreffen, in lid 1, de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en de Gewesten in de nationale instellingen bevoegd onder meer voor cultuur, wetenschap, verkeer, vervoer, landbouw, energie, krediet en buitenlandse handel.

Deze vertegenwoordiging, die de aanwezigheid veronderstelt van vertegenwoordigers van de Gemeenschappen en de Gewesten, die mogen zetelen met beslissende stem, kan gebeuren door een aanpassing van de huidige samenstelling van de betrokken organen, op een wijze die geen verhoging van het aantal leden met zich hoeft mee te brengen.

Het tweede lid van artikel 92ter (*nieuw*) voorziet in parallelle samenwerkingsmechanismen die de vertegenwoordiging van de nationale overheid in de gewestelijke en gemeenschapsinstellingen betreffen.

De samenwerkingsmechanismen bedoeld in de paragrafen 2 en 3 van artikel 92bis (*nieuw*) zijn gelijkaardig aan deze die kunnen worden gesloten in toepassing van § 1 van dit artikel, doch de betrokken partijen zijn evenwel gehouden een akkoord te sluiten.

In de uitdrukking « telecommunicatie- en telecontrole-netwerken », waarvan sprake in § 3, moeten eveneens de uitwisseling van de gegevens, de databanken en de informatica in verband met de overbrenging en de veiligheid, worden begrepen.

sent les autorités autonomes à gérer ensemble certaines de leurs compétences.

Le projet fixe le cadre légal permettant une coopération entre les autorités nationales, les Communautés et les Régions, y compris le maintien éventuel, la création et la gestion conjointe de services et d'institutions.

Vu la nature des matières, une collaboration s'impose en tout cas dans le domaine des voies transfrontalières, des voies d'eau, des forêts, des transports urbains et vicinaux et des normes communes.

Ces mécanismes de coopération prennent la forme d'accords de coopération qui ne peuvent être exécutoires qu'après avoir été approuvés par une loi ou un décret, selon le cas. Lorsque leur objet est de nature administrative ou réglementaire, ils ne doivent pas être approuvés par une loi ou un décret.

Ces mêmes mécanismes qui, sans préjudice de l'article 92bis, § 2 et § 3 (*nouveau*), exigent le consentement de toutes les parties, sont un complément au principe de la répartition exclusive des compétences et concrétisent le respect de l'autonomie de chacun et le principe de non-ingérence.

Des accords de coopération peuvent ainsi être conclus en vue de l'exercice en commun de compétences propres, d'initiatives à développer en commun, ou d'initiatives qu'un Exécutif peut développer en accord avec un autre.

Les mécanismes de collaboration visés à l'article 92ter (*nouveau*) concernent, à l'alinéa 1^{er}, la représentation des Communautés et Régions dans des institutions nationales en matière culturelle, scientifique, de communication, de transport, d'agriculture, d'énergie, de crédit et de commerce extérieur notamment.

Cette représentation, qui implique la présence de représentants des Communautés et des Régions, pouvant siéger avec voix délibérative, pourra se faire par une adaptation de la composition actuelle des organes concernés, en sorte qu'elle n'implique pas une augmentation du nombre de leurs membres.

Parallèlement, ces mécanismes de collaboration visés à l'article 92ter (*nouveau*) concernent, à l'alinéa 2, la représentation de l'autorité nationale dans les institutions régionales et communautaires.

Les mécanismes de coopération visés aux §§ 2 et 3 de l'article 92bis (*nouveau*) sont, par nature, identiques à ceux qui peuvent être conclus en vertu du § 1^{er} de cet article, mais les parties concernées sont tenues de conclure un accord.

Par l'expression « réseaux de télécommunication et de télécontrôle » dont il est question au § 3, il faut aussi comprendre l'échange des données, les banques de données et l'informatique en relation avec le transport et la sécurité.

In de tweede fase van de institutionele hervormingen zullen bijzondere mechanismen voorzien worden om te verhelpen aan ofwel de afwezigheid van dergelijke akkoorden, ofwel aan de niet-uitvoering ervan, bijvoorbeeld wat betreft de werken die noodzakelijk zijn voor het verzekeren van de beveiliging tegen overstromingen alsook inzake vervoer en afvalstoffen.

Deze bijzondere mechanismen kunnen de vorm aannemen van een evocatierecht door de nationale overheid volgens een te bepalen jurisdictioneel toezicht, en/of de indeplaatsstelling van de in gebreke blijvende overheid door de nationale overheid, volgens te bepalen financiële modaliteiten. Tevens zullen mechanismen opgezet worden om de financiële deelname van een Gewest in de kosten van de werken uitgevoerd door een ander Gewest, te regelen.

Art. 15 en 16

Deze artikelen regelen enerzijds de opheffing van de bepalingen, die als gevolg van de nieuw voorgestelde bepalingen, zonder voorwerp geworden zijn, en anderzijds, de inwerkingtreding van het voorliggend ontwerp.

De opheffing van artikel 5, § 1, II, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 wordt voorgesteld in de geest van onderhavige wet die beoogt bevoegdheidspakketten, die aan de verschillende betrokken machten zijn toevertrouwd, homogeen te maken.

De Regering heeft rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Zulkdanig is de draagwijdte van onderhavig ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft U ter goedkeuring voor te leggen.

De Eerste Minister,

W. MARTENS

*De Minister van Institutionele
Hervormingen,*

Ph. MOUREAUX

*De Minister van Institutionele
Hervormingen,*

J.-L. DEHAENE

*De Staatssecretaris voor Institutionele
Hervormingen,*

N. DE BATSELIER

Dans la deuxième phase des réformes institutionnelles, des mécanismes particuliers seront prévus en vue de remédier à l'absence éventuelle de tels accords, ou à leur défaut d'exécution, par exemple en ce qui concerne les travaux nécessaires pour assurer la sécurité en matière de transport, de déchets, ou de lutte contre les inondations.

Ces mécanismes particuliers pourront prendre la forme d'un droit d'évocation par l'autorité nationale selon un contrôle juridictionnel à définir et/ou d'une substitution de l'autorité nationale à l'autorité défaillante selon des modalités financières à définir. De même, des mécanismes seront institués pour régler la participation financière d'une Région aux coûts des travaux effectués par une autre Région.

Art. 15 et 16

Ces articles règlent, d'une part, l'abrogation des dispositions devenues sans objet suite aux nouvelles dispositions proposées et, d'autre part, l'entrée en vigueur du présent projet.

L'abrogation de l'article 5, § 1^{er}, II, 7°, de la loi spéciale du 8 août 1980 est proposée dans l'esprit de la présente loi qui vise à homogénéiser des blocs de compétences attribuées aux différents pouvoirs concernés.

Le Gouvernement a tenu compte des remarques du Conseil d'Etat.

Telle est la portée du présent projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de présenter à votre approbation.

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

*Le Ministre des Réformes
institutionnelles,*

Ph. MOUREAUX

*Le Ministre des Réformes
institutionnelles,*

J.-L. DEHAENE

*Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles,*

N. DE BATSELIER

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, door de Eerste Minister, op 5 juli 1988 verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen », geamendeerd door de Eerste Minister op 11 juli 1988, heeft zich daarover beraden ter vergadering van 7 en 8 juli 1988, en heeft op 13 juli 1988 het volgende advies gegeven :

I. — INLEIDING

1. Het ontwerp strekt tot een wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Volgens de memorie van toelichting zal het worden gevolgd van en aangevuld met andere wetgevende maatregelen waarbij onder meer het financieringssysteem van de Gemeenschappen en de Gewesten zal worden aangepast aan de transfert van bevoegdheden welke in dit ontwerp is vervat. De inwerkingtreding van een ganse reeks van bepalingen van dit ontwerp is overigens aan de inwerkingtreding van die financieringswet gekoppeld.

2. Er is niet altijd overeenstemming tussen, eensdeels, de memorie van toelichting en, anderdeels, de tekst van het ontwerp en de verduidelijkingen welke door de gemachtigden van de Regering zijn verstrekt. Alle verschillen worden in dit advies niet aangehaald, voor een deel omdat de Raad van State zich over de memorie van toelichting niet heeft uit te spreken, voor een ander deel omdat, alhoewel om het advies is gevraagd met een brief van 4 juli 1988, de Raad van State pas op 11 juli 1988 van de definitieve versie van de memorie van toelichting heeft kunnen kennis nemen.

3. De Regering zal ervoor oog hebben dat een aantal wijzigingen welke met dit ontwerp aan de bijzondere wet van 8 augustus 1980 worden aangebracht, hun weerslag hebben op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap. Deze wet zal dan ook, te gepasten tijde, bij een gewone wet dienen te worden aangepast.

4. Gelet op de korte termijn waarin om het advies is gevraagd, worden geen opmerkingen gemaakt die enkel de vorm of de formele legistiek betreffen.

II. — ONDERZOEK VAN DE TEKST

Art. 2

Uit de memorie van toelichting blijkt dat het de bedoeling is met de nieuwe bepaling van artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet, een einde te maken aan de uiteenlopende interpretaties die aan het begrip jeugdbescherming werden gegeven.

Daartoe wordt in het ontwerp de aan de Gemeenschappen toegewezen bevoegdheid opnieuw geformuleerd. Meer bepaald wordt aan de Gemeenschappen de bevoegdheid toegekend om in het raam van de jeugdbescherming, daarin

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, chambres réunies, saisi par le Premier Ministre, le 5 juillet 1988, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles », amendé par le Premier Ministre le 11 juillet 1988, et en ayant délibéré en ses séances des 7 et 8 juillet 1988, a donné le 13 juillet 1988 l'avis suivant :

I. — INTRODUCTION

1. Le projet a pour objet de modifier la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Selon l'exposé des motifs, il sera suivi et complété par d'autres mesures législatives, qui adapteront notamment le système de financement des Communautés et des Régions au transfert de compétences prévu par le présent projet. L'entrée en vigueur de toute une série de dispositions du présent projet est d'ailleurs liée à l'entrée en vigueur de la loi de financement précitée.

2. La concordance entre, d'une part, l'exposé des motifs et, d'autre part, le texte du projet et les précisions fournies par les délégués du Gouvernement, n'est pas toujours parfaite. Toutes les divergences ne sont pas relevées dans le présent avis, en partie parce que le Conseil d'Etat n'a pas à se prononcer au sujet de l'exposé des motifs, et en partie parce que, bien que l'avis ait été demandé par lettre du 4 juillet 1988, le Conseil d'Etat n'a pu prendre connaissance de la version définitive de l'exposé des motifs que le 11 juillet 1988.

3. Le Gouvernement devra avoir égard au fait que certaines modifications que le présent projet apporte à la loi spéciale du 8 août 1980 auront une répercussion sur la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone. Cette loi devra donc, en temps opportun, être adaptée par une loi ordinaire.

4. Eu égard au bref délai dans lequel l'avis du Conseil d'Etat est demandé, il ne sera pas formulé d'observations qui sont de pure forme ou ne concernent que la légistique formelle.

II. — EXAMEN DU TEXTE

Art. 2

Il ressort de l'exposé des motifs que la nouvelle disposition de l'article 5, § 1^{er}, II, 6°, de la loi spéciale a pour objet de mettre fin aux interprétations divergentes données à la notion de protection de la jeunesse.

A cette fin, le projet apporte une nouvelle formulation de la compétence attribuée aux Communautés. C'est ainsi que les Communautés se voient attribuer, plus particulièrement, la compétence d'édicter des mesures de contrainte

begrepen de gerechtelijke bescherming, dwangmaatregelen vast te stellen.

Uit de vergelijking met de bestaande tekst van artikel 5, § 1, II, 6°, blijkt dat in het ontwerp de volgende wijzigingen worden aangebracht :

1° de woorden « de aangelegenheden ressorterend onder ... het strafrecht » worden vervangen door de woorden « de strafrechtelijke bepalingen »;

2° de woorden « de aangelegenheden ressorterend onder ... het gerechtelijke recht » worden vervangen door de zinsnede « voor wat betreft de gerechtelijke bescherming, de gerechtelijke organisatie en de procedureregels »;

3° er wordt een tweede lid ingevoegd dat luidt als volgt :

« De Gemeenschappen regelen onder meer bij decreet :

a) de maatregelen met betrekking tot de sociale actie;

b) de gerechtelijke maatregelen die kunnen genomen worden ten opzichte van de minderjarigen voor wie de sociale actie ondoeltreffend werd verklaard, met uitzondering van de maatregelen die kunnen genomen worden ten aanzien van de minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben begaan, en de dringende en voorlopige bewaringsmaatregelen die onmisbaar blijken ten opzichte van minderjarigen in gevaar;

c) de gerechtelijke maatregelen, andere dan de ontzetting uit de ouderlijke macht, die kunnen genomen worden ten aanzien van de ouders voor wie de noodzakelijke sociale actie ondoeltreffend werd verklaard ».

*
* *

Bij het ontwerp kunnen de volgende opmerkingen worden gemaakt.

1. In de tot nog toe geldende regeling worden van de bevoegdheid van de Gemeenschappen uitgesloten, de « aangelegenheden die onder het strafrecht ressorteren ». Als zodanig kunnen worden beschouwd de strafbepalingen die uit hun aard zelf tot het strafrecht behoren zoals die welke in de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming of in het Strafwetboek en de aanvullende straffwetten zijn opgenomen (men denke bijvoorbeeld aan de bepalingen van de artikelen 1, 1^{bis} en 1^{ter} van de wet van 15 juli 1960 tot zedelijke bescherming van de jeugd).

In de huidige stand van de wetgeving kan de betrokken bepaling van artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet gelezen worden als een algemene beperking op het bepaalde in artikel 11 van dezelfde wet dat de strafrechtelijke bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten bepaalt.

Naar het zeggen van de gemachtigde ambtenaar wordt thans met de woorden « strafrechtelijke bepalingen » uitsluitend verwezen naar de strafbepalingen opgenomen in titel IV van de wet van 8 april 1965. Die bepalingen betreffen het publicatieverbod van de debatten en van de identiteit der partijen in jeugdzaken, de bestraffing van het niet naleven van het verbod kinderen tewerk te stellen en de bestraffing van door of met behulp van minderjarigen gepleegde misdrijven.

Die precisering blijkt evenwel niet uit de tekst van het ontwerp, noch uit de commentaar bij dit artikel.

Indien die toelichting strookt met de bedoeling van de Regering, dan volgt uit de nieuwe redactie dat, met uitzondering van de in titel IV van de wet van 8 april 1965 opgenomen bepalingen, aan de Gemeenschappen de be-

dans le cadre de la protection de la jeunesse, y compris la protection judiciaire.

Il ressort de la comparaison avec le texte existant de l'article 5, § 1^{er}, II, 6°, que le projet apporte les modifications suivantes :

1° les mots « les matières relevant ... du droit pénal » sont remplacés par les mots « des dispositions pénales »;

2° les mots « les matières relevant ... du droit judiciaire » sont remplacés par « et, en ce qui concerne la protection judiciaire, de l'organisation judiciaire et des règles de procédure »;

3° il est inséré un alinéa 2, formulé comme suit :

« Les Communautés règlent notamment par décret :

a) les mesures relatives à l'action sociale;

b) les mesures judiciaires qui peuvent être prises à l'égard des mineurs pour lesquels l'action sociale a été déclarée inefficace à l'exception des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction et des mesures urgentes et provisoires de préservation qui s'avèrent indispensables à l'égard des mineurs en danger;

c) les mesures judiciaires, autres que la déchéance de l'autorité parentale, qui peuvent être prises à l'égard des parents pour lesquels l'action sociale nécessaire a été déclarée inefficace. »

*
* *

Le projet appelle les observations suivantes.

1. Le régime actuellement en vigueur exclut de la compétence des Communautés les « matières relevant du droit pénal ». Peuvent être considérées comme telles, les dispositions pénales qui relèvent, en raison de leur nature même, du droit pénal, telles celles qui figurent dans la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse ou dans le Code pénal et dans les lois pénales complémentaires (on songe, par exemple, aux dispositions des articles 1^{er}, 1^{er bis} et 1^{er ter} de la loi du 15 juillet 1960 sur la préservation morale de la jeunesse).

Dans l'état actuel de la législation, la disposition concernée de l'article 5, § 1^{er}, II, 6°, de la loi spéciale peut être interprétée comme apportant une restriction générale aux dispositions de l'article 11 de la même loi, qui définit la compétence pénale des Communautés et des Régions.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, le terme actuel de « dispositions pénales » se réfère exclusivement aux dispositions pénales figurant au titre IV de la loi du 8 avril 1965. Ces dispositions sont relatives à l'interdiction de la publication des débats et de l'identité des parties dans des affaires de jeunesse, à la répression de l'inobservation de l'interdiction de mise au travail d'enfants, à la sanction de délits commis par les mineurs ou à l'aide de ceux-ci.

Toutefois, cette précision ne ressort ni du texte du projet, ni du commentaire de cet article.

Si les explications fournies sont conformes à l'intention du Gouvernement, il résulte de la nouvelle rédaction qu'à l'exception des dispositions figurant au titre IV de la loi du 8 avril 1965, la compétence pour fixer toutes autres dispo-

voegdheid zou worden toegekend om alle andere strafrechtelijke bepalingen met betrekking tot de jeugdbescherming vast te stellen.

Die uitleg laat onverlet de vraag naar de wisselwerking tussen de bepaling in ontwerp en artikel 11 van de bijzondere wet en, hiermee verbonden, naar de omvang van de bevoegdheid van de Gemeenschappen ter zake.

Ofwel wordt de nieuwe bevoegdheidstoewijzing gelezen als een op zichzelf staande regeling die een uitzondering en een afwijking is op de algemene bevoegdheidsregeling vervat in artikel 11 van de bijzondere wet, in welk geval aan de Gemeenschappen inzake jeugdbescherming een ruimere bevoegdheid wordt toegekend dan die welke in artikel 11 is bedoeld. Ofwel blijft men die bevoegdheidstoewijzing lezen in samenhang met de basisregeling vervat in het meerge-noemd artikel 11 dat, ook ter zake van de jeugdbescherming, zijn gelding onverminderd zou behouden, in welk geval er ook een verruiming van de bevoegdheid van de Gemeenschappen is, doch minder ver strekkend dan in de zoëven aangeduide eerste lezing.

Het ontwerp noch de memorie van toelichting geven op dat punt uitsluitsel. Het ontwerp is derhalve aan verduidelijking toe.

2. Zoals zoëven al is opgemerkt, worden door het ontwerp, ter zake van jeugdbescherming, de strafrechtelijke bepalingen van de bevoegdheid van de Gemeenschappen uitgesloten.

Er is al opgemerkt dat artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 het de Gemeenschappen en de Gewesten mogelijk maakt, binnen de grenzen van hun respectieve bevoegdheid, de niet-naleving van de decreetbepalingen strafbaar te stellen en, binnen bepaalde grenzen, de straffen te bepalen.

Uit artikel 7, tweede lid, van de Grondwet en uit artikel 19, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 heeft het Arbitragehof afgeleid dat de bepaling van genoemd artikel 11 de decreetgever niet de bevoegdheid verleent om de vorm van de vervolging te regelen (o.m. arrest n° 44 van 23 december 1987) (1).

De uitsluiting uit de gemeenschapsbevoegdheid van de strafrechtelijke bepalingen is, als uitzondering, van strikte uitleg. Wanneer men dan de rechtspraak van het Arbitragehof op die uitsluiting overeenkomstig zou toepassen, zou zulks inhouden dat, ter zake van de jeugdbescherming, de Gemeenschappen wel bevoegd zouden zijn om de vormen van de vervolging vast te stellen. Die interpretatie lijkt niet tot de bedoeling van de Regering te behoren. Tenzij men de bevoegdheden van de Gemeenschappen enerzijds, en van de Staat anderzijds, reeds in dit ontwerp uitdrukkelijk en afzonderlijk zou vermelden, ware het dan ook geraden de woorden « de strafrechtelijke bepalingen » te vervangen door de woorden « de strafrechtelijke en de strafprocesrechtelijke bepalingen », onverminderd uiteraard de opmerkingen welke onder punt 1 zijn gemaakt.

3. In het bestaande artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet verwijst het begrip « aangelegenheden ressorterend onder het gerechtelijk recht », volgens de rechtspraak van het Arbitragehof, naar de bepalingen « betreffende de organisatie van de jeugdgerechten, hun bevoegdheid en de rechtspleging van deze gerechten » (zie arrest n° 66 van

sitions pénales relatives à la protection de la jeunesse est attribuée aux Communautés.

Cette interprétation laisse entière la question de l'interaction entre la disposition en projet et l'article 11 de la loi spéciale et, corrélativement, celle de l'étendue de la compétence des Communautés en la matière.

Ou bien la nouvelle attribution de compétence est interprétée comme un régime autonome qui fait exception et déroge au règlement général de compétence contenu dans l'article 11, et alors les Communautés se voient attribuer en matière de protection de la jeunesse une compétence plus large que celle qui est prévue à l'article 11. Ou bien on continue à interpréter cette attribution de compétence en corrélation avec le règlement de base contenu dans l'article 11 précité, qui resterait également d'application intégrale en matière de protection de la jeunesse. Dans ce cas aussi, il y aurait extension de la compétence des Communautés mais cette extension aurait une portée moins étendue que dans la première hypothèse envisagée.

Ni le projet ni l'exposé des motifs n'apportent de certitude sur ce point. Aussi le projet devra-t-il être précisé.

2. Ainsi qu'il vient d'être relevé, le projet exclut de la compétence des Communautés, en matière de protection de la jeunesse, les dispositions pénales.

Il a déjà été observé que l'article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 permet aux Communautés et aux Régions, dans les limites de leur compétence respective, d'ériger en infraction l'inobservation des dispositions décrétales et, dans des limites déterminées, d'établir les peines.

La Cour d'arbitrage a inféré de l'article 7, alinéa 2, de la Constitution et de l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 que la disposition de l'article 11 ne donne pas compétence au législateur décretaal pour régler la forme des poursuites (voir, entre autres, l'arrêt n° 44 du 23 décembre 1987) (1).

La disposition qui exclut de la compétence des Communautés les dispositions pénales est, en tant qu'exception, de stricte interprétation. L'application analogique de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage à cette exclusion impliquerait qu'en matière de protection de la jeunesse, les Communautés seraient bien compétentes pour déterminer la forme des poursuites. Cette interprétation ne paraît toutefois pas entrer dans les intentions du Gouvernement. A moins de mentionner expressément et séparément, déjà dans le présent projet, les compétences relevant, d'une part, des Communautés et, d'autre part, de l'Etat, il se recommanderait de substituer aux mots « des dispositions pénales » les mots « des dispositions pénales et de procédure pénale », sans préjudice, bien entendu, des observations qui ont été formulées au point 1.

3. Dans l'article 5, § 1^{er}, II, 6°, actuel, de la loi spéciale, la notion de « matières relevant du droit judiciaire » renvoie, selon la jurisprudence de la Cour d'arbitrage, aux dispositions « relatives à l'organisation des juridictions de la jeunesse, à leur compétence et à la procédure devant ces juridictions » (voir arrêt n° 66 du 30 juin 1988 en cause le

(1) Over aan de wet voorbehouden aangelegenheden en het Arbitragehof, zie de opmerkingen verder in dit advies onder artikel 8 van het ontwerp.

(1) En ce qui concerne la position de la Cour d'arbitrage à l'égard des matières réservées à la loi, on se reportera aux observations qui seront faites dans la suite du présent avis au sujet de l'article 8 du projet.

30 juni 1988 inzake het beroep tot vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand en van het decreet van 4 juni 1986 houdende aanvulling van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand).

Voor de « gerechtelijke bescherming » van de minderjarige beperkt het ontwerp de bevoegdheid van de nationale overheid tot « de gerechtelijke organisatie en de procedureregels ».

In die tekst komt geen verwijzing meer voor naar de bevoegdheid van de jeugdrechtbanken. De vraag is of daaruit moet worden besloten dat de Gemeenschappen de bevoegdheid van de jeugdrechtbanken — inbegrepen de volstrekte bevoegdheid en de territoriale bevoegdheid — zullen kunnen regelen in zover die regels de gerechtelijke bescherming betreffen.

De gemachtigde van de Regering heeft die vraag bevestigend beantwoord.

Krachtens artikel 94 van de Grondwet komt de regeling van de bevoegdheid van de rechtbanken toe aan de « wet ».

Uit de rechtspraak van het Arbitragehof volgt wel dat de decreetgever in een aan de wet voorbehouden materie regelend kan optreden mits hem daartoe een bijzondere en uitdrukkelijke machtiging is gegeven door de bijzondere of de gewone wet tot hervorming der instellingen (zie arrest n° 44 van 23 december 1987 inzake de prejudiciële vraag gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen bij vonnis van 27 juni 1986 in de zaak OVAM tegen De Smet Eddy, Gosselin Georges, Bruwieri Guy en N.V. Immobiliënkantoor Espana Belga).

In het ontwerp is een zodanige machtiging niet voorhanden.

Mocht het tot de bedoeling van de Regering behoren de zoëven bedoelde bevoegdheid van de jeugdrechtbanken door de Gemeenschappen te laten regelen, dan zal het ontwerp horen te worden aangepast.

Het spreekt vanzelf dat een mogelijkheid van differentiatie in de regeling, al naar de Gemeenschap, tot een vermindering van rechtsbescherming of tot bevoegdheidsconflicten tussen rechters kan leiden.

Bijvoorbeeld, uit een gedifferentieerde regeling van de bevoegdheid *ratione loci* van de jeugdrechtbank zou kunnen volgen dat hetzij geen enkele rechter, hetzij twee of meer rechters uit onderscheiden Gemeenschappen t.a.v. dezelfde minderjarige of zijn ouders bevoegd zouden zijn.

4. In het tweede lid wordt een exemplarische opsomming gegeven van de aan de Gemeenschappen toegewezen materies. De begrippen « maatregelen van sociale actie » en maatregelen van gerechtelijke bescherming » worden noch in het ontwerp, noch in de commentaar bij het artikel, nader omschreven. De gemachtigde heeft voor het definiëren van de inhoud ervan verwezen naar de begrippen « sociale bescherming » en « gerechtelijke bescherming » bedoeld in de wet van 8 april 1965.

De bedoelde opsomming ware beter ingeleid als volgt :

« In de bevoegdheid van de Gemeenschappen is begrepen, het vaststellen van : ... ».

Volgens b) zijn de Gemeenschappen niet bevoegd om de gerechtelijke maatregelen vast te stellen « die kunnen genomen worden ten aanzien van de minderjarigen die een

recours en annulation du décret de la Communauté flamande du 27 juin 1985 « inzake bijzondere jeugdbijstand » (« relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse ») et du décret du 4 juin 1986 « houdende aanvulling van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand » (« complémentaire au décret du 27 juin 1985 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse »).

En ce qui concerne la protection judiciaire du mineur d'âge, le projet limite la compétence de l'autorité nationale, à l'« organisation judiciaire et (aux) règles de procédure ».

Ce texte ne renvoie plus à la compétence des tribunaux de la jeunesse. Faut-il en conclure que les Communautés pourront régler la compétence des tribunaux de la jeunesse — en ce compris la compétence d'attribution et la compétence territoriale — dans la mesure où ces règles concernent la protection judiciaire ?

Le délégué du Gouvernement a répondu affirmativement.

En vertu de l'article 94 de la Constitution, il appartient toutefois au législateur national de régler la compétence des tribunaux de la jeunesse.

Il résulte, cependant, de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage que le législateur décretaal peut intervenir par la voie réglementaire dans une matière réservée à la loi, pour autant qu'une autorisation spéciale et expresse lui ait été donnée à cette fin par la loi spéciale ou par la loi ordinaire de réformes institutionnelles (voir arrêt n° 44 du 23 décembre 1987 en cause la question préjudicielle posée par le tribunal de première instance d'Anvers par jugement du 27 juin 1986 dans la cause OVAM contre De Smet Eddy, Gosselin Georges, Bruwieri Guy et la SA Immobiliënkantoor Espana Belga).

Le projet ne contient pas d'autorisation de cette nature.

S'il entrerait dans les intentions du Gouvernement de faire régler par les Communautés la compétence susvisée des tribunaux de la jeunesse, il conviendrait d'adapter le projet en conséquence.

Il va sans dire que la possibilité d'une réglementation différenciée selon la Communauté peut conduire à une réduction de la protection juridique ou à des conflits de compétence entre juges.

Par exemple, une réglementation différenciée de la compétence *ratione loci* du tribunal de la jeunesse pourrait avoir pour conséquence soit qu'aucun juge ne serait compétent à l'égard d'un mineur ou de ses parents, soit que deux ou même plus de deux juges de Communautés différentes auraient compétence à l'égard d'un même mineur d'âge ou de ses parents.

4. L'alinéa 2 donne une énumération exemplative des matières attribuées aux Communautés. Les notions de « mesures relatives à l'action sociale » et de « mesures de protection judiciaire » ne sont précisées ni dans le projet, ni dans le commentaire de l'article. Pour la définition du contenu de ces notions, le délégué du Gouvernement se réfère aux notions de « protection sociale » et « de protection judiciaire » utilisées dans la loi du 8 avril 1965.

L'énumération serait mieux introduite comme suit :

« Est comprise dans la compétence des Communautés, la fixation : a) des ... ».

Selon le b), les Communautés ne sont pas compétentes pour fixer les mesures judiciaires « qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié

als misdrijf omschreven feit hebben begaan » alsmede « de dringende en voorlopige bewaringsmaatregelen die onmisbaar blijken ten opzichte van minderjarigen in gevaar. »

Die bepaling is een bijkomende beperking van de bevoegdheid van de Gemeenschappen zoals die in de eerste zin van het 6° is omschreven.

In b) en c) kunnen de woorden « voor wie de sociale actie ondoeltreffend werd verklaard », respectievelijk de woorden « voor wie de noodzakelijke sociale actie ondoeltreffend werd verklaard » beter worden weggelaten. Zij zijn niet nodig voor de verdeling van de bevoegdheid tussen de Staat en de Gemeenschappen.

Daarentegen kan het verbonden zijn met een Gemeenschap ten gevolge van een voorafgaande maatregel van sociale bescherming, als een dienstig criterium worden aangewend in het tweetalig Gewest Brussel-Hoofdstad, waar de decreten die met toepassing van artikel 59bis, § 2bis, worden vastgesteld, in beginsel slechts kracht van wet hebben ten aanzien van de instellingen die, wegens hun organisatie, moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de ene of de andere gemeenschap, tenzij de bijzondere wet (aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 1, laatste lid, van de Grondwet) anders beschikt (1).

*
* *

De Raad van State, na het ontwerp met bijgaande memorie van toelichting te hebben onderzocht en de gemachtigden van de Regering te hebben aanhoord, legt voor artikel 2 van het ontwerp de volgende redactie aan de Regering ter beoordeling voor :

« Artikel 2. — Artikel 5, § 1, II, 6°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« 6° De jeugdbescherming, met inbegrip van de sociale bescherming en de gerechtelijke bescherming, maar met uitzondering van :

a) de burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen en van de familie, zoals die vastgesteld zijn door het Burgerlijk Wetboek en de wetten tot aanvulling ervan;

b) de strafrechtelijke regels waarbij gedragingen die inbreuk plegen op de jeugdbescherming, als misdrijf worden omschreven en waarbij op die inbreuken straffen worden gesteld, met inbegrip van de bepalingen die betrekking hebben op de vervolgingen;

c) de organisatie van de jeugdgerechten, hun territoriale en materiële bevoegdheid en de rechtspleging voor die gerechten;

d) de maatregelen van gerechtelijke bescherming genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, alsook de dringende en voorlopige maatregelen van gerechtelijke bescherming die onontbeerlijk blijken ten aanzien van in gevaar verkerende minderjarigen;

e) de ontzetting van de ouderlijke macht;

(1) Volgens sommige auteurs kan een wet, aangenomen met een bijzondere meerderheid, wel voorzien in een algemene uitzondering op de regel vastgelegd in artikel 59bis, § 4, van de Grondwet, doch niet in een uitzonderingsregeling voor wel bepaalde gevallen of wel bepaalde instellingen (F. Delpérée, Droit Constitutionnel, tome I, Les données constitutionnelles, Brussel, 1980, blz. 348).

d'infraction » ainsi que « les mesures urgentes et provisoires de préservation qui s'avèrent indispensables à l'égard des mineurs en danger ».

Cette disposition met une restriction supplémentaire à la compétence des Communautés telle qu'elle est définie dans la première phrase du 6°.

Au b) et au c), il vaudrait mieux omettre respectivement les mots « pour lesquels l'action sociale a été déclarée inefficace » et les mots « pour lesquels l'action sociale nécessaire a été déclarée inefficace ». Ces mots ne sont pas nécessaires pour la répartition de la compétence entre l'Etat et les Communautés.

Par contre, le critère de rattachement à une Communauté déduit de l'intervention préalable de la protection sociale peut être utile dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale où les décrets pris en application de l'article 9bis, § 2bis, n'ont en principe force de loi qu'à l'égard des institutions qui, en raison de leur organisation, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à l'une ou l'autre Communauté, à moins que la loi spéciale (adoptée à la majorité prévue à l'article 1^{er}, dernier alinéa, de la Constitution) n'en dispose autrement (1).

*
* *

Le Conseil d'Etat, après avoir examiné le projet et son exposé des motifs et entendu les délégués du Gouvernement, soumet à l'appréciation du Gouvernement, pour l'article 2 du projet, la rédaction suivante :

« Article 2. — L'article 5, § 1, II, 6°, de la même loi est remplacé par le texte suivant :

« 6° La protection de la jeunesse, en ce compris la protection sociale et la protection judiciaire, à l'exception :

a) des règles du droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille, telles qu'elles sont établies par le Code civil et les lois qui le complètent;

b) des règles de droit pénal érigeant en infraction les comportements qui contreviennent à la protection de la jeunesse et établissant des peines qui punissent ces manquements, en ce compris les dispositions qui ont trait aux poursuites;

c) de l'organisation des juridictions de la jeunesse, de leur compétence territoriale et matérielle et de la procédure devant ces juridictions;

d) des mesures de protection judiciaire prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction, ainsi que des mesures de protection judiciaire urgentes et provisoires qui s'avèrent indispensables à l'égard des mineurs en danger;

e) de la déchéance de l'autorité parentale;

(1) Selon certains auteurs, une loi adoptée à une majorité spéciale ne pourrait que prévoir une exception d'ordre général au principe établi par l'article 59bis, § 4, de la Constitution, et non simplement concevoir des régimes distincts dans des cas particuliers ou pour des institutions déterminées (F. Delpérée, Droit Constitutionnel, tome I, Les données constitutionnelles, Bruxelles, 1980, p. 348).

f) in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, de maatregelen van gerechtelijke bescherming genomen ten aanzien van de minderjarigen en ten aanzien van de ouders, wanneer er te hunnen opzichte vooraf geen maatregelen van sociale bescherming zijn getroffen ».

Art. 3

§ 1. Evenmin als bij paragraaf 1 van artikel 1 van het ontwerp, is er enige opmerking te maken bij paragraaf 1 van artikel 3 van het ontwerp.

§ 2. De termen waarmee in die bepaling wordt gewerkt, zijn door het Arbitragehof omschreven in het arrest n° 47 dat het Hof op 25 februari 1988 heeft gewezen in de zaak met rolnummer 45. In dat arrest onderscheidt het Hof drie bevoegdheidsniveaus : het Europees niveau, het nationaal niveau en het gewestelijk niveau.

In het ontwerp hangt de normatieve bevoegdheid van de Staat af van het bestaan van normen op het Europees niveau. Bij ontstentenis van normen op dat niveau, is de Staat bevoegd om algemene en sectoriële normen aan te nemen die kunnen worden aangevuld door gewestelijke normen die een grotere bescherming bieden; de Staat verliest elke bevoegdheid ten voordele van de Gewesten zodra normen zijn vastgesteld op het Europees niveau.

De Europese normen zijn echter niet de enige internationale normen die België verplichtingen opleggen terzake van bescherming van het leefmilieu. De vraag dient derhalve te worden gesteld of in de door de stellers van het ontwerp bedachte regeling de bevoegdheid van de Staat eveneens afhangt van het bestaan van die andere internationale normen en, zo ja, in welke mate.

Bovendien hangt, in strijd met de indruk die de memorie van toelichting bij het ontwerp zou kunnen wekken (blz. 10) (1), de verbindende kracht van de normen van het gemeenschapsrecht in het interne recht van de Lid-Staten niet af van een akkoord tussen de Staten en hun deelgebieden, maar wordt ze bepaald door het gemeenschapsrecht zelf.

Een nationale norm is evenmin nodig om in de interne rechtsorde uitvoering te geven aan een Europese richtlijn, want een gewestelijke norm kan daar evengoed in voorzien. Overigens zal in de ontworpen regeling alleen die gewestelijke norm dat vermogen te doen.

De vorenstaande opmerkingen gelden eveneens voor de paragrafen 6 en 7 van artikel 3 van het ontwerp.

§ 3. Luidens paragraaf 3 van artikel 3 van het ontwerp, zijn de Gewesten, bij wijze van uitzondering, niet bevoegd inzake radioactief afval. Dat brengt onder meer mee dat zij niet bevoegd zijn om normen uit te vaardigen inzake radioactief afval, zij het zelfs op suppletoire wijze (verg. Arbitragehof, arrest n° 54 van 24 mei 1988).

Aangezien de uitzonderingen restrictief moeten worden uitgelegd, zijn de Gewesten daarentegen wel bevoegd voor alle andere afvalstoffen, met inbegrip van giftige afvalstoffen.

§ 4. Uit die paragraaf kan blijkbaar a contrario worden afgeleid dat wat betreft de bepalingen die niet uitsluitend

(1) De vermeldingen van bepaalde bladzijden van de memorie van toelichting verwijzen naar de paginering van de aan de Raad van State toegezonden stukken.

f) dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, des mesures de protection judiciaire prises à l'égard des mineurs et à l'égard des parents, lorsqu'ils n'ont pas fait l'objet préalablement de mesures de protection sociale ».

Art. 3

§ 1^{er}. Pas plus que le paragraphe 1^{er} de l'article 1^{er} du projet, le paragraphe 1^{er} de l'article 3 du projet n'appelle d'observation.

§ 2. Les termes utilisés dans cette disposition ont été définis par la Cour d'arbitrage dans l'arrêt n° 47 qu'elle a rendu le 25 février 1988 dans l'affaire portant le numéro de rôle 45. Dans cet arrêt, la Cour distingue trois niveaux de compétence : le niveau européen, le niveau national et le niveau régional.

Dans le projet, la compétence normative de l'Etat est tributaire de l'existence de normes au niveau européen. En l'absence de normes à ce niveau, l'Etat est compétent pour adopter des normes générales et sectorielles qui peuvent être complétées, dans le sens d'une plus grande protection, par des normes régionales; il perd toute compétence au profit des Régions dès que des normes sont établies au niveau européen.

Les normes européennes ne sont toutefois pas les seules normes internationales à imposer des obligations à la Belgique en matière de protection de l'environnement. La question mérite dès lors d'être posée de savoir si dans le système conçu par les auteurs du projet, la compétence de l'Etat est également tributaire de l'existence de ces autres normes internationales et, dans l'affirmative, dans quelle mesure.

Par ailleurs, contrairement à ce que l'exposé des motifs du projet pourrait laisser croire (p. 10) (1), la force obligatoire des normes de droit communautaire dans le droit interne des Etats membres ne dépend pas d'un accord entre les Etats et leurs démembrements, mais est déterminée par le droit communautaire lui-même.

Point n'est besoin non plus d'une norme nationale pour exécuter dans l'ordre juridique interne une directive européenne, une norme régionale peut tout aussi bien y pourvoir. Du reste, elle seule le pourra dans le système du projet.

Les observations qui précèdent valent également pour les paragraphes 6 et 7 de l'article 3 du projet.

§ 3. Aux termes du paragraphe 3 de l'article 3 du projet, les Régions ne sont pas, par exception, compétentes en matière de déchets radioactifs. Ceci implique, entre autres, qu'elles ne sont pas compétentes pour édicter des normes en matière de déchets radioactifs, fût-ce même à titre supplétif (comp. Cour d'Arbitrage, arrêt n° 54 du 24 mai 1988).

Par contre, les exceptions devant s'interpréter restrictivement, les Régions sont compétentes pour tous les autres déchets, en ce compris les déchets toxiques.

§ 4. Il semble pouvoir être déduit a contrario de ce paragraphe qu'en ce qui concerne les dispositions qui ne

(1) Les références aux pages de l'exposé des motifs doivent s'entendre de la pagination des documents qui ont été transmis au Conseil d'Etat.

betrekking hebben op de arbeidsbescherming, de Staat en het Gewest nog altijd bevoegd zullen blijven, de eerste om de interne aspecten, en het tweede om de externe aspecten te regelen van de politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven.

§ 5. Bij de bepaling van het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

§§ 6 en 7. Bij die bepalingen zijn geen andere opmerkingen te maken dan die welke hierboven zijn geformuleerd bij paragraaf 2 van artikel 3 van het ontwerp.

§ 8. De bepalingen van paragraaf 8 van artikel 3 van het ontwerp en van artikel 4 van genoemd ontwerp (dat een nieuw artikel 6bis invoegt in de bijzondere wet) vormen een geheel. Ze horen dan ook te worden samengebracht in de voormelde paragraaf 8. Een tekst wordt hierna voorgesteld.

A. Bij die bepalingen zijn twee belangrijke opmerkingen te maken :

1. Zoals de memorie van toelichting erop wijst (blz. 4bis en 13), « keert (het) ontwerp de bestaande techniek van bevoegdheidsverdeling tussen Staat en Gewesten om » wat het economisch beleid betreft, doordat op dit gebied, in tegenstelling tot alle andere gebieden, « de Gewesten de residuaire bevoegdheden (bezitten), en (...) de bevoegdheden van de centrale overheid expliciet toegekend (worden) ».

In de memorie van toelichting wordt ook gepreciseerd (blz. 3) dat in een latere fase de beginselen die gelden in economische aangelegenheden zullen worden toegepast op alle gemeenschaps- en gewestaangelegenheden; in dat stadium zullen bepalingen moeten worden aangenomen « meer in het bijzonder met betrekking tot de residuaire bevoegdheden van de Gemeenschappen en de Gewesten (en) de exclusieve bevoegdheden van de nationale overheid ».

Het ontwerp dat thans aan de Raad van State, afdeling wetgeving, is voorgelegd, zou dus de eerste fase zijn in een ontwikkelingsproces waarbij de bevoegdheden van de Staat welke de memorie van toelichting residuaire noemt, overgaan op de Gemeenschappen en de Gewesten.

Aan de hand van die passussen uit de memorie van toelichting kan het ontworpen artikel 6, § 1, VI, als het gelezen wordt in samenhang met het ontworpen artikel 6bis, zó worden verstaan dat het twee lijsten van exclusieve bevoegdheden opstelt, namelijk eensdeels gewestelijke bevoegdheden in artikel 6, § 1, VI, eerste lid, en anderdeels nationale in artikel 6bis, tweede lid, en dat het bovendien aan de gewestelijke overheden de bevoegdheid overlaat om, in economische zaken, alle aangelegenheden te regelen die niet bepaald zouden zijn want niet opgenomen in de twee eerder vermelde lijsten.

Artikel 107quater, tweede lid, dat op 24 december 1970 in de Grondwet opgenomen is, vereist immers dat een bijzondere wet « aan de gewestelijke organen welke zij opricht ... de bevoegdheid op(draagt) om de aangelegenheden te regelen welke zij aanduidt ... ». Een soortgelijke formule komt voor in artikel 26bis, dat op 17 juli 1980 in de Grondwet is opgenomen. Volgens die twee grondwetsbepalingen zouden gewestelijke bevoegdheden alleen kunnen bestaan in aangelegenheden die vooraf aangewezen zijn bij een bijzondere wet.

Het staat de bijzondere wetgever niet zich ervan te onthouden de aangelegenheden te bepalen die worden opgedragen aan de Gewesten.

concernent pas exclusivement la protection du travail, l'Etat et la Région continueront à être compétents pour régler, le premier, les aspects internes et, la seconde, les aspects externes de la police des établissements dangereux, insalubres et incommodes.

§ 5. Cette disposition du projet n'appelle pas d'observation.

§§ 6 et 7. Ces dispositions n'appellent pas d'autres observations que celles qui sont formulées ci-dessus à propos du paragraphe 2 de l'article 3 du projet.

§ 8. Les dispositions du paragraphe 8 de l'article 3 du projet et de l'article 4 dudit projet (insérant un nouvel article 6bis dans la loi spéciale) forment un tout. Aussi convient-il de les réunir dans le paragraphe 8 précité. Un texte sera proposé ci-après.

A. Ces dispositions appellent deux observations principales :

1. Comme le relève l'exposé des motifs (pp. 4bis et 13), le projet « inverse la technique existante de répartition des compétences entre l'Etat et les Régions » en ce qui concerne l'économie, en ce que dans ce domaine, à la différence de tous les autres, « les Régions détiennent les pouvoirs résiduels, tandis que les compétences de l'Etat central sont expressément attribuées ».

Il est aussi précisé dans l'exposé des motifs (p. 3) que dans une phase ultérieure, il y aura lieu d'étendre les principes applicables en matière économique à toutes les matières communautaires et régionales; il conviendra à ce stade d'adopter des dispositions « relatives, notamment, aux pouvoirs résiduels des Communautés et des Régions et aux compétences exclusives de l'Etat central ».

Le projet soumis actuellement au Conseil d'Etat, section de législation, constituerait donc la première étape d'un processus de transfert aux Communautés et aux Régions des compétences de l'Etat que l'exposé des motifs qualifie de résiduels.

A la lumière de ces passages de l'exposé des motifs, l'article 6, § 1^{er}, VI, en projet, lu en relation avec l'article 6bis en projet, pourrait être compris comme dressant deux listes de compétences exclusives, les unes régionales dans l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, et les autres nationales dans l'article 6bis, alinéa 2, et comme laissant, en outre, aux autorités régionales la compétence de régler, en matière économique, toutes les matières qui n'auraient pas été déterminées parce que non reprises dans les deux listes précitées.

En effet, l'article 107quater, alinéa 2, inscrit dans la Constitution le 24 décembre 1970, requiert qu'une loi spéciale « attribue aux organes régionaux qu'elle crée ... la compétence de régler les matières qu'elle détermine ... ». Une formule semblable se retrouve dans l'article 26bis, inscrit dans la Constitution le 17 juillet 1980. Selon ces deux dispositions constitutionnelles, il ne saurait y avoir de compétences régionales que dans des matières qui ont été déterminées au préalable par une loi spéciale.

Il ne revient pas au législateur spécial de s'abstenir de déterminer les matières qui sont attribuées aux Régions.

De ontworpen tekst draagt aan de Gewesten exclusieve bevoegdheden op in een aantal economische aangelegenheden, namelijk die welke bedoeld zijn onder 1° tot 5° van het ontworpen artikel 6, § 1, VI, eerste lid. Die bevoegdheden worden in uitermate ruime bewoordingen omschreven, inzonderheid in 1°. Er zijn uitzonderingen op gesteld ten voordele van de Staat, welke zijn bepaald in het ontworpen artikel 6bis, tweede lid.

In tegenstelling met hetgeen sommige passussen uit de memorie van toelichting te verstaan geven (blz. 3, 4bis en 13), werken de onderzochte bepalingen met een techniek van bevoegdheidsverdeling waarvan de bijzondere wetgever zich reeds bediend heeft, eerst vanaf 1971 voor de omschrijving van de culturele aangelegenheden, en vervolgens in 1980 voor de omschrijving van de gemeenschaps- en gewestaangelegenheden. Er is dus in dat opzicht geen omkering van de bestaande techniek van bevoegdheidsverdeling tussen de Staat en de Gewesten, maar alleen opdracht van exclusieve bevoegdheden aan de Gewesten in bijzonder ruime bewoordingen. In dat perspectief moeten de voormelde passussen van de memorie van toelichting die gewag maken van een ingrijpende verandering in de methode van bevoegdheidsverdeling tussen de Staat en de Gewesten worden herzien om in overeenstemming te worden gebracht met de passus van dezelfde memorie van toelichting die commentaar verschaft bij artikel 4 van het ontwerp (blz. 39).

2. Het ontworpen artikel 6bis, tweede lid, vermeldt onder de aangelegenheden die onder de uitsluitende bevoegdheid van de nationale overheid vallen, « de internationale grondstoffenakkoorden » (8°).

In die redactie wekt die bepaling de indruk dat krachtens het ontworpen artikel 6, § 1, VI, eerste lid, dat aan de Gewesten volledige bevoegdheid in economische aangelegenheden wil verlenen, iedere andere overeenkomst die in die aangelegenheden wordt gesloten, onder de uitsluitende bevoegdheid van de Gewesten valt.

Het spreekt vanzelf dat een bepaling met een zodanige strekking artikel 68 van de Grondwet zou miskennen, dat aan de Koning uitdrukkelijk het recht voorbehoudt om de internationale verdragen te sluiten, inzonderheid in economische aangelegenheden. Overigens komt het de wetgever, zelfs wanneer hij een beslissing neemt met een bijzondere meerderheid, niet toe een aangelegenheid te regelen die onder de uitsluitende bevoegdheid van de grondwetgevende macht valt. Bijgevolg moet die bepaling vervallen.

B. Bij de bepalingen van paragraaf 8 van artikel 3 van het ontwerp en de bepalingen van artikel 4 van het ontwerp is voorts nog het volgende op te merken :

1. In het ontworpen artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 2°, dienen de woorden « ... van hun openbare kredietinstellingen; » te worden vervangen door de woorden « ... van gewestelijke openbare kredietinstellingen; ».

In het ontworpen artikel 6, § 1, VI, tweede lid, 3°, dienen de woorden « ,onverminderd hun bevoegdheid inzake het openbaar industrieel initiatief, » te vervallen.

2. Volgens de uitleg van de gemachtigde van de Regering zijn de woorden « In de economische aangelegenheden » waarmee het eerste lid van het ontworpen artikel 6bis begint, de tegenhanger van de woorden waarmee het eerste lid van het ontworpen artikel 6, § 1, VI, begint. Dit is overigens de reden waarom de bepalingen van die twee artikelen tot één geheel moeten worden samengevoegd.

Het algemeen normatief kader van de economische unie en van de monetaire eenheid beperkt zich uiteraard niet tot de vier aan het slot van het eerste lid van het ontworpen

Le texte en projet attribue aux Régions des compétences exclusives dans un certain nombre de matières économiques, celles qui sont visées aux 1° à 5° de l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, en projet. Ces compétences sont définies en termes extrêmement larges, spécialement au 1°. Elles sont assorties d'exceptions au profit de l'Etat, qui sont prévues à l'article 6bis, alinéa 2, en projet.

Contrairement à ce que laissent entendre certains passages de l'exposé des motifs (pp. 3, 4bis et 13), les dispositions examinées recourent à une technique de répartition des compétences qui a déjà été utilisée par le législateur spécial, d'abord dès 1971 pour la définition des matières culturelles et ensuite en 1980 pour celle des matières communautaires et régionales. Il n'y a donc pas, à cet égard, d'inversion de la technique existante de répartition des compétences entre l'Etat et les Régions, mais seulement attribution aux Régions de compétences exclusives en des termes particulièrement larges. Dans cette perspective, les passages précités de l'exposé des motifs qui font état d'un changement radical dans la méthode de répartition des compétences entre l'Etat et les Régions doivent être revus pour être mis en concordance avec le passage du même exposé des motifs commentant l'article 4 du projet (p. 39).

2. L'article 6bis, alinéa 2, en projet cite, parmi les matières qui relèvent de la compétence exclusive de l'autorité nationale, « les accords internationaux relatifs aux matières premières » (8°).

Telle qu'elle est rédigée, cette disposition donne à penser qu'en vertu de l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, en projet qui entend donner compétence complète aux Régions en matière économique, tout autre accord international conclu en cette matière relève de la compétence exclusive des Régions.

Il va sans dire qu'une disposition qui aurait une telle portée méconnaîtrait l'article 68 de la Constitution, qui réserve expressément au Roi le droit de faire les traités internationaux, en particulier en matière économique. Il n'appartient du reste pas au législateur, même statuant à une majorité spéciale, de régler une matière qui relève de la seule compétence du pouvoir constituant. Par suite, cette disposition doit être omise.

B. Les dispositions du paragraphe 8 de l'article 3 du projet et de l'article 4 du projet appellent, en outre, les observations suivantes :

1. Au 2° de l'alinéa 1^{er} de l'article 6, § 1^{er}, VI, en projet, il convient de remplacer les mots « ... de leurs organismes publics de crédit; » par les mots « ... d'organismes publics régionaux de crédit; ».

A l'alinéa 2 de l'article 6, § 1^{er}, VI, en projet, il y a lieu, au 3°, de supprimer les mots : « Sans préjudice de leur compétence en matière d'initiative industrielle publique, ».

2. Selon les explications du délégué du Gouvernement, les mots : « En matière économique,... », par lesquels commence l'alinéa 1^{er} de l'article 6bis en projet, constituent le pendant des mots par lesquels débute l'alinéa 1^{er} de l'article 6, § 1^{er}, VI, en projet — ce qui du reste justifie que les dispositions de ces deux articles soient réunies dans un même tout.

Le cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire ne se limite évidemment pas aux quatre matières énumérées à la fin de l'alinéa 1^{er} de l'article 6bis en

artikel 6bis opgesomde aangelegenheden waarin « de nationale overheid de bevoegdheid (heeft) om de grote principes vast te leggen in organieke regels » (memorie van toelichting, blz. 41). Het omvat mede de acht in het tweede lid van hetzelfde artikel bedoelde aangelegenheden, welke volledig en uitsluitend tot de bevoegdheid van de Staat behoren.

Zoals hiervoren al is opgemerkt, wijst de memorie van toelichting van het ontwerp (blz. 39) erop hoezeer het « noodzakelijk is dat de aangelegenheden die ter vrijwaring van de economische unie en de monetaire eenheid onder de bevoegdheid van de nationale overheid moeten ressorteren, klaar en duidelijk omschreven worden ». Daartoe is het geraden de grootst mogelijke duidelijkheid na te streven bij het afbakenen van de bevoegdheden en bij het bepalen van de aangelegenheden, zowel met betrekking tot die welke bedoeld zijn in het eerste lid als die welke in het tweede lid van het ontworpen artikel 6bis zijn opgesomd.

In dat opzicht stelt de Raad van State, afdeling wetgeving, vast dat de commentaar die de memorie van toelichting bij artikel 4 van het ontwerp levert (blz. 39 tot 44), een aantal verduidelijkingen bevat die in de tekst zelf van dat artikel zouden moeten worden opgenomen.

Bovendien is het zaak het financieel beleid en de normalisatie te vermelden bij de aangelegenheden die in het tweede lid van het ontworpen artikel 6bis zijn opgesomd en in 3° van dat artikel de woorden « de toekenning van » in te voegen tussen de woorden « met uitzondering van » en de woorden « de kwaliteitslabels ... ».

Met inachtneming van de vorenstaande algemene en bijzondere opmerkingen, wordt de volgende tekst voorgesteld :

« § 8. Artikel 6, § 1, VI, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« VI. Wat de economie betreft,

1° het economisch beleid;

2° de gewestelijke aspecten van het kredietbeleid met inbegrip van de oprichting en het beheer van gewestelijke openbare kredietinstellingen;

3° het afzet- en uitvoerbeleid, onverminderd een nationaal beleid van coördinatie, bevordering en samenwerking ter zake, door middel van daartoe geschikte instellingen en instrumenten;

4° de aanvullende of suppletieve hulp aan landbouwbedrijven; de Gewesten worden betrokken bij het beheer van het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds;

5° de natuurlijke rijkdommen.

Evenwel :

1° wordt iedere door het Gewest uitgevaardigde regeling met betrekking tot fiscale voordelen die in het kader van de nationale fiscaliteit en met toepassing van de wetten op de economische expansie worden verleend, ter goedkeuring voorgelegd aan de bevoegde nationale overheid;

2° kan de Ministerraad op het gebied van de economische expansie, op voorstel van de betrokken Executieve, de Staatswaarborg verlenen.

In economische aangelegenheden oefenen de Gewesten hun bevoegdheden uit met inachtneming van de beginselen van het vrije verkeer van personen, goederen en diensten, kapitalen en betalingen en van de vrijheid van handel en nijverheid, alsook met inachtneming van het algemeen normatief kader van de economische unie en de monetaire eenheid, zoals vastgesteld door of krachtens de wet, en door of krachtens de internationale verdragen.

projet dans lesquelles « l'autorité nationale a la compétence de déterminer les grands principes par des règles organiques » (exposé des motifs, p. 41). Il comprend, en outre, les huit matières visées à l'alinéa 2 du même article qui relèvent totalement de la compétence exclusive de l'Etat.

Comme il a déjà été relevé ci-dessus, l'exposé des motifs du projet (p. 39) souligne « combien il est nécessaire que soient décrites avec grande clarté les matières qui doivent relever de la compétence de l'autorité nationale en vue de la sauvegarde de l'union économique et de l'union monétaire ». Dans cette perspective, la plus grande précision dans la détermination des compétences et dans la définition des matières se recommande, tant en ce qui concerne celles qui sont visées à l'alinéa 1^{er} que celles qui sont énumérées à l'alinéa 2 de l'article 6bis en projet.

A cet égard, le Conseil d'Etat, section de législation, constate que le commentaire que donne l'exposé des motifs de l'article 4 du projet (pp. 39 à 44) contient un certain nombre de précisions qu'il convient de mentionner dans le texte même de cet article.

En outre, il importe de citer, parmi les matières énumérées au second alinéa de l'article 6bis en projet, la politique financière et la normalisation, et d'insérer au 3° de cet alinéa les mots « de l'attribution » entre les mots « à l'exception » et « des labels... ».

Sous le bénéfice des observations générales et particulières qui précèdent, le texte suivant est proposé :

« § 8. L'article 6, § 1^{er}, VI, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« VI. En ce qui concerne l'économie,

1° la politique économique;

2° les aspects régionaux de la politique du crédit, en ce compris la création et la gestion d'organismes publics régionaux de crédit;

3° la politique des débouchés et des exportations sans préjudice d'une politique nationale de coordination, de promotion et de coopération en la matière au moyen d'institutions et d'instruments appropriés;

4° les aides complémentaires ou supplétives aux entreprises agricoles; les Régions sont associées à la gestion du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole;

5° les richesses naturelles.

Toutefois,

1° toute réglementation édictée par la Région en ce qui concerne les avantages fiscaux relevant de la fiscalité nationale et attribués en exécution des lois d'expansion économique, est soumise à l'accord de l'autorité nationale compétente,

2° en matière d'expansion économique, le Conseil des Ministres peut octroyer la garantie de l'Etat sur proposition de l'Exécutif concerné.

En matière économique, les Régions exercent leurs compétences dans le respect des principes de la libre circulation des personnes, des marchandises et services, et des capitaux et paiements et de la liberté de commerce et d'industrie ainsi que dans le respect du cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire, tel qu'il est établi par ou en vertu de la loi, et par ou en vertu des traités internationaux.

De nationale overheid is bevoegd om algemene regels vast te stellen inzake :

- 1° de overheidsopdrachten;
 - 2° de bescherming van de verbruiker;
 - 3° de organisatie van het bedrijfsleven;
 - 4° de maxima voor hulp aan ondernemingen op het gebied van de economische expansie, die slechts gewijzigd kunnen worden met het goedvinden van de Gewesten.
- Bovendien is alleen de nationale overheid bevoegd voor :

- 1° het muntbeleid, zowel intern als extern;
- 2° het financieel beleid en de bescherming van het spaarwezen, met inbegrip van de reglementering en de controle op de kredietinstellingen en andere financiële instellingen en op de verzekeringsmaatschappijen en daarmee gelijkgestelde ondernemingen, de holdings en de gemeenschappelijke beleggingsfondsen, het hypothecair krediet, het consumptiekrediet, het bank- en verzekeringsrecht, alsmede de oprichting en het beheer van nationale openbare kredietinstellingen;
- 3° het prijs- en inkomensbeleid;
- 4° het mededingingsrecht en het recht inzake de handelspraktijken met uitzondering van de toekenning van kwaliteitslabels en oorsprongbenamingen van regionale of lokale aard;
- 5° het handelsrecht en het vennootschapsrecht;
- 6° de vestigingsvoorwaarden;
- 7° de industriële en intellectuele eigendom;
- 8° de contingenten en vergunningen;
- 9° de metrologie en de normalisatie;
- 10° het statistisch geheim;
- 11° de Nationale Investeringsmaatschappij. »

§ 9. In het ontworpen art. 6, § 1, VII, eerste lid, b, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, is alleen sprake van openbare gasdistributie. Als men een vergelijking maakt met het ontworpen artikel 6, § 1, VII, eerste lid, a, van de voormelde wet, rijst de vraag of de gewestelijke bevoegdheid ook niet, al was het maar ten dele, voor het gastransport geldt.

§ 10. Het is de Raad van State, afdeling wetgeving, niet duidelijk waarom de eerste volzin van het huidige tweede lid van art. 6, § 1, VII, van de voormelde wet zou moeten worden vervangen, temeer daar de in het ontwerp voorgestelde redactie dubbelzinnig is en, ingeval ze wordt aangenomen, moeilijkheden zou kunnen doen rijzen.

In verband met dezelfde § 10 van artikel 3 van het ontwerp staat in de memorie van toelichting (blz. 18 en 19) te lezen : « Met het onder artikel 6, § 1, VII, tweede lid, littera c (nieuw), bedoelde transport wordt niet de distributie en het lokaal transport van electriciteit gevisieerd dat op grond van artikel 3, § 9, van voorliggend ontwerp tot de bevoegdheid van de Gewesten behoort » en voorts « Inzake de in dezelfde littera c bedoelde productie zijn niet begrepen « de nieuwe energiebronnen, met uitzondering van deze die verband houden met de kernenergie », voor zover tenminste de technische en economische ondeelbaarheid niet in het gedrang komt ».

Die preciseringen zouden in de tekst zelf van de ontworpen letter c moeten voorkomen. Ook voor het gastransport zou een uitzondering moeten worden gemaakt, voor het geval dat men zich aansluit bij de opmerking die hierboven aangaande § 9 is gemaakt.

L'autorité nationale est compétente pour fixer les règles générales en matière de :

- 1° marchés publics;
- 2° protection des consommateurs;
- 3° organisation de l'économie;
- 4° plafonds d'aides aux entreprises en matière d'expansion économique, qui ne peuvent être modifiés que de l'accord des Régions.

L'autorité nationale est, en outre, seule compétente pour :

- 1° la politique monétaire aussi bien interne qu'externe;
- 2° la politique financière et la protection de l'épargne, en ce compris la réglementation et le contrôle des établissements de crédit et autres institutions financières et des entreprises d'assurances et assimilées, des sociétés de portefeuille et des fonds communs de placement, le crédit hypothécaire, le crédit à la consommation, le droit bancaire et de l'assurance, ainsi que la constitution et la gestion d'institutions publiques nationales de crédit;
- 3° la politique des prix et des revenus;
- 4° le droit de la concurrence et le droit des pratiques du commerce, à l'exception de l'attribution des labels de qualité et des appellations d'origine, de caractère régional ou local;
- 5° le droit commercial et le droit des sociétés;
- 6° l'accès à la profession;
- 7° la propriété industrielle et intellectuelle;
- 8° les contingents et licences;
- 9° la métrologie et la normalisation;
- 10° le secret statistique;
- 11° la Société nationale d'investissement. »

§ 9. Dans l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, littéra b, en projet, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, il est seulement question de la distribution publique de gaz. La comparaison avec l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, littéra a, en projet, de la loi précitée suscite la question de savoir si la compétence régionale ne s'étend pas également, fût-ce pour partie, au transport du gaz.

§ 10. Le Conseil d'Etat, section de législation, n'aperçoit pas pour quelle raison il y aurait lieu de remplacer la première phrase de l'actuel alinéa 2 de l'article 6, § 1^{er}, VII, de la loi précitée, et ce, d'autant moins que la rédaction proposée dans le projet est ambiguë et pourrait être, si elle devait être adoptée, source de difficultés.

A propos du même paragraphe 10 de l'article 3 du projet, on peut lire dans l'exposé des motifs (pp. 18 et 19) que « Le transport visé à l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, littéra c (nouveau) ne comprend pas la distribution et le transport local d'électricité qui ressortissent à la compétence des Régions en vertu de l'article 3, § 9, du présent projet » et aussi que « En ce qui concerne la production dont question au même littéra c, les nouvelles sources d'énergie, à l'exception de celles qui sont en relation avec l'énergie nucléaire, ne sont pas comprises, pour autant du moins que ne soit pas mise en cause l'indivisibilité technique et économique ».

Ces précisions devraient apparaître dans le texte lui-même du littéra c en projet. Le transport du gaz devrait également être excepté, si l'observation formulée ci-dessus à propos du paragraphe 9 était retenue.

§ 11. In de memorie van toelichting bij het ontwerp (blz. 23bis) staat : « Het vaststellen en de inning van de scheepvaartrechten hoort bij de exploitatie en wordt dus ook aan de Gewesten overgedragen ». Die precisering is aanwezig in de tekst zelf van het ontworpen artikel 6, § 1, VIIbis, 2°. Daarentegen reppen de memorie van toelichting en de tekst van het ontwerp met geen woord van het door het Gewest vaststellen en innen van rechten verbonden aan het beheren van de wegen, bijvoorbeeld de tolrechten (1°), van de havens (3°), van de veerdiensten (6°), van de luchthavens en vliegvelden (7°) en van de diensten bedoeld in het ontworpen 9°. Het staat aan de Regering, om zich hierover uit te spreken.

Het is ook zeer de vraag of de Regering, ongeacht of die rechten nu belastingen of retributies zijn, die bevoegdheidskwestie niet veeleer zou moeten oplossen binnen het bestek van de wijzigingen die zij wil aanbrengen in de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Uit de memorie van toelichting bij het ontwerp (blz. 25) blijkt dat de luchthaven Brussel-Nationaal niet begrepen is onder de in het ontworpen 7° bedoelde regionale luchthavens en openbare vliegvelden. Die uitsluiting is zo belangrijk dat zij in de tekst zelf tot uiting moet komen. De tekst moet aan het slot aangevuld worden met de woorden « ...met uitsluiting van de luchthaven Brussel-Nationaal; ». De gemachtigde van de Regering is het daarmee eens.

In de commentaar die de memorie van toelichting van het ontwerp geeft bij artikel 3, § 5, van het ontwerp (blz. 11) wordt erop gewezen dat « de nationale bevoegdheid inzake zeevisserij wordt behouden, uitgezonderd wat betreft de steun aan deze economische activiteit zoals blijkt uit het nieuwe artikel 6, § 1, VIIbis, 10° (artikel 3, § 11, van het voorliggend ontwerp) », en in de commentaar bij het ontworpen artikel 6, § 1, VIIbis, 10° van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (blz. 29) staat te lezen : « De normerende en marktordenende bevoegdheid blijven nationaal ». Daaruit lijkt te mogen worden afgeleid dat alleen de specifieke steun voor de scheepsbouw en de scheepsherstelling geregionaliseerd wordt. Dit wordt bevestigd door het feit dat de rangschikking van de in het ontworpen 10° opgenoemde aangelegenheden, volgens de gemachtigde van de Regering, alleen hierdoor te verklaren is dat de met die steun overeenkomende kredieten ingeschreven zijn op de begroting van het Ministerie van Openbare Werken. Uit de vergelijking van het huidige artikel 6, § 1, VI van de voornoemde wet met het ontworpen artikel 6, § 1, VI, blijkt echter dat de bevoegdheid van het Gewest terzake van economisch beleid onder meer zal slaan op de steun aan ondernemingen, met inbegrip van de steun aan ondernemingen behorend tot de sectoren welke thans onder het nationaal beleid ressorteren, en daaronder komen precies ook de scheepsbouw en de scheepsherstelling voor. Het is dan ook zeer betwifelbaar of de bepaling van het ontworpen 10° wel enig nut heeft.

Het tweede lid van het ontworpen artikel 6, § 1, VIIbis verleent het betrokken Gewest « het recht om in de territoriale wateren en op het continentaal plat de werken en activiteiten uit te voeren, met inbegrip van het baggeren, die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van deze bevoegdheden ». Die bevoegdheden, zoals in de tekst zelf is gesteld, zijn uitsluitend die welke genoemd zijn in 2°, 3°, 4° en 9° van het eerste lid van datzelfde artikel. Die werken en activiteiten verlenen het Gewest niet het eigendomsrecht op de natuurlijke rijkdommen die in de territoriale wateren en op

§ 11. Dans l'exposé des motifs du projet (p. 23bis), on peut lire que « La fixation et la perception des droits de navigation est liée à l'exploitation et est dès lors une compétence des Régions ». Cette précision apparaît dans le texte même de l'article 6, § 1^{er}, VIIbis, 2°, en projet. Par contre, l'exposé des motifs et le texte du projet ne disent mot de la fixation et de la perception par la Région de droits liés à l'exploitation des routes, par exemple des droits de péage (1°), des ports (3°), des services des bacs (6°), des aéroports et aérodromes (7°) et des services visés au 9° en projet. Il appartient au Gouvernement de se prononcer à ce sujet.

On peut également se demander si, indépendamment du point de savoir si ces droits ont la nature de taxes ou de redevances, le Gouvernement ne devrait pas plutôt régler ce problème de compétence dans le cadre des modifications qu'il se propose d'apporter à la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

Il appert de l'exposé des motifs du projet (p. 25) que l'aéroport de Bruxelles-National n'est pas compris parmi les aéroports nationaux et aérodromes publics du 7° en projet. Eu égard à son importance, cette exclusion doit ressortir du texte lui-même. De l'accord du délégué du Gouvernement, le texte doit être complété in fine par les mots « ... à l'exclusion de l'aéroport de Bruxelles-National; ».

Dans le commentaire que l'exposé des motifs du projet consacre à l'article 3, § 5, du projet (p. 11), il est précisé que « rien n'est changé à la compétence nationale en matière de pêche maritime, sinon en ce qui concerne le soutien de cette activité économique, tel qu'il est visé à l'article 6, § 1^{er}, VIIbis, 10° nouveau (article 3, § 11, du présent projet) », et dans le commentaire de l'article 6, § 1^{er}, VIIbis, 10°, en projet de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles (p. 29), il est indiqué que « ... Ce transfert ne comprend pas la compétence normative et celle de réglementer le marché qui appartiennent à l'autorité nationale. » On peut - semble-t-il - en inférer qu'est uniquement régionalisée l'aide spécifique pour la construction et la réparation navales. Ceci est corroboré par le fait que, selon le délégué du Gouvernement, le classement des matières énumérées au 10° en projet s'explique seulement par cela que les crédits correspondant à ces aides sont inscrits au budget du département des travaux publics. Toutefois, comme il ressort de la comparaison entre l'article 6, § 1^{er}, VI, actuel de la loi précitée et l'article 6, § 1^{er}, VI, en projet, que la compétence régionale en matière de politique économique portera, notamment, sur les aides aux entreprises, en ce compris les aides aux entreprises des secteurs relevant actuellement de la politique nationale, parmi lesquels figurent précisément la construction et la réparation navales, on peut sérieusement douter de l'utilité de la disposition prévue par le 10° en projet.

Le deuxième alinéa de l'article 6, § 1^{er}, VIIbis, en projet donne à la Région concernée « le droit d'effectuer dans les eaux territoriales et sur le plateau continental les travaux et activités, en ce compris le dragage, nécessaires à l'exercice de ces compétences ». Ces compétences, comme le précise le texte lui-même, sont exclusivement celles qui sont visées aux 2°, 3°, 4° et 9° de l'alinéa 1^{er} de ce même article. Ces travaux et activités ne confèrent pas à la Région la propriété des ressources naturelles découvertes dans les eaux territoriales et sur le plateau continental. En effet, les res-

het continentaal plat worden ontdekt. De natuurlijke rijkdommen bedoeld in 5° van het eerste lid van het ontworpen artikel 6, § 1, VI, moeten namelijk worden geacht uitsluitend de rijkdommen te zijn die zich op het grondgebied van de Gewesten bevinden. De territoriale zee en het continentaal plat maken geen deel uit van dat grondgebied. Hoewel deze strikt genomen evenmin deel uitmaken van het grondgebied van de Staat, is men het erover eens dat de laatstgenoemde soevereine rechten uitoefent over de territoriale zee en het continentaal plat (A. Mast en J. Dujardin, *Overzicht van het Belgisch Grondwettelijk Recht*, Story—Scientia 1985, nr. 53).

§ 12. Nauwkeurigheidshalve zouden in het ontworpen artikel 6, § 1, VIII, 3°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen aan de eerste volzin de woorden « in de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden » moeten worden toegevoegd na de woorden « ... en door andere publiekrechtelijke rechtspersonen ... ».

§ 13. Bij die paragraaf zijn geen opmerkingen te maken.

§§ 14, 15 en 16. In het corpus van § 14 van artikel 3 van het ontwerp moeten onderscheidenlijk het teken « § 15 » en het teken « § 16 » geplaatst worden vóór de inleidende volzin : « In artikel 6 van dezelfde wet wordt een § 3bis ingevoegd, luidend als volgt » en vóór de inleidende volzin : « Artikel 6, § 4, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling ... ».

Die onderscheiden paragrafen behandelen bepaalde facetten van de samenwerking die het wetsontwerp tot stand beoogt te brengen tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten. De paragrafen 14 en 15 hebben het over het « overleg » terwijl paragraaf 16 het heeft over « het betrokken worden bij... ».

Al zijn die termen niet nieuw — ze komen reeds voor in de paragrafen 3 en 4 van artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen —, het onderscheid tussen beide is nooit duidelijk gebleken.

Het is dan ook wenselijk dat die begrippen bij deze gelegenheid nauwkeurig worden omschreven. Bovendien moet de procedure van het « overleg » en van het « betrokken worden bij ... », ter wille van de rechtszekerheid, in de wet zelf worden bepaald zoniet in haar geheel dan toch in haar hoofdmomenten; er zou onder meer moeten worden aangegeven wat de rechtsgevolgen zijn als er geen overleg of betrokkenheid geweest is of als die formaliteiten niet deugdelijk zijn vervuld.

Volgens de memorie van toelichting bij het ontwerp (blz. 37) slaat het overleg bedoeld in de ontworpen paragraaf 3 van de bijzondere wet op de gevallen waarin de Gewestsexecutieven « betrokken zijn » (sic) bij de uitoefening van de nationale bevoegdheid, terwijl het overleg waarvan sprake in paragraaf 3bis doelt op de coördinatie van het beleid van diverse overheden. De vraag is echter of bepaalde, in de voornoemde paragraaf 3 opgenoemde aangelegenheden wel tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren. Dit geldt inzonderheid voor de aangelegenheden bedoeld onder 4°, 5°, en 6°, van de ontworpen paragraaf 3.

Hoe het ook zij, in het geval bedoeld onder 7°, berust de bevoegdheid bij de Staat wat de spoorwegen betreft en bij de Gewesten wat het gemeenschappelijke stads- en streekvervoer aangaat, zodat dit geval als men afgaat op de memorie

sources naturelles visées au 5° de l'alinéa 1^{er} de l'article 6, § 1^{er}, VI, en projet s'entendent des seules ressources se trouvant sur le territoire des Régions. La mer territoriale et le plateau continental ne font pas partie de ce territoire. Bien qu'ils ne font pas, non plus, à proprement parler, partie du territoire de l'Etat, il est admis que celui-ci exerce sur la mer territoriale et le plateau continental des droits de souveraineté (A. Mast et J. Dujardin, *Overzicht van het Belgisch Grondwettelijk Recht*, Story-Scientia 1985, n° 53).

§ 12. Pour plus de précision, il convient à l'article 6, § 1^{er}, VIII, 3°, en projet, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, d'ajouter, à la première phrase, les mots « dans les matières qui relèvent de la compétence des Régions » après les mots « ... et par d'autres personnes morales de droits public... ».

§ 13. Ce paragraphe n'appelle pas d'observation.

§§ 14, 15 et 16. Dans le corps du § 14 de l'article 3 du projet, les phrases liminaires « Dans l'article 6 de la même loi, il est inséré un § 3bis, rédigé comme suit : ... » et « L'article 6, § 4, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante : ... » doivent être respectivement précédées du signe « § 15 » et du signe « § 16 ».

Ces divers paragraphes traitent de certains aspects de la collaboration que le projet de loi entend instituer entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Les paragraphes 14 et 15 portent sur la « concertation », tandis que le paragraphe 16 concerne l'« association ».

Bien que ces termes ne soient pas nouveaux - ils figurent déjà dans les paragraphes 3 et 4 de l'article 6 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles -, la distinction entre les deux n'est jamais apparue clairement. Aussi serait-il souhaitable qu'à cette occasion, ces notions soient définies avec précision. De plus, il convient, dans un souci de sécurité juridique, de déterminer dans la loi elle-même, la procédure de la « concertation » et de l'« association », sinon dans son entièreté, en tout cas dans ses éléments principaux, et de prévoir, notamment, les conséquences juridiques qui s'attachent à l'absence de concertation ou d'association ou à un mauvais accomplissement de ces formalités.

Selon l'exposé des motifs du projet (p. 37), la concertation prévue au paragraphe 3 en projet de la loi spéciale vise des cas où les Exécutifs régionaux sont « associés » (sic) à l'exercice de la compétence nationale, tandis que celle prévue au paragraphe 3bis porte sur la coordination de la politique menée par diverses autorités. La question doit toutefois être posée de savoir si certaines des matières énumérées au paragraphe 3 précité relèvent effectivement de la compétence nationale. Ceci vaut tout particulièrement pour les matières visées aux 4°, 5° et 6° du paragraphe 3 en projet.

En tout cas au 7° du paragraphe 3 en projet, la compétence revient à l'Etat en ce qui concerne les chemins de fer et aux Régions pour ce qui est du transport en commun urbain et vicinal, de telle sorte qu'à suivre l'exposé des motifs,

van toelichting, onder de voorzieningen van de ontworpen paragraaf 3bis zou vallen.

Onder 9° behoort te worden geschreven « ... op de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden en op het landbouwbeleid ».

Wat de ontworpen paragraaf 3bis betreft, wijst de Raad van State, afdeling wetgeving, erop dat de term « functionaliteit » die gebruikt wordt onder 2°, een neologisme is waarvan de betekenis bovendien niet zeer duidelijk blijkt, vooral niet ten aanzien van de « veiligheid » waarvan sprake is in paragraaf 3, 4°. Die onnauwkeurigheid is hier des te meer te betreuren daar de « functionaliteit », anders dan in de memorie van toelichting is gezegd (blz. 37), uitsluitend tot de bevoegdheid van de Gewesten lijkt te behoren en de minimale technische veiligheidsnormen tot de bevoegdheid van de Staat.

In de ontworpen paragraaf 4 moet — de gemachtigde van de regering is het daarmee eens — onder 3° geschreven worden : « het opmaken van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de ... (voorts zoals in het ontwerp) ».

Een soortelijke aanpassing behoeft ook de bepaling onder 4°.

Art. 4

De opmerkingen in verband met artikel 4 van het ontwerp zijn reeds gemaakt bij het onderzoek van paragraaf 8 van artikel 3 van het ontwerp, waarnaar hier verwezen moge worden.

Wanneer op het voorstel van de Raad van State wordt ingegaan met betrekking tot het opnemen van de bepalingen van het nieuwe artikel 6bis (artikel 4 van het ontwerp), in het nieuwe artikel 6, § 1, VI (artikel 3, § 8, van het ontwerp), dienen de volgende artikelen van het ontwerp te worden vernummerd en de nummering van de in de bijzondere wet in te voegen nieuwe artikelen te worden aangepast.

Art. 5

Het ontworpen artikel 5 definieert de onderscheiden bevoegdheden van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten ter zake van wetenschappelijk onderzoek, waartoe zowel het zogeheten fundamentele als het toegepaste onderzoek behoren.

Op dit gebied wordt als principe het volgende gesteld : het wetenschappelijk onderzoek wordt over de verschillende entiteiten gespreid in zoverre het, naar luid van de memorie van toelichting, « de wederzijdse aanvulling van hun respectieve bevoegdheden » is. De regeling waar in het onderhavige geval voor gekozen is, is die van de parallelle uitoefening van uitsluitende bevoegdheden, zoals het Arbitragehof die uiteen heeft gezet in zijn arrest n°11 van 25 februari 1986 dat onder meer betrekking heeft op de aangelegenheid van het industrieel overheidsinitiatief. Het spreekt vanzelf dat die regeling niet vatbaar is voor kritiek en dat zij in de lijn ligt van de technieken voor de verdeling van de bevoegdheden waarmee op grond van de artikelen 59bis en 107quater van de Grondwet kan worden gewerkt.

Het ontworpen artikel 5, zoals het nu is geformuleerd, maakt het echter niet mogelijk die doelstellingen op gepaste wijze te bereiken. Definieert § 1 van het nieuwe artikel 6ter

ce cas entrerait dans les prévisions du paragraphe 3bis en projet.

Au 9°, il convient d'écrire « ... aux matières relevant des compétences régionales... ».

En ce qui concerne le paragraphe 3bis en projet, le Conseil d'Etat, section de législation, relève que le terme « fonctionnalité » utilisé au 2° constitue un néologisme, dont, de plus, le sens n'apparaît pas clairement, singulièrement par rapport à la « sécurité » dont il est question au paragraphe 3, 4°. Cette imprécision est d'autant plus regrettable que la « fonctionnalité » semble, contrairement à ce qui est dit dans l'exposé des motifs (p. 37), relever de la compétence des seules Régions et les normes techniques minimales de sécurité, de celle de l'Etat.

Quant au paragraphe 4 en projet, il convient, avec l'accord de la déléguée du Gouvernement, d'écrire au 3° « à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives... (la suite comme au projet) ».

Le même ajout doit être fait au 4°.

Art. 4

Les observations relatives à l'article 4 du projet ont déjà été formulées à propos du paragraphe 8 de l'article 3 du projet. Il y est fait référence.

Si la proposition faite par le Conseil d'Etat d'insérer les dispositions du nouvel article 6bis (l'article 4 du projet) dans le nouvel article 6, § 1^{er}, VI (article 3, § 8, du projet) est adoptée, il y aura lieu de changer le numéro d'ordre des articles suivants du projet et d'adapter la numérotation des nouveaux articles à insérer dans la loi spéciale.

Art. 5

L'article 5 en projet définit les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions en matière de la recherche scientifique, celle-ci comprenant aussi bien la recherche dite fondamentale que la recherche appliquée.

Un principe est établi en ce domaine : la recherche scientifique est distribuée entre les diverses entités, dans la mesure où, aux termes de l'exposé des motifs, elle est « le complément de leurs compétences respectives ». Le système retenu en l'occurrence est celui de « l'exercice parallèle de compétences exclusives », tel qu'il a été exposé par la Cour d'arbitrage dans son arrêt n°11 du 25 février 1986 qui traite, notamment, de la matière de l'initiative industrielle publique. Il va sans dire que ce système ne prête pas à critique et s'inscrit dans la ligne des techniques de répartition des compétences auxquelles les articles 59bis et 107quater de la Constitution permettent de recourir.

L'article 5 en projet, dans sa rédaction actuelle, ne permet pas, cependant, de réaliser adéquatement ces objectifs. Si le § 1^{er} de l'article 6ter nouveau définit les compétences

de uitsluitende bevoegdheden van de Gemeenschappen van het Gewest ter zake van wetenschappelijk onderzoek en doet § 2 van dat artikel dat ook wat de uitsluitende bevoegdheden van de nationale overheid betreft, § 3 van zijn kant ligt in een andere gedachtengang. Hij stelt de nationale overheid in staat om initiatieven te nemen, structuren op te zetten en financiële middelen uit te trekken voor het wetenschappelijk onderzoek « in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen of de Gewesten behoren » voor zover die beantwoorden aan de voorwaarden gesteld in a) of b) van die paragraaf. Voor het geval dat de nationale overheid niet de instemming zou hebben kunnen verkrijgen van alle of van een deel van de Gemeenschappen en de Gewesten, biedt de bedoelde § 3, volgens de memorie van toelichting, haar ook de mogelijkheid om « alleen of in samenwerking met de Gemeenschappen en de Gewesten die erin toestemmen, (te) handelen ». Zodoende zou het ontworpen artikel 5 niet langer voorzien in de parallelle uitoefening van uitsluitende bevoegdheden, maar zou het een stelsel van concurrerende bevoegdheden organiseren, met de mogelijkheid van een zeer ruime bemoeiing van de nationale overheid in gemeenschaps- of gewestaangelegenheden.

Zulk een interpretatie van de omvang van de nationale bevoegdheid is met het stelsel van de exclusieve bevoegdheden dat aangenomen is bij het tot stand brengen van de hervorming der instellingen tot uitvoering van artikel 107^{quater} van de Grondwet slechts te verenigen op de uitdrukkelijke voorwaarde dat de nationale overheid door haar optreden de uitoefening van de gemeenschaps- of gewestbevoegdheden niet verhindert of uitholt.

Om de in de memorie van toelichting vervatte bedoelingen gestalte te geven, zou men moeten schrijven :

« § 3. De nationale overheid kan eveneens initiatieven nemen, structuren opzetten en financiële middelen uittrekken voor het wetenschappelijk onderzoek dat

a) ofwel het onderwerp van internationale of supranationale overeenkomsten of akten uitmaakt waarbij België verdragsluitende partij is of als zodanig wordt beschouwd;

b) ofwel betrekking heeft op acties en programma's die verder reiken dan de belangen van een Gemeenschap of een Gewest.

Voordat de nationale overheid in dezen beslissingen neemt, stelt zij de Gemeenschappen en de Gewesten voor met haar samen te werken ».

De woorden « ... of als zodanig wordt beschouwd » in § 3, littera a, in fine, duiden volgens de gemachtigde van de Regering op gevallen waarin België niet rechtstreeks als verdragspartner bij het sluiten van een supranationale overeenkomst of akte is betrokken, maar enkel indirect, bijvoorbeeld via tussenkomst van organen van de Europese Economische Gemeenschap in het raam van de GATT-regeling.

Uit aan de Raad van State verstrekte inlichtingen blijkt dat het « akkoord » waarvan in § 4 wordt gewag gemaakt een samenwerkingsakkoord in de zin van het nieuwe artikel 16bis van de bijzondere wet (artikel 9 van het ontwerp) zal moeten zijn. Men schrijve in § 4 bijgevolg « ... regelen, in een samenwerkingsakkoord bedoeld in artikel 16bis, de wederzijdse betrokkenheid ... ».

Ten slotte, aan de Raad van State is meegedeeld dat de bevoegdheid ter zake van de valorisatie en de commercialisering van de resultaten van een wetenschappelijk onderzoek moet worden beoordeeld aan de hand van de bevoegdheidsverdelende regels omtrent de aangelegenheid waarop de valorisatie en de commercialisering betrekking hebben.

exclusives de la Communauté et de la Région en matière de recherche scientifique et si le § 2 de cet article fait de même pour les compétences exclusives de l'autorité nationale, le § 3 obéit à une autre démarche. Il permet à l'autorité nationale de prendre des initiatives, créer des structures et prévoir des moyens financiers pour la recherche scientifique « dans les matières qui sont de la compétence des Communautés ou des Régions » pour autant qu'elles répondent aux conditions fixées au a) ou au b) de ce paragraphe. D'après l'exposé des motifs, il permettrait aussi à l'autorité nationale, qui n'aurait pu obtenir l'accord de tout ou partie des Communautés et des Régions, « d'agir seule ou en collaboration avec les Communautés et les Régions qui y consentent ». De cette manière, l'article 5 en projet n'établirait plus l'exercice parallèle de compétences exclusives, mais organiserait un régime de compétences concurrentes, avec la possibilité d'une intervention très large de l'autorité nationale dans des matières communautaires ou régionales.

Une telle interprétation de l'étendue de la compétence nationale ne peut se concilier avec le régime de compétences exclusives adopté lors de la réalisation, en exécution de l'article 107^{quater} de la Constitution, des réformes institutionnelles, qu'à la condition expresse que l'action de l'autorité nationale n'empêche ou ne vide de sa substance l'exercice des compétences communautaires ou régionales.

Pour concrétiser les intentions exprimées dans l'exposé des motifs, il y aurait lieu d'écrire :

« § 3. L'autorité nationale peut également prendre des initiatives, créer des structures et prévoir des moyens financiers pour la recherche scientifique qui

a) soit fait l'objet d'accords ou d'actes internationaux ou supranationaux auxquels la Belgique est partie contractante ou considérée comme telle;

b) soit se rapporte à des actions et programmes qui dépassent les intérêts d'une Communauté ou d'une Région.

Préalablement aux décisions qu'elle prend en ce domaine, l'autorité nationale propose aux Communautés et aux Régions de collaborer avec elle ».

D'après le délégué du Gouvernement, les mots « ...ou considérée comme telle » cités au paragraphe 3, littera a, in fine, visent les cas où la Belgique n'est pas directement engagée comme partie ayant conclu elle-même un accord ou un acte supranational, mais seulement de façon indirecte, par exemple, à l'intervention d'organes de la Communauté économique européenne dans le cadre du GATT.

Des informations fournies au Conseil d'Etat, il ressort que l'« accord » dont il est fait état au paragraphe 4 devra être un « accord de coopération » au sens de l'article 16bis nouveau de la loi spéciale (article 9 du projet). Il faudrait donc écrire au paragraphe 4 « ...règlent, dans un accord de coopération visé à l'article 16bis, leur association réciproque... ».

Enfin, il a été communiqué au Conseil d'Etat que la compétence en matière de valorisation et de commercialisation des résultats d'une recherche scientifique doit être appréciée en fonction de règles de répartition de compétence relatives à la matière à laquelle la valorisation et la commercialisation se rapportent.

Art. 6

A) Artikel 6 van het ontwerp beoogt door artikel 7 van de bijzondere wet te wijzigen, de bevoegdheid van de Gewesten te verruimen tot de hele organisatie en tot de uitoefening van het gewone toezicht, terwijl de thans geldende tekst hun slechts bevoegd maakt voor de organisatie van de procedures en de uitoefening van dat toezicht. Met andere woorden, de Gewesten kunnen voortaan bepalen welke handelingen onder het gewone toezicht vallen. De nieuwe bepaling ontleent een rechtsgrond aan artikel 108, derde lid, van de Grondwet.

B) Artikel 7 van de bijzondere wet omschrijft het gewone toezicht als « elke vorm van toezicht ingesteld door de gemeentewet, de provinciewet of de wet van 26 juli 1971 ». Uit de adviezen van de afdeling wetgeving komt naar voren dat in die bepaling onder provinciewet niet alleen de wet van 30 maart 1836 sensu stricto moet worden verstaan, maar de wetsbepalingen omtrent al wat het gemeentelijk belang in de zin van artikel 108 van de Grondwet vormt, zoals de bepalingen van de wet van 25 april 1933 omtrent de pensioenregeling van het gemeentepersoneel of de bepalingen van de artikelen 71 en 72 van de wet van 14 februari 1961 en van de artikelen 7 tot 9 van de wet van 27 juli 1961 die betrekking hebben op de rechtspositieregeling van dat personeel.

Dezelfde opmerking moet om gelijke redenen mede gelden voor het begrip provinciewet en in voorkomend geval voor het begrip wet van 26 juli 1971.

C) Door de goedkeuring van het ontwerp zullen een aantal bepalingen van de voornoemde wetten, voor een deel van hun werkingssfeer, overgaan van het terrein van de wet naar het terrein van het Gewestdecreet.

Algemeen gezien zullen de bepalingen inzake administratief toezicht van de gemeentewet sensu lato en van de wet van 26 juli 1971 volledig toepasselijk blijven op de gemeenten van het Brusselse Gewest (1) en van het Duitse taalgebied. Uitsluitend voor de organisatie van het administratieve toezicht, zullen zij toepasselijk blijven op de gemeenten bedoeld in het nieuwe artikel 7, tweede lid, 2°, van de bijzondere wet. Evenzo blijft de provinciewet zoals zij is toepasselijk op de provincie Brabant.

Zo zullen inzonderheid de navolgende bepalingen gedeeltelijk tot het terrein van het Gewestdecreet behoren :

1) in de gemeentewet :

a. artikel 76, eerste en tweede lid, in zoverre die bepalingen betrekking hebben op akten van schenking en legaten aan de gemeente en aan gemeentelijke instellingen, maar niet op akten van schenking en legaten aan in de gemeente bestaande openbare instellingen met rechtspersoonlijkheid. Die instellingen vallen immers niet onder de toepassing van artikel 7 van de bijzondere wet;

b. — artikel 77;

— artikel 82bis, §§ 2 en 4;

— artikel 84, § 1, tweede tot en met vierde lid en alinea 5, partim;

— artikel 85, tweede en derde lid;

(1) Zij behoren te worden samengelezen met de wet van 20 juli 1979 en met het koninklijk besluit van 6 juli 1979 tot afbakening van de aangelegenheden inzake de organisatie van de ondergeschikte besturen, waarin een verschillend gewestelijk beleid verantwoord is.

Art. 6

A) L'article 6 du projet, en modifiant l'article 7 de la loi spéciale, tend à élargir la compétence des Régions à toute l'organisation aussi bien qu'à l'exercice de la tutelle ordinaire, alors que le texte actuellement en vigueur ne leur attribue que l'organisation des procédures et l'exercice de cette tutelle. En d'autres termes, les Régions peuvent désormais déterminer les actes soumis à la tutelle ordinaire. La disposition nouvelle trouve un fondement dans l'article 108, alinéa 3, de la Constitution.

B) L'article 7 de la loi spéciale définit la tutelle ordinaire comme « toute forme de tutelle instituée par la loi communale, la loi provinciale ou la loi du 26 juillet 1971 ». Il ressort des avis de la section de législation que par loi communale, il faut entendre dans cette disposition non seulement la loi du 30 mars 1836 sensu stricto, mais les dispositions légales relatives à tout ce qui est intérêt communal au sens de l'article 108 de la Constitution, telles celles de la loi du 25 avril 1933 qui est relative à la pension du personnel communal ou celles des articles 71 et 72 de la loi du 14 février 1961 et des articles 7 à 9 de la loi du 27 juillet 1961 qui sont relatives au statut dudit personnel.

La même observation doit, par identité de motifs, s'étendre à la notion de loi provinciale et, le cas échéant, à celle de loi du 26 juillet 1971.

C) Le vote du projet aura pour effet de faire passer du domaine de la loi au domaine du décret régional, pour partie de leur champ d'application, une série de dispositions des lois précitées.

D'une manière générale, les dispositions en matière de tutelle administrative de la loi communale sensu lato et de la loi du 26 juillet 1971 demeureront applicables intégralement aux communes de la Région bruxelloise (1) et de la Région de langue allemande. Elles demeureront applicables, pour la seule organisation de la tutelle administrative, aux communes visées à l'article 7, alinéa 2, 2°, nouveau de la loi spéciale. De même, la loi provinciale demeure telle quelle applicable à la province de Brabant.

Relèveront ainsi, notamment, pour partie du domaine du décret régional :

1) dans la loi communale :

a. l'article 76, alinéas 1^{er} et 2, dans la mesure où ces dispositions concernent les actes de donation et les legs faits à la commune et aux établissements communaux, mais non dans la mesure où ces actes de donation et ces legs sont faits aux établissements publics existants dans la commune et dotés de la personnalité juridique. En effet, ces établissements ne tombent pas sous l'application de l'article 7 de la loi spéciale;

b. — l'article 77;

— l'article 82bis, §§ 2 et 4;

— l'article 84, § 1^{er}, alinéas 2 à 4 et alinéa 5 partim;

— l'article 85, alinéas 2 et 3;

(1) Elles doivent être combinées avec la loi du 20 juillet 1979 et avec l'arrêté royal du 6 juillet 1979 délimitant les matières concernant l'organisation des pouvoirs subordonnés où une politique régionale différenciée se justifie.

- de artikelen 85*bis*, 86, 87 en 88;
- artikel 93, vierde en vijfde lid;
- artikel 94 partim;
- artikel 109, derde, vijfde, zesde, zevende en achtste lid;
- artikel 109*bis*, tweede lid;
- artikel 111, § 1, eerste lid;
- artikel 114*bis*;
- artikel 122, eerste lid;
- artikel 178, § 1, vierde lid, en § 2, derde lid;
- artikel 180, derde lid;
- artikel 187, § 4, partim;
- artikel 188, derde lid;

2) in de provinciewet :

- artikel 65, derde lid;
- artikel 79;
- de artikelen 86 tot 89;
- artikel 116 partim;
- artikel 118, eerste lid, partim;
- artikel 125;

3) in de wet van 14 februari 1961 :

- artikel 71, § 1, derde lid.

D) Door de goedkeuring van de ontworpen bijzondere wet zal daarenboven artikel 75, vierde lid, van de gemeentewet impliciet worden gewijzigd. Dit lid zal voortaan als volgt gelezen moeten worden : « Alleen in de gevallen die bij de wet of het decreet uitdrukkelijk worden bepaald, moeten de besluiten van de raad door de toeziende overheid worden goedgekeurd ». Het zou zinvol zijn artikel 75 uitdrukkelijk in die zin te wijzigen.

De wijziging moet bij een gewone wet tot stand worden gebracht.

E) De Raad van State heeft een ontwerp van codificatie van de gemeentewet opgemaakt. Dat ontwerp is op 27 april 1987 vastgesteld en aan de Minister van Binnenlandse Zaken overgezonden. Dat ontwerp is omgevormd tot een koninklijk besluit dat ondertekend is op 24 juni 1988 en dat het onderwerp is van een voorontwerp van bekrachtigingswet.

De codificatie zal moeten worden herwerkt en aangepast aan de bepalingen van het onderhavige ontwerp.

F) Het nieuwe artikel 7 van de bijzondere wet zal geen oplossing bieden voor de moeilijkheden die kunnen ontstaan door de samenloop van een specifiek toezicht met het gewone toezicht.

Zo is het bijvoorbeeld mogelijk dat een decreet betreffende de openbare bibliotheken, uitgaven waarvoor de goedkeuring van de Gemeenschapsexecutieve vereist is, ten bezware van de gemeenten brengt terwijl de gemeentebegroting de goedkeuring van de Gewestexecutieve zal behoeven. In dat geval kan, aangezien het om een verplichte uitgave gaat, de oplossing worden gevonden in artikel 131 van de gemeentewet.

Een echte moeilijkheid zal er zijn als twee vormen van toezicht naast elkaar bestaan die elk hun eigen onderwerp hebben en waar geen oplossing voor gevonden zal kunnen worden in de toepassing van een derde bepaling. Dat is het geval met de door de gemeenten gesloten overeenkomsten betreffende de aankoop, de huur of de financieringshuur van materieel voor informatieverwerking, de levering van toepassingsprogramma's en van diensten op dat gebied. Die overeenkomsten zijn aan een specifiek toezicht onderworpen dat met het oog op een rationeel gebruik van de

- les articles 85*bis*, 86, 87 et 88;
- l'article 93, alinéas 4 et 5;
- l'article 94 partim;
- l'article 109, alinéas 3, 5, 6, 7 et 8;
- l'article 109*bis*, alinéa 2;
- l'article 111, § 1^{er}, alinéa 1^{er};
- l'article 114*bis*;
- l'article 122, alinéa 1^{er};
- l'article 178, § 1^{er}, alinéa 4, et § 2, alinéa 3;
- l'article 180, alinéa 3;
- l'article 187, § 4 partim;
- l'article 188, alinéa 3;

2) dans la loi provinciale :

- l'article 65, alinéa 3;
- l'article 79;
- les articles 86 à 89;
- l'article 116 partim;
- l'article 118, alinéa 1^{er} partim;
- l'article 125;

3) dans la loi du 14 février 1961 :

- l'article 71, § 1^{er}, alinéa 3.

D) Le vote de la loi spéciale en projet entraînera, en outre, une modification implicite de l'article 75, alinéa 4 de la loi communale, lequel devra se lire désormais : « les délibérations du conseil ne doivent être approuvées par l'autorité de tutelle que dans les cas formellement prévus par la loi ou par le décret ». Il s'indiquerait d'apporter cette modification expressément à l'article 75.

La modification doit faire l'objet d'une loi ordinaire.

E) Le Conseil d'Etat a établi un projet de codification de la loi communale qui a été arrêté le 27 avril 1987 et transmis au Ministre de l'Intérieur. Ce projet a été transformé en arrêté royal, signé le 24 juin 1988 et fait l'objet d'un avant-projet de loi de ratification.

La codification devra être remaniée et adaptée aux dispositions du présent projet.

F) L'article 7 nouveau de la loi spéciale laissera non résolues les difficultés qui peuvent naître du concours d'une tutelle spécifique avec la tutelle ordinaire.

Il se peut, par exemple, qu'un décret sur les bibliothèques publiques mette à charge des communes des dépenses soumises à l'approbation de l'Exécutif communautaire alors que le budget de la commune sera soumis à l'approbation de l'Exécutif régional. Dans ce cas, s'agissant d'une dépense obligatoire, la solution peut être trouvée dans l'article 131 de la loi communale.

La difficulté sera réelle en cas de coexistence de deux tutelles, chacune ayant un objet propre, et où la solution ne pourra pas ressortir de l'application d'une tierce disposition. Tel est le cas des contrats, passés par les communes, portant sur l'achat, sur la location ou sur la location-financement de matériel de traitement de l'informatique, sur la fourniture de programmes d'application et de services en ces domaines. Ces contrats sont soumis à une tutelle spécifique confiée au Roi par l'article 34, § 4, de la loi du 23 décembre 1974 dans le but de rationaliser

informatica bij artikel 34, § 4, van de wet van 23 december 1974 aan de Koning is toevertrouwd. Men zou kunnen beweren dat zij tegelijk onder het gewone toezicht vallen waarin is voorzien door de artikelen 82bis, 86 en 87 van de gemeentewet.

Het arrest Lefebvre c.s., n° 26.090, van 22 januari 1986, van de afdeling administratie van de Raad van State heeft een dergelijke moeilijkheid voorgelegd aan het Arbitragehof, maar dit Hof heeft in zijn arrest n° 38 van 30 juni 1987, na eerst op een andere prejudiciële vraag te hebben geantwoord, gesteld dat er « geen aanleiding (was) tot onderzoek van de vraag of en in hoever een specifiek toezicht de bevoegdheid van het Gewest inzake gewoon toezicht laat bestaan voor de aspecten van de handelingen van de gedecentraliseerde overheden die niet samenhangen met de hun door de Gemeenschapswetgever toevertrouwde opdrachten ». Daaruit volgt dat het probleem reëel is en onopgelost blijft.

De bijzondere wetgever zal naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp de gelegenheid hebben om zijn bedoelingen daaromtrent te verduidelijken.

Art. 7

Het nieuwe artikel 9 heeft tot doel de bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten op het stuk van het oprichten van instellingen en ondernemingen, uit te breiden.

Daartoe wordt onder meer bepaald dat zij « door middel van deze (dit wil zeggen de gedecentraliseerde diensten, instellingen en ondernemingen) kapitaalparticipaties (kunnen) nemen ».

Deze formulering is evenwel niet duidelijk. Ofwel bezitten de bedoelde diensten, instellingen en ondernemingen rechtspersoonlijkheid, en dan zullen ze zelf die participaties nemen, ofwel bezitten ze die niet, en dan zal uiteraard de Gemeenschap of het Gewest zelf moeten optreden.

*
* *

De laatste zin van dit artikel bepaalt dat het decreet de oprichting, samenstelling, bevoegdheid en werking van voormelde diensten, instellingen en ondernemingen regelt, « onverminderd de artikelen 13, § 6 en 87, § 4 ».

Het (thans geldende) artikel 13, § 6, van de bijzondere wet wordt evenwel, krachtens artikel 15, 4°, van het ontwerp opgeheven; de memorie van toelichting maakt in de commentaar bij dit artikel trouwens geen gewag van die bepaling en spreekt alleen over het nieuwe artikel 87, § 4. De verwijzing naar artikel 13, § 6, van de bijzondere wet dient derhalve te worden weggelaten.

Voorts mag er worden op gewezen — wat trouwens door de memorie van toelichting impliciet wordt bevestigd — dat de bevoegdheid van de decreetgever om de bedoelde diensten, instellingen en ondernemingen op te richten, hen de rechtspersoonlijkheid toe te kennen en hun samenstelling, bevoegdheid, werking en toezicht te regelen, tevens de bevoegdheid inhoudt de rechtspositieregeling van het personeel te bepalen.

l'utilisation de l'informatique. On pourrait soutenir qu'ils tombent en même temps sous la tutelle ordinaire prévue par les articles 82bis, 86 et 87 de la loi communale.

L'arrêt Lefebvre et consorts, n° 26.090, du 22 janvier 1986 de la section d'administration du Conseil d'Etat a soumis une difficulté de cette espèce à la Cour d'arbitrage, mais cette dernière, dans son arrêt n° 38 du 30 juin 1987, a estimé, à la suite de sa réponse à une autre question préjudicielle, qu'il n'y avait « pas lieu d'examiner si, et dans quelle mesure, une tutelle spécifique laisse subsister la compétence de la Région en matière de tutelle ordinaire pour les aspects des actes des autorités décentralisées qui ne se rattachent pas aux missions qui leur ont été confiées par le législateur communautaire ». Il ressort de là que le problème est réel et demeure non résolu.

Le législateur spécial trouvera dans l'examen du projet l'occasion de préciser ses intentions à ce sujet.

Art. 7

Le nouvel article 9 a pour but d'élargir les compétences des Communautés et des Régions en matière de création d'établissements et d'entreprises.

Il est notamment prévu à cet effet qu'elles peuvent « prendre par le biais de ceux-ci (c'est-à-dire des services décentralisés, des établissements et des entreprises) des participations en capital ».

Cette formulation manque toutefois de clarté. Ou bien les services, établissements et entreprises visés possèdent la personnalité juridique et alors elles prendront ces participations elles-mêmes, ou bien elles sont dépourvues de la personnalité juridique et dans ce cas il appartiendra de toute évidence à la Communauté ou à la Région d'agir elle-même.

*
* *

La dernière phrase de l'article dispose que le décret règle la création, la composition, la compétence et le fonctionnement des services, établissements et entreprises précités « sans préjudice des articles 13, § 6, et 87, § 4 ».

Or, l'article 13, § 6, actuellement en vigueur, de la loi spéciale est abrogé en vertu de l'article 15, 4°, du projet; dans son commentaire de cet article, l'exposé des motifs ne fait du reste pas mention de cette disposition, et ne parle que du nouvel article 87, § 4. La référence à l'article 13, § 6, de la loi spéciale doit dès lors être omise.

On peut signaler en outre — comme le confirme d'ailleurs implicitement l'exposé des motifs — que la compétence du législateur décentralisé pour créer les services, établissements et entreprises visés, pour leur reconnaître la personnalité juridique et pour en régler la composition, les attributions, le fonctionnement et le contrôle implique le pouvoir de déterminer la position juridique de leur personnel.

Art. 8

Dit artikel strekt ertoe in artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, dat betrekking heeft op de zogeheten impliciete bevoegdheid, het woord « onontbeerlijk » te vervangen door het woord « noodzakelijk ».

Volgens de memorie van toelichting heeft die vervanging « tot doel de bevoegdheden van de Gemeenschappen en Gewesten uit te breiden zodat de huidige beperkingen van artikel 10 van de bijzondere wet worden afgezwakt en dat aan de theorie van de impliciete bevoegdheden een reële draagwijdte wordt gegeven ».

Het woord « noodzakelijk » kan, voor de uitleg van de regel vervat in artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, inderdaad tot een bredere interpretatie leiden dan het woord « onontbeerlijk », derhalve een verlegging van de grenzen van de bevoegdheid van de deelgebieden inhouden, het blijft niettemin een term die voor uiteenlopende uitleg vatbaar is. De wijziging, zoals ze in de memorie van toelichting is gecommentarieerd, is in ieder geval een aanwijzing ter interpretatie van het gestelde in het betrokken artikel 10. Niettemin moet, zoals hierna wordt uiteengezet, de reikwijdte van de wijziging wel worden gerelativeerd.

Uit een passus welke in het algemeen deel van de memorie van toelichting is opgenomen, mag worden afgeleid dat met dit ontwerp ernaar wordt gestreefd — aan de hand van de ervaring welke met de toepassing van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is opgedaan — door het aanbrengen van correcties meer duidelijkheid te brengen in de verdeling der bevoegdheden tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, in die zin dat aan de Gemeenschappen en de Gewesten een grotere bevoegdheid wordt toebedeeld.

In het licht van die betrachting mogen omtrent de in artikel 8 van het ontwerp vervatte wijziging twee opmerkingen worden gemaakt.

Volgens het Arbitragehof is, om bestaanbaar te zijn met het stelsel van exclusieve bevoegdheden ingesteld door de bijzondere wet van 8 augustus 1980, een beroep op artikel 10 van die wet toelaatbaar onder de tweevoudige voorwaarde dat de aan de Staat voorbehouden aangelegenheid zich tot een gedifferentieerde regeling leent en dat de weerslag op die aangelegenheid slechts marginaal is (Arbitragehof, arrest n° 66 van 30 juni 1988, onderdeel 13-B).

Uit de rechtspraak van het Arbitragehof mag bovendien worden afgeleid dat de sterkste begrenzing op de toepassing van de regel van het bedoelde artikel 10, vervat is in het bepaalde van artikel 19, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 naar luid waarvan het decreet de aangelegenheden bedoeld in de artikelen 4 tot 11 van die wet regelt « onverminderd de bevoegdheden die door de Grondwet aan de wet zijn voorbehouden ».

Uit die laatste bijzondere-wetsbepaling vloeit volgens het Arbitragehof voort dat « behoudens de gevallen waarin een bijzondere en uitdrukkelijke machtiging is gegeven door de bijzondere of de gewone wet tot hervorming der instellingen » een decreetgever de hem toegewezen aangelegenheden slechts kan regelen mits hij op generlei wijze inbreuk maakt op bij de Grondwet voor de wet gereserveerde bevoegdheden.

Het Arbitragehof stelt met name : De mogelijkheid die de Raden krachtens artikel 10 van de bijzondere wet hebben om in de decreten rechtsbepalingen op te nemen met betrekking tot aangelegenheden waarvoor zij niet bevoegd zijn, « kan geen toepassing vinden op bevoegdheden

Art. 8

Cet article vise à remplacer à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, qui est relatif aux pouvoirs dits implicites, le mot « indispensables » par le mot « nécessaires ».

Selon l'exposé des motifs, ce remplacement « vise à élargir les compétences des Communautés et des Régions, de telle façon que reculent les limites actuelles de l'article 10 de la loi spéciale et que soit donnée une portée réelle à la théorie des pouvoirs implicites ».

Le mot « nécessaires » peut en effet conduire à donner à la règle contenue dans l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 une interprétation plus large que celle qu'admet le mot « indispensables » et, partant, impliquer un recul des limites assignées à la compétence des Communautés et Régions. Il n'en reste pas moins que ce terme est susceptible d'interprétations divergentes. La modification, telle qu'elle est commentée dans l'exposé des motifs, donne en tout cas une indication pour l'interprétation des dispositions de l'article 10 en question. Il faut cependant relativiser la portée de la modification, ainsi qu'il sera exposé ci-après.

La partie générale de l'exposé des motifs contient un passage dont il est permis d'inférer que le projet cherche — à la lumière de l'expérience acquise en matière d'application de la loi spéciale du 8 août 1980 — à clarifier, en apportant certains correctifs, la répartition des compétences entre l'Etat, les Communautés et les Régions de telle sorte que les Communautés et les Régions se voient attribuer une compétence plus large.

Telles étant les préoccupations qui ont présidé à la modification prévue par l'article 8 du projet, on peut faire à son sujet une double observation.

Selon la Cour d'arbitrage, pour être compatible avec le régime des compétences exclusives institué par la loi spéciale du 8 août 1980, le recours à l'article 10 de cette loi n'est admissible qu'à la double condition que la matière réservée à l'Etat se prête à un règlement différencié et que l'incidence sur cette matière réservée ne soit que marginale (Cour d'arbitrage, arrêt n° 66 du 30 juin 1988, partie 13-B).

Il est également permis d'inférer de la jurisprudence de la Cour d'arbitrage que la restriction la plus sévère qui est mise à l'application de la règle de l'article 10, réside dans l'article 19, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, aux termes duquel le décret règle les matières visées aux articles 4 à 11 de cette loi « sans préjudice des compétences que la Constitution réserve à la loi ».

Selon la Cour d'arbitrage, il résulte de cette dernière disposition de la loi spéciale que « sauf les cas où une autorisation spéciale ou expresse a été donnée par la loi spéciale ou par la loi ordinaire de réformes institutionnelles », le législateur décretaal ne peut régler les matières qui lui sont attribuées qu'à condition de ne porter en rien atteinte aux compétences que la Constitution réserve à la loi.

La Cour d'arbitrage affirme notamment : La possibilité qu'ont les conseils, en vertu de l'article 10 de la loi spéciale, d'insérer dans les décrets des dispositions relatives à des matières ne relevant pas de leur compétence « ne peut trouver à s'appliquer à des compétences que la Constitu-

den die de Grondwet aan de wet voorbehoudt » (Arbitragehof, arrest n° 51 van 17 maart 1988, onderdeel B-2).

Dit ontwerp laat artikel 19 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 onaangeroerd.

Voormelde begrenzing van de impliciete bevoegdheid lijkt het sterkst tot uiting te komen op het stuk van het strafbaar stellen van decreetbepalingen.

Artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 verleent aan de decreetgever een strafrechtelijke bevoegdheid. Die bepaling ligt in de lijn van de logica dat wie een aangelegenheid vermag te regelen, de bevoegdheid moet hebben om de regels die hij voor de aangelegenheid essentieel acht, afdwingbaar te maken door de niet-naleving ervan, waardoor de openbare orde wordt verstoord, strafbaar te stellen.

Dat artikel 11 luidt als volgt :

« Binnen de grenzen van de bevoegdheden van de Gewesten en de Gemeenschappen kunnen de decreten de niet-naleving van hun bepalingen strafbaar stellen en de straffen wegens die niet-naleving bepalen overeenkomstig Boek I van het Strafwetboek, met uitzondering van de criminele straffen bepaald in artikel 7 van dat Wetboek ».

Het staat buiten kijf dat, in het bedoelde artikel 11 van de bijzondere wet, de strafrechtelijke bevoegdheid van de Gemeenschappen en de Gewesten vrij strak is geformuleerd. Welnu, het is precies op de overweging dat artikel 19, § 1, van de bijzondere wet eraan in de weg staat dat — tenzij de bijzondere of de gewone wet tot hervorming der instellingen uitdrukkelijk anders heeft bepaald — van artikel 10 van die bijzondere wet toepassing wordt gemaakt wanneer daardoor aan een door de Grondwet aan de wet voorbehouden aangelegenheid zou worden geraakt, dat niet wordt toegestaan dat in een decreet bepalingen worden opgenomen die betrekking hebben op de bewijskracht van een proces-verbaal, op de mogelijkheid van huiszoeking, op de herhaling, op de burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de werkgever voor de betaling van geldboeten waartoe zijn aangestelden of lasthebbers zijn veroordeeld, op de medeplichtigheid of op de toepassing van een verzachtende omstandigheid (zie onder meer Arbitragehof, arrest n° 44 van 23 december 1987).

Uit de voorgaande analyse mag volgen, eensdeels dat, zoals boven al is opgemerkt, de in het ontwerp voorgestelde wijziging van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 een beperkte draagwijdte heeft, anderdeels dat het vanzelf spreekt dat, naarmate meer aangelegenheden aan de Gemeenschappen en de Gewesten worden toebedeeld, de zoëven omschreven begrenzing in de normeringsbevoegdheid der Gemeenschappen en Gewesten sterker tot uiting zal komen.

Ter gelegenheid van, hetzij dit ontwerp, hetzij van het tweede ontwerp tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 dat in de memorie van toelichting wordt aangekondigd, zou het zoëven omschreven bevoegdheidsaspect, al naar de bedoeling die vooropstaat, mogelijk aan een nieuw onderzoek kunnen worden onderworpen.

Art. 9

Dit artikel regelt de « samenwerkingsakkoorden » die, met ingang van 1 januari 1989, tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten kunnen worden gesloten. Volgens de memorie van toelichting maakt de gevoelige toename van de gewestelijke en gemeenschapsbevoegdhe-

tion réserve à la loi » (Cour d'arbitrage, arrêt n° 51 du 17 mars 1988, partie B-2).

Le présent projet laisse intact l'article 19 de la loi spéciale du 8 août 1980.

La limitation précitée de la compétence implicite apparaît avec le plus d'évidence lorsqu'il s'agit de sanctionner pénalement les dispositions décrétales.

L'article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 attribue au législateur décretaal une compétence de droit pénal. Cette disposition s'inscrit dans la logique qui veut que l'autorité qui est compétente pour régler une matière déterminée, doit aussi disposer du pouvoir de faire respecter les règles qu'elle considère comme essentielles pour cette matière, en sanctionnant leur inobservation, qui trouble l'ordre public.

Cet article 11 s'énonce comme suit :

« Dans les limites des compétences des Régions et des Communautés, les décrets peuvent ériger en infraction les manquements à leurs dispositions et établir des peines punissant ces manquements conformément au Livre I^{er} du Code pénal, à l'exception des peines criminelles fixées à l'article 7 de ce Code ».

Il est incontestable que la formulation donnée par l'article 11 de la loi spéciale à la compétence pénale des Communautés et des Régions est assez rigide. Or, c'est précisément pour le motif que l'article 19, § 1^{er}, de la loi spéciale s'oppose — sauf disposition contraire expresse de la loi spéciale ou de la loi ordinaire de réformes institutionnelles — à la mise en œuvre de l'article 10 de ladite loi spéciale lorsqu'elle porterait atteinte à une matière réservée par la constitution à la loi, qu'il n'est pas admis que soient insérées dans un décret des dispositions ayant trait à la force probante d'un procès-verbal, à la possibilité d'effectuer des visites domiciliaires, à la récidive, à la responsabilité civile de l'employeur pour le paiement des amendes auxquelles sont condamnés ses préposés ou ses mandataires, à la complicité ou à l'application de circonstances atténuantes (voir notamment Cour d'arbitrage, arrêt n° 44 du 23 décembre 1987).

Il résulte de l'analyse qui précède, d'une part, que la modification proposée de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, a une portée restreinte, ainsi qu'il a déjà été relevé ci-avant, et, d'autre part, qu'au fur et à mesure de l'accroissement du nombre de matières attribuées aux Communautés et aux Régions, la limitation indiquée ci-dessus de la compétence normative des Communautés et des Régions sera évidemment de plus en plus marquée.

Cet aspect de la compétence pourrait peut-être, selon l'intention qui préside, être soumis à un nouvel examen à l'occasion soit du présent projet, soit du second projet de modification de la loi spéciale du 8 août 1980 annoncé dans l'exposé des motifs.

Art. 9

Cet article règle les « accords de coopération » qui peuvent être conclus, à partir du 1^{er} janvier 1989, entre l'Etat, les Communautés et les Régions. Selon l'exposé des motifs, l'accroissement sensible des compétences régionales et communautaires rend plus nécessaires en-

den het meer dan ooit noodzakelijk mechanismen te creëren die de autonome autoriteiten de mogelijkheid bieden sommige van hun bevoegdheden samen te beheren.

A. Het ontwerp stelt voor de nieuwe bepalingen op te nemen in een artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Zij zouden aldus onmiddellijk volgen op het artikel 16 van die wet dat, ter uitvoering van het bepaalde in artikel 59*bis* van de Grondwet, met betrekking tot de culturele aangelegenheden en de persoonsgebonden aangelegenheden de vormen van samenwerking tussen de Gemeenschappen en van deze internationale samenwerking regelt. Omdat artikel 16 van de bijzondere wet de opvolger is van het bepaalde in de wet van 20 januari 1978 houdende organisatie van de vormen van internationale culturele samenwerking in toepassing van artikel 59*bis*, § 2, van de Grondwet, is het, ondanks zijn mogelijk ruimer te lezen inhoud, steeds geassocieerd met de vormen van internationale samenwerking en in hoofdzaak in de context daarvan geplaatst. In ieder geval is dat artikel 16 beperkt tot het vereiste van instemming met het verdrag of het akkoord vanwege de decreetgever opdat het verdrag of het akkoord uitwerking kan hebben en tot de wijze waarop het bij de betrokken raad wordt ingediend.

Het artikel 16*bis* dat onder artikel 9 van het ontwerp wordt voorgesteld, heeft een andere en meer omvattende teneur. Het betreft in geen geval de internationale culturele samenwerking; het is evenmin bij uitsluiting de uitvoering van artikel 59*bis*, van de Grondwet; het viseert daarentegen de opbouw van een algemeen mechanisme van samenwerking binnen het Belgisch verband, tussen zowel de Staat en de deelgebieden als de Gewesten of de Gemeenschappen onderling.

Het artikel aldus gesitueerd zijnde, mag de vraag worden gesteld of het geen aanbeveling verdient de nieuwe bepalingen, eerder dan ze te doen volgen op het meergenoemde artikel 16 dat in Titel II — De bevoegdheden — van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is opgenomen, onder te brengen in Titel IV van die wet, onmiddellijk vóór artikel 92, met een vervanging van het bestaande opschrift van die titel door het opschrift : « Samenwerking tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten ».

Uiteraard houdt die verplaatsing verband met de draagwijdte die men aan de betrokken nieuwe bepalingen wenst te geven; over die vraag wordt in een hiernavolgende opmerking uitgeweid.

B. De Grondwet staat niet eraan in de weg dat een bijzondere wet de samenwerking tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten organiseert en deze ertoe machtigt — voor de uitvoering van de taken die betrekking hebben op een aangelegenheid die tot hun respectieve bevoegdheid behoort — hun werkingsmiddelen en -mogelijkheden bij wege van een samenwerkingsakkoord samen te voegen, bijvoorbeeld door het in onderling akkoord oprichten, inrichten en beheren van organismen die met het waarnemen van de samengebrachte opdrachten en belangen worden belast.

Volgens de memorie van toelichting lijken de bedoelde samenwerkingsakkoorden evenwel breder te moeten worden gezien. De memorie van toelichting stelt met name : « Deze samenwerkingsmechanismen kunnen afwijken van het principe van de exclusieve bevoegdheidsverdeling op voorwaarde evenwel dat ze werden goedgekeurd door de bevoegde wettelijke vergaderingen, tenzij hun voorwerp van reglementaire of administratieve aard is ».

core que par le passé des mécanismes qui autorisent les autorités autonomes à gérer ensemble certaines de leurs compétences.

A. Le projet propose de consacrer aux nouvelles dispositions un article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980. Ces dispositions s'inséreraient donc à la suite immédiate de l'article 16 de cette loi, qui règle, en exécution de l'article 59*bis* de la Constitution, relativement aux matières culturelles et aux matières personnalisables, les formes de coopération entre les Communautés et celles de leur coopération internationale. Ayant pris le relais des dispositions de la loi du 20 janvier 1978 réglant les formes de la coopération culturelle internationale en application de l'article 59*bis*, § 2, de la Constitution, l'article 16 de la loi spéciale, bien que son contenu admette peut-être une interprétation plus large, a toujours été associé aux formes de coopération internationale et a toujours été placé essentiellement dans le contexte de celles-ci. Quoi qu'il en soit, ledit article 16 se borne à exiger l'assentiment du législateur décentralisé à tout traité ou accord pour que celui-ci puisse produire ses effets, et à régler la manière dont le traité ou l'accord est présenté au conseil compétent.

La teneur de l'article 16*bis* proposé à l'article 9 du projet est différente et plus vaste. L'article ne vise en aucun cas la coopération culturelle internationale; il n'est pas non plus l'exécution exclusive de l'article 59*bis* de la Constitution; au contraire, il vise la mise en place d'un mécanisme général de coopération, dans le cadre belge, tant entre l'Etat et les Communautés et Régions qu'entre les Communautés et les Régions elles-mêmes.

L'article étant ainsi situé, on peut se demander si, plutôt que de les insérer à la suite de l'article 16, qui fait partie du Titre II — Des compétences — de la loi spéciale du 8 août 1980, il ne serait pas préférable de faire figurer les nouvelles dispositions sous le Titre IV de cette loi, et de les placer immédiatement avant l'article 92, en remplaçant par ailleurs l'intitulé existant de ce titre par l'intitulé : « Coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions ».

Ce transfert est évidemment en rapport avec la portée que l'on entend donner aux nouvelles dispositions visées; cette question sera approfondie dans une observation suivante.

B. La Constitution ne fait pas obstacle à ce qu'une loi spéciale organise la coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions ni à ce qu'elle autorise ceux-ci, pour l'exécution de tâches ayant trait à une matière relevant de leur compétence respective, à conjuguer par la voie d'un accord de coopération leurs moyens et possibilités d'action, par exemple, en créant, en organisant et en gérant d'un commun accord des organismes chargés des missions et des intérêts ainsi mis en commun.

Selon l'exposé des motifs, les accords de coopération doivent toutefois être conçus dans une optique plus large. L'exposé des motifs déclare notamment : « Ces mécanismes de collaboration peuvent déroger au principe de la répartition exclusive des compétences à condition toutefois qu'ils aient été approuvés par les assemblées législatives compétentes, sauf lorsque leur objet est de nature réglementaire ou administrative ».

Indien men uit die toelichting moet afleiden dat de samenwerkingsakkoorden een uitwisseling, een afstand of een teruggave van de bevoegdheden zoals die door of krachtens de Grondwet zijn bepaald en opgedragen, kunnen inhouden, dan moet worden opgemerkt dat het ontwerp met zowel artikel 59*bis* als artikel 107*quater* van de Grondwet onbestaanbaar is. De Gemeenschappen en de Gewesten kunnen zich niet ontdoen, ook niet op conventionele basis, van de bevoegdheid die hen door de Grondwet of krachtens de Grondwet door de bijzondere wet is toegewezen. Een goedkeuring « door de bevoegde wettelijke vergaderingen » kan dat grondwettelijk bezwaar niet verhelpen.

In zijn verdere opmerkingen gaat de Raad van State ervan uit dat de auteurs van het ontwerp niet zó ver reikende, want met de Grondwet strijdende bedoelingen hebben.

C. De bepalingen van de §§ 1 en 2 waren logischer opgebouwd en, na samenvoeging van de paragrafen en weglating van het overbodige, beter geredigeerd als volgt :

« § 1. De Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten kunnen samenwerkingsakkoorden sluiten die onder meer betrekking hebben op de gezamenlijke oprichting en het gezamenlijk beheer van gemeenschappelijke diensten en instellingen of op de gemeenschappelijke ontwikkeling van initiatieven.

Over de samenwerkingsakkoorden wordt onderhandeld en zij worden gesloten door de bevoegde overheid. In voorkomend geval hebben de akkoorden slechts gevolg nadat zij, al naar het geval, bij wet of decreet zijn goedgekeurd ».

D. De bepaling van § 3 die een andere materie dan het sluiten van samenwerkingsakkoorden betreft, ware beter in een afzonderlijk artikel opgenomen.

De bepalingen van de §§ 4 en 5 horen logischerwijs onmiddellijk te volgen op de bepalingen van de §§ 1 en 2. Indien op het tekstvoorstel van de Raad van State wordt ingegaan, worden zij § 2, respectievelijk § 3.

E. In § 5, die § 3 zou worden, leze men « ... en telecontrole-netwerken die, in verband met de overbrenging en de veiligheid, de grenzen van een Gewest overschrijden ».

F. Naar luid van artikel 5 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap zijn « de artikelen 5, § 2, en 8 tot 16 van de bijzondere wet (...) van overeenkomstige toepassing op de Duitstalige Gemeenschap ».

Volgens artikel 55 van de wet van 31 december 1983 kan de Duitstalige Gemeenschap wel samenwerkings- of verenigingsakkoorden sluiten, doch uitsluitend met één of meer Gemeenschappen.

Om aan de Duitstalige Gemeenschap een zelfde mogelijkheid van samenwerking te verstrekken als die welke met dit ontwerp aan de andere Gemeenschappen wordt geboden, zal de wet van 31 december 1983 moeten worden aangepast, uiteraard bij een gewone wet.

G. In de memorie van toelichting is gesteld dat in het volgende ontwerp betreffende de staatshervorming in bijzondere mechanismen zal worden voorzien om te verhelpen aan ofwel de afwezigheid van samenwerkingsakkoorden, ofwel de niet-uitvoering ervan.

Het ligt voor de hand dat zonder voorzieningen omtrent de afdwingbaarheid der uitvoering van de bedoelde akkoorden, geen sluitende regeling kan bestaan.

S'il faut inférer de ce commentaire que les accords de coopération peuvent impliquer un échange, un abandon ou une restitution des compétences telles qu'elles sont déterminées et attribuées par la Constitution ou en vertu de celle-ci, il y a lieu d'observer que le projet est incompatible tant avec l'article 59*bis* qu'avec l'article 107*quater* de la Constitution. Les Communautés ne peuvent, même pas sur des bases conventionnelles, se dessaisir de la compétence qui leur est attribuée par la Constitution ou, en vertu de celle-ci, par la loi spéciale. L'approbation des « assemblées législatives compétentes » ne peut remédier à cette objection de constitutionnalité.

Dans ses observations ultérieures, le Conseil d'Etat partira de l'idée que les auteurs du projet n'ont pas pu avoir des intentions allant si loin qu'elles iraient à l'encontre de la Constitution.

C. Les dispositions des §§ 1^{er} et 2 présenteraient une structure plus logique et leur rédaction serait améliorée si, après fusion des paragraphes et suppression de ce qui est superflu, elles s'établissaient comme suit :

« § 1^{er}. L'Etat, les Communautés et les Régions peuvent conclure des accords de coopération qui portent notamment sur la création et la gestion conjointes de services et institutions communs ou sur le développement d'initiatives en commun.

Les accords de coopération sont négociés et conclus par l'autorité compétente. Le cas échéant, ils n'ont d'effet qu'après avoir été approuvés, selon le cas, par la loi ou le décret.

D. La disposition du § 3, qui a trait à une matière autre que la conclusion d'accords de coopération, ferait mieux l'objet d'un article distinct.

Les dispositions des §§ 4 et 5 doivent, logiquement, être placées à la suite immédiate des §§ 1^{er} et 2. Si le texte proposé par le Conseil d'Etat est adopté, elles deviennent respectivement le § 2 et le § 3.

E. Au § 5, qui deviendrait le § 3, il faut lire : « ... et de télécontrôle qui, en rapport avec le transport et la sécurité, dépassent les limites d'une Région ».

F. Aux termes de l'article 5 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone « les articles 5, § 2, et 8 à 16 de la loi spéciale (...) sont applicables à la Communauté germanophone ».

En vertu de l'article 55 de la loi du 31 décembre 1983, la Communauté germanophone peut conclure des accords de coopération et d'association mais uniquement avec une ou plusieurs Communautés.

Pour offrir à la Communauté germanophone les mêmes possibilités de coopération que celles que le présent projet procure aux autres Communautés, il y aura lieu, par une loi ordinaire bien entendu, d'adapter la loi du 31 décembre 1983.

G. L'exposé des motifs porte que le projet suivant relatif à la réforme de l'Etat prévoira des mécanismes particuliers en vue de remédier à l'absence éventuelle d'accords de coopération ou à leur absence d'exécution.

Il va sans dire que, sans dispositions permettant d'assurer le respect de l'exécution des accords visés, il n'est pas de réglementation cohérente possible.

Art. 10

Volgens de memorie van toelichting wordt het werkelijk aantal leden van een Executieve bepaald door zijn Raad, doch zonder het maximum aantal voorzien door artikel 10 van het ontwerp te mogen overschrijden. Dat lijkt te volgen uit de samenlezing van dit artikel van het ontwerp met de artikelen 60 en 65 van de bijzondere wet.

De memorie van toelichting preciseert echter dat het aantal leden van de proportioneel samengestelde Executieven gelijk is aan het maximum aantal. Dat blijkt niet uit de tekst van het ontwerp zelf.

Art. 13

Krachtens het nieuwe artikel 87, § 3, « stellen de Gemeenschappen en de Gewesten de regeling vast die betrekking heeft op het administratief en geldelijk statuut van hun vast, tijdelijk en hulppersoneel », onverminderd § 4 (*nieuw*) van datzelfde artikel. Die nieuwe § 4 bepaalt dat bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, genomen na advies van de Executieven en te bekrachtigen bij wet, de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het Rijkspersoneel zullen worden aangewezen die van rechtswege van toepassing zullen zijn op het personeel van de Gemeenschappen en de Gewesten, evenals op het personeel van de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

*
* *

De memorie van toelichting noteert bij deze regeling onder meer dat, wat het syndicaal statuut betreft, de huidige toestand onveranderd blijft. Welke is die huidige toestand?

Overeenkomstig het thans geldende artikel 87, § 3, van de bijzondere wet is het personeel van de diensten van de Executieven van de Gemeenschappen en van de Gewesten « onderworpen aan de wettelijke en statutaire regelen die van toepassing zijn op de in vast verband benoemde ambtenaren, het tijdelijk personeel, het hulppersoneel en het tijdelijk werkliedenpersoneel van het Rijk ». De formule is algemeen, het syndicaal statuut is erin begrepen (Raad van State, afdeling administratie, arrest Delveaux n° 26.419 van 28 april 1986).

De bijzondere wet bevat evenwel geen gelijkaardige bepaling met betrekking tot het personeel van de instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gemeenschappen en de Gewesten, welke laatste dus zelf bevoegd zijn, op grond van artikel 13, § 6, van de bijzondere wet, een syndicaal statuut voor het betrokken personeel uit te werken, zonder gebonden te zijn door de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel (Raad van State, afdeling administratie, *ibidem*).

Uit het een en het ander volgt dat, zo men de huidige toestand op het stuk van het syndicaal statuut wil behouden, dit met zoveel woorden in het ontwerp moet worden bepaald.

Met betrekking tot deze materie heeft de Regering op 11 juli 1988 een (aanvullende) § 4 overgelegd, luidend als volgt :

Art. 10

Selon l'exposé des motifs, le nombre réel de membres que comprend un Exécutif est fixé par son conseil sans pouvoir excéder le nombre maximum fixé par l'article 10 du projet. Ceci paraît résulter de la combinaison entre cet article du projet et les articles 60 et 65 de la loi spéciale.

L'exposé des motifs précise toutefois que le nombre des membres des Exécutifs constitués proportionnellement est égal au nombre maximum. Cela n'apparaît pas du texte même.

Art. 13

En vertu du nouvel article 87, § 3, « les Communautés et les Régions fixent les règles relatives au statut administratif et pécuniaire de leur personnel définitif, temporaire et auxiliaire », sans préjudice du § 4 (*nouveau*) du même article. Ce nouveau paragraphe dispose qu'un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, pris après avis des Exécutifs et à ratifier par une loi, « fixe » (le texte néerlandais dit : « duidt aan ») les principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat qui seront applicables de plein droit au personnel des Communautés et des Régions, ainsi qu'à celui des personnes morales de droit public qui dépendent de l'Etat, des Communautés et des Régions.

*
* *

L'exposé des motifs relève notamment à propos de ce régime qu'en ce qui concerne le statut syndical, la situation actuelle demeure inchangée. Quelle est la situation actuelle ?

Conformément à l'article 87, § 3, actuellement en vigueur, de la loi spéciale, le personnel des services des Exécutifs des Communautés et des Régions « est soumis aux règles légales et statutaires applicables aux agents définitifs, aux agents temporaires, au personnel auxiliaire et au personnel ouvrier temporaire de l'Etat ». La formule étant générale, elle comprend le statut syndical (Conseil d'Etat, section d'administration, arrêt Delveaux, n° 26.419 du 28 avril 1986).

La loi spéciale ne contient toutefois aucune disposition analogue en ce qui concerne le personnel des organismes d'intérêt public qui dépendent des Communautés et des Régions, celles-ci étant dès lors compétentes, en vertu de l'article 13, § 6, de la loi spéciale, pour élaborer elles-mêmes un statut syndical du personnel concerné, sans qu'elles soient liées par la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités (Conseil d'Etat, section d'administration, *ibidem*).

Il résulte de cette double constatation que, si l'on entend maintenir la situation actuelle en matière de statut syndical, il faut le dire expressément dans le projet.

Dans cette matière, le Gouvernement a soumis le 11 juillet 1988 un § 4 (complémentaire), rédigé comme suit :

« § 4. — In artikel 87 van dezelfde wet wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. — De regels die van toepassing zijn op de betrekkingen tussen de openbare overheid en de syndicale organisaties van de ambtenaren die van deze overheid afhangen, evenals met de leden van deze syndicale organisaties, behoren tot de bevoegdheid van de nationale overheid voor wat de centrale en gedecentraliseerde openbare diensten van de Gewesten en Gemeenschappen betreft met inbegrip van het onderwijs, uitgezonderd voor wat betreft de RTBF en het « Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française ». De betrokken Executieve kan echter beslissen om voor die instellingen de voorheen vernoemde wettelijke beschikkingen toe te passen ».

Men zal in de eerste plaats vaststellen dat deze bepaling niet in overeenstemming is met de (ongewijzigd gebleven) commentaar in de memorie van toelichting, volgens welke « de huidige situatie onveranderd blijft wat betreft het syndicaal statuut ».

Voortaan immers zal op dit stuk de nationale overheid bevoegd zijn zowel voor de « centrale » als voor de « gedecentraliseerde diensten » van de Gewesten en Gemeenschappen, met inbegrip van het onderwijs maar met uitzondering van de RTBF en het Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat voor laatstgenoemde instellingen een uitzondering is gemaakt omdat de Franse Gemeenschap voor hen reeds heeft voorzien in een syndicaal statuut bij het besluit van 5 april 1984 tot regeling van de sociale betrekkingen in de instellingen van openbaar nut die onder de Franse Gemeenschap ressorteren.

Blijkens artikel 1 is dat besluit van toepassing op het personeel van :

- de RTBF;
- het Commissariat général aux relations internationales;
- het Office de la naissance et de l'enfance.

Deze omstandigheid alleen kan moeilijk als een voldoende grond dienen om deze uitzondering te verantwoorden ten aanzien van het in artikel 6 van de Grondwet vervatte gelijkheidsbeginsel.

Nog in verband hiermee mag subsidiair worden aangehaald, eensdeels dat aan de Raad van State niet kon worden meegedeeld waarom in voormelde uitzonderingsbepaling het Office de la naissance et de l'enfance niet is opgenomen en, anderdeels, dat de laatste zin van de paragraaf overbodig is.

Ten slotte moet nog worden opgemerkt dat de bewoordingen « centrale en gedecentraliseerde openbare diensten » afwijken van de terminologie gebruikt in paragraaf 3 van het ontwerp, niettegenstaande het feit dat het om dezelfde diensten en instellingen gaat.

*
* *

Een tweede vraag bij het ontworpen artikel 13 betreft de pensioenregeling.

De vaststelling van de pensioenregeling van de leden van het personeel van de diensten van de Gemeenschappen en van de Gewesten is thans zaak van de nationale wetgever en dit op grond van het hierboven geciteerde ar-

« § 4. — Dans l'article 87 de la même loi, il est inséré un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. — Les règles relatives aux relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des agents relevant de ces autorités, ainsi qu'avec les membres de ces organisations syndicales, relèvent, en ce qui concerne les services centralisés et décentralisés des Communautés et des Régions, y compris l'enseignement, de la compétence de l'autorité nationale, sauf en ce qui concerne la Radio-Télévision belge de la Communauté française et le Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française. Toutefois, l'Exécutif concerné peut décider d'appliquer pour ces institutions les dispositions légales précitées ».

On remarquera tout d'abord que cette disposition n'est pas en concordance avec le commentaire (resté tel quel) de l'exposé des motifs, qui déclare : « En ce qui concerne le statut syndical, la situation actuelle demeure inchangée ».

En effet, dans cette matière, l'autorité nationale sera désormais compétente aussi bien pour les « services centralisés » que pour les « services décentralisés » des Régions et des Communautés, y compris l'enseignement mais à l'exclusion de la RTBF et du Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que, si une exception a été faite pour les organismes précités, c'est parce que, à leur égard, la Communauté française a déjà prévu un statut syndical par l'arrêté du 5 avril 1984 organisant les relations sociales dans les organismes d'intérêt public relevant de la Communauté française.

En vertu de son article 1^{er}, cet arrêté est applicable au personnel :

- de la RTBF;
- du Commissariat général aux relations internationales;
- de l'Office de la naissance et de l'enfance.

Cette circonstance peut difficilement, à elle seule, procurer une justification suffisante à ladite exception au regard du principe d'égalité consacré par l'article 6 de la Constitution.

Toujours dans le même ordre d'idées, on peut relever à titre subsidiaire, d'une part, qu'il n'a pu être communiqué au Conseil d'Etat pour quel motif l'Office de la naissance et de l'enfance n'a pas été inclus dans la disposition d'exception précitée et, d'autre part, que la dernière phrase du paragraphe est superflue.

Enfin, il y a lieu de signaler que les termes services publics « centralisés et décentralisés » s'écartent de la terminologie utilisée au § 3 du projet, alors qu'il s'agit des mêmes services et organismes.

*
* *

La deuxième question qui se pose à propos de l'article 13 concerne le régime de pensions.

La fixation du régime de pensions du personnel des services des Communautés et des Régions est actuellement l'affaire du législateur national, en vertu de l'article 87, § 3, précité de la loi spéciale. Concrètement, cela signifie que

tikel 87, § 3, van de bijzondere wet. Concreet betekent dit dat de betrokken personeelsleden de pensioenregeling genieten die van toepassing is op het Rijkspersoneel.

Krachtens het nieuwe artikel 87, § 3, « stellen de Gemeenschappen en de Gewesten de regeling vast die betrekking heeft op het administratief en geldelijk statuut van hun vast, tijdelijk en hulppersoneel ».

In bepaalde opzichten is « de wetgeving op het rust- en overlevingspensioen een der bestanddelen van het statuut van de ambtenaren der openbare diensten »; dit is het geval wat betreft de omvang van de op de openbare overheid rustende verplichting om een syndicale raad van advies te raadplegen (Raad van State, afdeling administratie, arrest Talloen en Urbain, n° 10.000 van 26 april 1963).

Niettemin heeft de wetgever ten aanzien van het overheidspersoneel steeds een onderscheid gemaakt tussen, eensdeels, de vaststelling van het administratief en geldelijk statuut en, anderdeels, de vaststelling van de pensioenregeling.

Ten aanzien van het Rijkspersoneel is dit onderscheid evident, gelet op artikel 114 van de Grondwet op grond waarvan geen pensioen ten laste van de Staatskas kan worden toegekend dan krachtens een wet.

Ten aanzien van het personeel van de instellingen van openbaar nut die een van de Staat afgescheiden rechtspersoon vormen en over eigen inkomsten beschikken, is dit onderscheid evenwel niet zo vanzelfsprekend aangezien artikel 114 van de Grondwet niet van toepassing is op de pensioenen welke niet ten laste van de Staatskas zijn maar van de begroting van de instellingen. Desalniettemin heeft de wetgever met de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden een volledige regeling georganiseerd en de Koning gemachtigd om onder de instellingen die de gestelde voorwaarden vervullen, diegene aan te wijzen waarop die regeling toepassing zal vinden (artikel 1).

Gelet op dit traditionele onderscheid, is het derhalve wenselijk in het nieuwe artikel 87, § 3, uitdrukkelijk stelling te nemen omtrent de pensioenregeling.

*
* *

Paragraaf 3 van het ontworpen artikel 13 luidt als volgt :

« § 3. In artikel 87 van dezelfde wet wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, genomen na advies van de Executieven, en te bekrachtigen bij wet, duidt de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het Rijkspersoneel aan, die van rechtswege van toepassing zullen zijn op het personeel van de Gemeenschappen en de Gewesten, evenals op het personeel van de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten ».

Vooreerst moet worden opgemerkt dat de bepaling betreffende het personeel van de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Staat moet worden weggelaten uit het ontwerp, nu het gaat om een wet tot uitvoering van de artikelen 59bis, § 2 en § 2bis, respectievelijk 107quater van de Grondwet, welke de bijzondere wetgever opdragen de bevoegdheden van de Gemeenschappen en van de Gewesten nader te regelen.

les membres du personnel concerné bénéficient du régime de pensions qui est applicable aux agents de l'Etat.

En vertu du nouvel article 87, § 3, « les Communautés et les Régions fixent les règles relatives au statut administratif et pécuniaire de leur personnel définitif, temporaire et auxiliaire ».

A certains égards, « la législation sur les pensions de retraite et de survie est l'un des éléments du statut des agents des services publics »; c'est le cas pour ce qui est de l'étendue de l'obligation incombant à l'autorité de prendre l'avis d'un comité de consultation syndicale (Conseil d'Etat, section d'administration, arrêt Talloen et Urbain, n° 10.000 du 26 avril 1963).

Néanmoins, le législateur a toujours, à l'égard du personnel des services publics, établi une distinction entre, d'une part, la fixation du statut administratif et pécuniaire et, d'autre part, la fixation du régime de pensions.

A l'égard des agents de l'Etat, cette distinction est évidente, eu égard à l'article 114 de la Constitution, en vertu duquel aucune pension à la charge du Trésor ne peut être accordée qu'en vertu d'une loi.

A l'égard du personnel des organismes d'intérêt public qui constituent une personne morale distincte de l'Etat et qui disposent de ressources propres, cette distinction est loin d'être aussi évidente puisque l'article 114 de la Constitution n'est pas applicable aux pensions qui sont accordées, non pas à la charge de l'Etat, mais sur le budget des organismes en question. Par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, le législateur a néanmoins organisé un régime complet et habilité le Roi à désigner, parmi les organismes réunissant les conditions requises, ceux auxquels ce régime sera applicable (article 1^{er}).

En raison de cette distinction traditionnelle, il est dès lors souhaitable de prendre ouvertement position à l'égard du régime de pensions dans le nouvel article 87, § 3.

*
* *

Le § 3 de l'article 13 en projet s'énonce comme suit :

« § 3. Dans l'article 87 de la même loi, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, pris après avis des Exécutifs, et à ratifier par une loi, fixe les principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat qui seront applicables de plein droit, au personnel des Communautés et des Régions, ainsi qu'à celui des personnes morales de droit public qui dépendent de l'Etat, des Communautés et des Régions.

Il convient d'observer tout d'abord que la disposition relative au personnel des personnes morales de droit public qui dépendent de l'Etat doit être écartée de la loi en projet puisqu'il s'agit d'une loi portant exécution respectivement de l'article 59bis, §§ 2 et 2bis, et de l'article 107quater de la Constitution qui confie au législateur spécial le soin de régler de manière plus détaillée les compétences des Communautés et des Régions.

Voorts is aan de Raad van State bevestigd dat deze paragraaf niet van toepassing is op het onderwijzend en het daarmee gelijkgesteld personeel. Het ware evenwel wenselijk dit uitdrukkelijk te bepalen, mede gelet op de ontworpen wijziging van artikel 17, § 2, van de Grondwet, waarbij de Gemeenschap als inrichtende macht bevoegdheden zal kunnen overdragen aan een of meer autonome organen.

Wanneer een dergelijke instelling een publiekrechtelijke rechtspersoon zou zijn, zouden de « algemene principes » bedoeld in voormelde paragraaf 3 van toepassing zijn ten aanzien van die gemeenschapsinstelling, wat niet de bedoeling kan zijn gelet op de specificiteit van voormeld personeel.

Ten slotte ziet de Raad van State niet in waarom wordt voorzien in het bekrachtigen bij wet van het bewuste koninklijk besluit.

Een dergelijke bekrachtiging bij wet doet, hoe dan ook, geen afbreuk aan de bevoegdheid die de Koning ontleent aan de artikelen 29 en 66 van de Grondwet om, bij wege van verordeningsbepalingen, het statuut van het rijkspersoneel vast te stellen.

Om hierover geen misverstand te laten bestaan, schrijve men, in de Franse tekst : « ... désigne ceux des principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat... » en, in de Nederlandse tekst : « ... wijst die algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het rijkspersoneel aan, welke ... »

Art. 14

Paragrafen 2 en 3 betreffen de overgang van personeelsleden van de nationale ministeries naar de Executieven. Aan de Koning wordt opgedragen diensomtrent de nodige regels vast te stellen.

De Raad van State vestigt er de aandacht van de Regering op dat, gelet op de verruiming voor de bevoegdheid der Gemeenschappen ter zake van onderwijs, in een gelijkaardige machtiging ook moet worden voorzien ten gerieve van het onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel van de Rijksonderwijsinrichtingen, van de Rijksinspectiedienst, van de PMS-centra van het Rijk en van het personeel der Fondsen bedoeld in artikel 13 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

Gelet op de specificiteit van deze personeelsgroepen, ware het beter hun overgang naar de Gemeenschappen in een afzonderlijk artikel te regelen en dit onder te brengen in een nieuwe afdeling VI, na het huidige artikel 91.

Paragraaf 4 vult artikel 88 van de bijzondere wet aan met een nieuwe paragraaf waarbij, in het kader van het overdragen van de Gemeenschappen aan de Gewesten van de bevoegdheden op het stuk van monumenten en landschappen, een aantal modaliteiten worden vastgelegd met betrekking tot de overgang van de betrokken personeelsleden van de diensten van de Franse Gemeenschapsexecutieve naar die van de Waalse Gewestexecutieve.

Aangezien de nationale overheid ten aanzien van die personeelsleden geen bevoegdheid heeft, dient te worden volstaan met een bepaling waarbij de Franse Gemeenschap de overgang van de betrokkenen naar het Waalse Gewest regelt.

Par ailleurs, il a été confirmé au Conseil d'Etat que ce paragraphe n'est pas applicable au personnel enseignant ni au personnel assimilé. Il serait toutefois souhaitable de le dire expressément, eu égard notamment à la modification projetée de l'article 17, § 2, de la Constitution, en vertu de laquelle la Communauté pourra, en tant que pouvoir organisateur, transférer des compétences à un ou plusieurs organes autonomes.

Au cas où cet organe serait une personne morale de droit public, les « principes généraux » visés au § 3 précité seraient applicables à l'égard de cette institution communautaire. Or, vu la spécificité du personnel visé, telle ne saurait être l'intention.

Enfin, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pour quel motif il est prévu de faire ratifier cet arrêté royal par la loi.

Quoi qu'il en soit, une telle ratification par la loi n'enlève rien au pouvoir que le Roi emprunte aux articles 29 et 66 de la Constitution de fixer, par voie de dispositions réglementaires, le statut des agents de l'Etat.

Afin d'éviter tout malentendu sur ce point, il convient d'écrire, dans le texte français : « ... désigne ceux des principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat... » et, dans le texte néerlandais : « ...wijst die algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het rijkspersoneel aan, welke... ».

Art. 14

Les §§ 2 et 3 concernent le transfert des membres du personnel des ministères nationaux aux Exécutifs. Le Roi est chargé d'édicter à cet égard les règles nécessaires.

Le Conseil d'Etat attire l'attention du Gouvernement sur le fait qu'en raison de l'extension de la compétence des Communautés en matière d'enseignement, il y aura lieu de prévoir une habilitation analogue à l'intention du personnel enseignant et assimilé des établissements d'enseignement de l'Etat, du service d'inspection de l'Etat, des centres PMS de l'Etat et du personnel des Fonds visés à l'article 13 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

Etant donné la spécificité de ces groupes de personnel, il vaudrait mieux consacrer à leur transfert aux Communautés un article distinct et de faire figurer cet article sous la nouvelle section VI, à la suite de l'actuel article 91.

Le § 4 ajoute à l'article 88 de la loi spéciale un nouveau paragraphe qui, dans le cadre du transfert des compétences en matière de monuments et sites des Communautés aux Régions, détermine certaines modalités relatives au passage des membres du personnel intéressés des services de l'Exécutif de la Communauté française à ceux de l'Exécutif régional wallon.

L'autorité nationale n'ayant pas de compétences à l'égard de ces membres du personnel, il doit suffire d'une disposition prévoyant que l'Exécutif de la Communauté française règle le passage des intéressés à la Région wallonne.

Art. 15

1) Onder artikel 15, 2°, stelt het ontwerp de opheffing voor van artikel 5, § 1, II, 7°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, welke bepaling betrekking heeft op de tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behorende persoonsgebonden aangelegenheden en als volgt luidt :

« 7° De penitentiare en de post-penitentiare sociale hulpverlening met uitzondering van de uitvoering van strafrechtelijke beslissingen ».

In de memorie van toelichting bij het wetsontwerp wordt in verband met die opheffing generlei verantwoording verstrekt terwijl in de commentaar bij artikel 15 wordt opgemerkt dat het gaat om « bepalingen die als gevolg van de nieuw voorgestelde bepalingen zonder voorwerp geworden zijn ».

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom de voormelde bepaling onwerkzaam zou zijn geworden.

2) Artikel 15, 4°, van het ontwerp heft artikel 13, § 3 en § 6 van de bijzondere wet op.

Artikel 13, § 3, maakt op de instellingen van openbaar nut afhangende van de Gemeenschap of het Gewest, de controlewet van 16 maart 1954 van overeenkomstige toepassing.

Artikel 13, § 6, bevat een nadere bepaling met betrekking tot voormelde toepasselijkheid van de wet van 16 maart 1954 : de door die wet toegekende bevoegdheden worden uitgeoefend door de overeenkomstige organen van de Gemeenschap of het Gewest, behalve wat de vaststelling van het administratief en geldelijk statuut betreft, waar het akkoord van de nationale Minister van Openbaar Ambt behouden blijft.

Krachtens artikel 16, § 3, eerste lid, van het ontwerp, gaat de voormelde opheffing van artikel 13, § 3, van de bijzondere wet in op 1 januari 1989; met toepassing van artikel 16, § 3, tweede lid, gaat de opheffing van artikel 13, § 6, van de bijzondere wet in op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit bedoeld in artikel 13, § 3, van het ontwerp, met name het koninklijk besluit tot aanwijzing van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het rijkspersoneel die van rechtswege op het personeel van de Gemeenschappen en de Gewesten en dat van hun publiekrechtelijke instellingen van toepassing zullen zijn.

De Regering zal in de eerste plaats moeten nagaan of niet moet worden voorzien in een overgangsmaatregel (bijvoorbeeld de controlewet van 16 maart 1954 verder van toepassing houden) tot de dag waarop de Gemeenschappen en de Gewesten zelf een regeling op het stuk van de controle van hun openbare instellingen hebben getroffen.

Voor de afzonderlijke regeling van de opheffing van artikel 13, § 6, van de bijzondere wet lijkt maar één logische uitleg mogelijk : het optreden van de nationale Minister van Openbaar Ambt inzake het personeelsstatuut behouden tot het koninklijk besluit met de desbetreffende algemene principes van toepassing zal zijn.

Maar indien dat koninklijk besluit niet wordt genomen vóór 1 januari 1989, dag waarop artikel 13, § 3, van de bijzondere wet wordt opgeheven, ontstaat er onzekerheid met betrekking tot de verdere toepasbaarheid van artikel 13, § 6, van de bijzondere wet, gelet op de nauwe band ervan met voormeld artikel 13, § 3.

Het ware derhalve beter de opheffing van de paragrafen 3 en 6 van artikel 13 te laten samenvallen maar in de hier-

Art. 15

1) Selon la disposition de l'article 15, 2°, il est proposé d'abroger l'article 5, § 1^{er}, II, 7°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles qui est relatif aux matières personnalisables qui sont de la compétence des Communautés et qui dispose :

« 7° L'aide sociale pénitentielle et post-pénitentielle, à l'exception de l'exécution des décisions pénales ».

Dans l'exposé des motifs de la loi en projet, aucune justification n'est apportée quant à cette abrogation, tandis que le commentaire de l'article 15 relève qu'il s'agit de « dispositions devenues sans objet suite aux nouvelles dispositions proposées ».

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas en quoi la disposition prérapplée serait devenue sans objet.

2) L'article 15, 4°, du projet abroge l'article 13, § 3 et § 6, de la loi spéciale.

L'article 13, § 3, de la loi spéciale rend applicable aux organismes d'intérêt public qui dépendent de la Communauté ou de la Région, les dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

L'article 13, § 6, contient une disposition qui précise l'applicabilité de la susdite loi du 16 mars 1954 : les compétences attribuées par cette loi sont exercées par les organes correspondants de la Communauté ou de la Région, à l'exception de la fixation du statut administratif et pécuniaire, pour laquelle l'accord du Ministre national de la Fonction publique reste requis.

En vertu de l'article 16, § 3, alinéa 1^{er}, du projet, l'abrogation précitée de l'article 13, § 3, de la loi spéciale entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989; en application de l'article 16, § 3, alinéa 2, l'abrogation de l'article 13, § 6, de la loi spéciale entre en vigueur à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal prévu à l'article 13, § 3, du projet, lequel arrêté royal désignera les principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat qui seront applicables de plein droit au personnel des Communautés et des Régions ainsi qu'à celui des organismes de droit public qui en dépendent.

Le Gouvernement aura à vérifier en premier lieu s'il ne faudrait pas prévoir un régime transitoire (par exemple, maintenir l'application de la loi de contrôle du 16 mars 1954) jusqu'au jour où les Communautés et les Régions auront elles-mêmes établi un régime de contrôle de leurs organismes publics.

Le régime particulier prévu pour l'abrogation de l'article 13, § 6, de la loi spéciale ne paraît admettre qu'une seule explication logique : maintenir l'intervention du Ministre national de la Fonction publique en matière de statut du personnel jusqu'à ce que l'arrêté royal désignant les principes généraux y relatifs sera d'application.

Si, toutefois, cet arrêté royal ne devait pas intervenir avant le 1^{er} janvier 1989, date de l'abrogation de l'article 13, § 3, de la loi spéciale, il y aurait incertitude, en raison de son étroite corrélation avec l'article 13, § 3, précité, sur le point de savoir si l'article 13, § 6, de la loi spéciale continue d'être applicable.

Il vaudrait mieux, dès lors, faire coïncider l'abrogation du § 3 et celle du § 6, tout en incluant dans le régime tran-

boven gesuggereerde overgangsregeling tevens een bepaling op te nemen waarbij het optreden van de nationale Minister van Openbaar Ambt behouden blijft tot de dag van het in werking treden van het koninklijk besluit tot aanwijzing van de algemene principes.

Art. 16

Volgens paragraaf 1, treden de artikelen 10 tot 12 in werking per 1 oktober 1988.

Om verwarring te voorkomen, zou men er goed aan doen die datum te vervangen door 18 oktober 1988.

De verenigde kamers waren samengesteld uit

de HH. :

H. ROUSSEAU, *kamervoorzitter, voorzitter;*

H. COREMANS, *kamervoorzitter;*

P. FINCŒUR,
J. VERMEIRE,

Mevr. :

S. VANDERHAEGEN,

de HH. :

R. ANDERSEN, *staatsraden;*

F. RIGAUX,
S. FREDERICQ,
G. SCHRANS,
F. DELPEREE, *assessoren van de afdeling wetgeving;*

Mevr. :

R. DEROY,
A. BECKERS, *griffiers.*

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN en van de heer R. ANDERSEN.

De verslagen werden uitgebracht door de HH. W. ASSCHE, auditeur generaal, M. DUMONT, adjunct-auditeur generaal, C. ROUSSEAUX, eerste auditeur, M. VAN DAMME, auditeur, R. AERTGEERTS, auditeur, Mevr. B. HAUBERT, auditeur en de heer P. BOUVIER, adjunct-auditeur.

De Griffier,

R. DEROY

De Voorzitter,

H. ROUSSEAU

sitoire suggéré ci-dessus une disposition qui maintient l'intervention du Ministre de la Fonction publique jusqu'à la date de l'entrée en vigueur de l'arrêté royal désignant les principes généraux.

Art. 16

Selon le § 1^{er}, les articles 10 à 12 entrent en vigueur le 1^{er} octobre 1988.

Pour éviter toute confusion, mieux vaudrait remplacer cette date par celle du 18 octobre 1988.

Les chambres réunies étaient composées de

MM. :

H. ROUSSEAU, *président de chambre, président;*

H. COREMANS, *président de chambre;*

P. FINCŒUR,
J. VERMEIRE,

Mme :

S. VANDERHAEGEN,

MM. :

R. ANDERSEN, *conseillers d'Etat;*

F. RIGAUX,
S. FREDERICQ,
G. SCHRANS,
F. DELPEREE, *assesseurs de la section de législation;*

Mmes :

R. DEROY,
A. BECKERS, *greffiers.*

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN et de M. R. ANDERSEN.

Les rapports ont été présentés par MM. W. ASSCHE, auditeur général, M. DUMONT, auditeur général adjoint, C. ROUSSEAUX, premier auditeur, M. VAN DAMME, auditeur, R. AERTGEERTS, auditeur, Mme B. HAUBERT, auditeur et M. P. BOUVIER, auditeur adjoint.

Le Greffier,

R. DEROY

Le Président,

H. ROUSSEAU

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, Onze Ministers van Institutionele Hervormingen en Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Ministers van Institutionele Hervormingen en Onze Staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen zijn gelast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

§ 1. Artikel 4, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt aangevuld als volgt : « met uitzondering van de monumenten en landschappen; ».

§ 2. In artikel 4, 6°, van dezelfde wet, worden de woorden « en van handelspubliciteit » geschrapt.

§ 3. In artikel 4 van dezelfde wet, wordt een 6°bis ingevoegd, luidend als volgt :

« 6°bis. De hulp aan de geschreven pers; ».

Art. 2

Artikel 5, § 1, II, 6°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« 6° De jeugdbescherming, met inbegrip van de sociale bescherming en de gerechtelijke bescherming, maar met uitzondering van :

a) de burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen en van de familie, zoals die vastgesteld zijn door het Burgerlijk Wetboek en de wetten tot aanvulling ervan;

b) de strafrechtelijke regels waarbij gedragingen die inbreuk plegen op de jeugdbescherming, als misdrijf worden omschreven en waarbij op die inbreuken straffen worden gesteld, met inbegrip van de bepalingen die betrekking hebben op de vervolgingen, onverminderd artikel 11;

c) de organisatie van de jeugdgerechten, hun territoriale bevoegdheid en de rechtspleging voor die gerechten;

d) de maatregelen van gerechtelijke bescherming genomen ten aanzien van minderjarigen die een als

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Nos Ministres des Réformes institutionnelles et de Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Nos Ministres des Réformes institutionnelles et Notre Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles sont chargés de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

§ 1^{er}. L'article 4, 4°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, est complété comme suit : « à l'exception des monuments et des sites; ».

§ 2. A l'article 4, 6°, de la même loi, les mots « ainsi que de publicité commerciale » sont supprimés.

§ 3. Dans l'article 4 de la même loi, il est inséré un 6°bis, rédigé comme suit :

« 6°bis. Le soutien à la presse écrite; ».

Art. 2

L'article 5, § 1^{er}, II, 6°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 6° La protection de la jeunesse, en ce compris la protection sociale et la protection judiciaire, à l'exception :

a) des règles du droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille, telles qu'elles sont établies par le Code civil et les lois qui le complètent;

b) des règles de droit pénal érigeant en infraction les comportements qui contreviennent à la protection de la jeunesse et établissant des peines qui punissent ces manquements, en ce compris les dispositions qui ont trait aux poursuites, sans préjudice de l'article 11;

c) de l'organisation des juridictions de la jeunesse, de leur compétence territoriale et de la procédure devant ces juridictions;

d) des mesures de protection judiciaire prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié

misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, alsook de dringende en voorlopige maatregelen van gerechtelijke bescherming die onontbeerlijk blijken ten aanzien van in gevaar verkerende minderjarigen;

e) de ontzetting uit de ouderlijke macht en het toezicht op de kinderbijlagen ».

Art. 3

§ 1. Artikel 6, § 1, I, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« 7° De monumenten en de landschappen ».

§ 2. Artikel 6, § 1, II, 1°, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1° De bescherming van het leefmilieu met inbegrip van de algemene en sectoriële normen, met eerbiediging van de algemene en sectoriële normen vastgesteld door de nationale overheid wanneer er geen Europese normen bestaan; ».

§ 3. Artikel 6, § 1, II, 2°, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2° Het afvalstoffenbeleid met uitzondering van de invoer, de doorvoer, de uitvoer en van de radioactieve afval; ».

§ 4. Artikel 6, § 1, II, 3°, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 3° De politie van de gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke bedrijven, onder voorbehoud van de maatregelen van interne politie die betrekking hebben op de arbeidsbescherming. ».

§ 5. Artikel 6, § 1, III, 7°, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 7° De visteelt; ».

Artikel 6, § 1, III, 8°, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« met inbegrip van hun bermen; ».

In artikel 6, § 1, III, 10°, van dezelfde wet, worden de woorden « met uitzondering van de dijken » geschrapt.

§ 6. Artikel 6, § 1, V, 1°, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 1° De waterproduktie en watervoorziening, met inbegrip van de technische reglementering inzake drinkwater, met eerbiediging van de minimumnormen vastgesteld door de nationale overheid wanneer er geen Europese normen bestaan; ».

§ 7. Artikel 6, § 1, V, 2°, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2° De zuivering van afvalwater. Deze bevoegdheid omvat onder meer het vaststellen van de algemene en sectoriële lozingsvoorwaarden voor het afvalwater, met eerbiediging van de algemene en sectoriële lozingsvoorwaarden vastgesteld door de nationale overheid wanneer er geen Europese normen bestaan; ».

§ 8. Artikel 6, § 1, VI, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« VI. Wat de economie betreft :

d'infraction, ainsi que des mesures de protection judiciaire urgentes et provisoires qui s'avèrent indispensables à l'égard des mineurs en danger;

e) de la déchéance de l'autorité parentale et de la tutelle sur les allocations familiales ».

Art. 3

§ 1^{er}. L'article 6, § 1^{er}, I, de la même loi, est complété comme suit :

« 7° Les monuments et les sites ».

§ 2. L'article 6, § 1^{er}, II, 1°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 1° La protection de l'environnement, en ce compris les normes générales et sectorielles, dans le respect des normes générales et sectorielles arrêtées par les autorités nationales lorsqu'il n'existe pas de normes européennes; ».

§ 3. L'article 6, § 1^{er}, II, 2°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 2° La politique des déchets, à l'exception de l'importation, du transit, de l'exportation et des déchets radioactifs; ».

§ 4. L'article 6, § 1^{er}, II, 3°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 3° La police des établissements dangereux, insalubres et incommodes, sous réserve des mesures de police interne qui concernent la protection du travail. ».

§ 5. L'article 6, § 1^{er}, III, 7°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 7° La pisciculture; ».

L'article 6, § 1^{er}, III, 8°, de la même loi, est complété comme suit :

« en ce compris leurs berges; ».

A l'article 6, § 1^{er}, III, 10°, de la même loi, les mots « à l'exception des digues » sont supprimés.

§ 6. L'article 6, § 1^{er}, V, 1°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 1° La production et la distribution d'eau, en ce compris les règlements techniques en matière d'eau potable, dans le respect des normes minimales arrêtées par les autorités nationales lorsqu'il n'existe pas de normes européennes; ».

§ 7. L'article 6, § 1^{er}, V, 2°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 2° L'épuration des eaux usées. Cette compétence comprend notamment l'établissement des conditions générales et sectorielles de déversement des eaux usées, dans le respect des conditions générales et sectorielles de déversement arrêtées par les autorités nationales lorsqu'il n'existe pas de normes européennes; ».

§ 8. L'article 6, § 1^{er}, VI, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« VI. En ce qui concerne l'économie :

1° Het economisch beleid;

2° De gewestelijke aspecten van het kredietbeleid met inbegrip van de oprichting en het beheer van hun openbare kredietinstellingen;

3° Het afzet- en uitvoerbeleid, onverminderd een nationaal beleid van coördinatie, bevordering en samenwerking terzake, door middel van daartoe geschikte instellingen en instrumenten;

4° De aanvullende of suppletieve hulp aan landbouwbedrijven; de Gewesten worden betrokken bij het beheer van het Landbouwfonds en het Landbouwinvesteringsfonds;

5° De natuurlijke rijkdommen.

Evenwel,

1° wordt iedere door het Gewest uitgevaardigde regeling met betrekking tot fiscale voordelen die in het kader van de nationale fiscaliteit en met toepassing van de wetten op de economische expansie worden verleend, voor akkoord voorgelegd aan de bevoegde nationale overheid;

2° kan de Ministerraad op het gebied van de economische expansie, op voorstel van de betrokken Executieve, de Staatswaarborg verlenen.

In economische aangelegenheden oefenen de Gewesten hun bevoegdheden uit met inachtneming van de beginselen van het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en kapitalen en van de vrijheid van handel en nijverheid, alsook met inachtneming van het algemeen normatief kader van de economische unie en de monetaire eenheid, zoals vastgesteld door of krachtens de wet, en door of krachtens de internationale verdragen.

De nationale overheid is met dit doel bevoegd om algemene regels vast te stellen inzake :

1° de overheidsopdrachten;

2° de bescherming van de verbruiker;

3° de organisatie van het bedrijfsleven;

4° de maxima voor hulp aan ondernemingen op het gebied van de economische expansie, die slechts gewijzigd kunnen worden met het akkoord van de Gewesten.

Bovendien is alleen de nationale overheid bevoegd voor :

1° het muntbeleid, zowel intern als extern;

2° het financieel beleid en de bescherming van het spaarwezen, met inbegrip van de reglementering en de controle op de kredietinstellingen en andere financiële instellingen en op de verzekeringsmaatschappijen en daarmee gelijkgestelde ondernemingen, de holdings en de gemeenschappelijke beleggingsfondsen, het hypothecair krediet, het consumentiekrediet, het bank- en verzekeringsrecht, alsmede de oprichting en het beheer van hun openbare kredietinstellingen;

3° het prijs- en inkomensbeleid;

4° het mededingingsrecht en het recht inzake de handelspraktijken met uitzondering van de toekenning van kwaliteitslabels en oorsprongbenamingen van regionale of lokale aard;

1° La politique économique;

2° Les aspects régionaux de la politique du crédit, en ce compris la création et la gestion de leurs organismes publics de crédit;

3° La politique des débouchés et des exportations sans préjudice d'une politique nationale de coordination, de promotion et de coopération en la matière au moyen d'institutions et d'instruments appropriés;

4° Les aides complémentaires ou supplétives aux entreprises agricoles; les Régions sont associées à la gestion du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole;

5° Les richesses naturelles.

Toutefois,

1° toute réglementation édictée par la Région en ce qui concerne les avantages fiscaux relevant de la fiscalité nationale et attribués en exécution des lois d'expansion économique, est soumise à l'accord de l'autorité nationale compétente;

2° en matière d'expansion économique, le Conseil des Ministres peut octroyer la garantie de l'Etat sur proposition de l'Exécutif concerné.

En matière économique, les Régions exercent leurs compétences dans le respect des principes de la libre circulation des personnes, biens, services et capitaux et de la liberté de commerce et d'industrie, ainsi que dans le respect du cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire, tel qu'il est établi par ou en vertu de la loi, et par ou en vertu des traités internationaux.

A cette fin, l'autorité nationale est compétente pour fixer les règles générales en matière de :

1° marchés publics;

2° protection des consommateurs;

3° organisation de l'économie;

4° plafonds d'aides aux entreprises en matière d'expansion économique, qui ne peuvent être modifiés que de l'accord des Régions.

L'autorité nationale est, en outre, seule compétente pour :

1° la politique monétaire aussi bien interne qu'externe;

2° la politique financière et la protection de l'épargne, en ce compris la réglementation et le contrôle des établissements de crédit et autres institutions financières et des entreprises d'assurances et assimilées, des sociétés de portefeuille et des fonds communs de placement, le crédit hypothécaire, le crédit à la consommation, le droit bancaire et de l'assurance, ainsi que la constitution et la gestion de leurs institutions publiques de crédit;

3° la politique des prix et des revenus;

4° le droit de la concurrence et le droit des pratiques du commerce, à l'exception de l'attribution des labels de qualité et des appellations d'origine, de caractère régional ou local;

- 5° het handelsrecht en het vennootschapsrecht;
- 6° de vestigingsvoorwaarden;
- 7° de industriële en intellectuele eigendom;
- 8° de contingenten en vergunningen;
- 9° de metrologie en de normalisatie;
- 10° het statistisch geheim;
- 11° de Nationale Investeringsmaatschappij;
- 12° het arbeidsrecht en de sociale zekerheid. ».

§ 9. Artikel 6, § 1, VII, eerste lid, littera a, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« a) De distributie en het plaatselijk vervoer van elektriciteit door middel van netten waarvan de nominale spanning lager is dan of gelijk is aan 70.000 volt; ».

Artikel 6, § 1, VII, eerste lid, littera b, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« b) De openbare gasdistributie; ».

Artikel 6, § 1, VII, eerste lid, littera f, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« f) De nieuwe energiebronnen met uitzondering van deze die verband houden met de kernenergie; ».

Artikel 6, § 1, VII, eerste lid, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« h) Het rationeel energieverbruik. ».

§ 10. Artikel 6, § 1, VII, tweede lid, van dezelfde wet, wordt vervangen door het volgende lid :

« De nationale overheid is echter bevoegd voor de aangelegenheden die wegens hun technische en economische ondeelbaarheid een gelijke behandeling op nationaal vlak behoeven, te weten :

- a) Het nationaal uitrustingsprogramma in de elektriciteitssector;
- b) De kernbrandstofcyclus;
- c) De grote infrastructuur voor de stockering; het vervoer en de produktie van energie;
- d) De tarieven. ».

§ 11. In artikel 6, § 1, van dezelfde wet, wordt een *VIIbis* ingevoegd, luidend als volgt :

« *VIIbis*. Wat de openbare werken en het vervoer betreft :

- 1° de wegen en hun aanhorigheden;
- 2° de waterwegen en hun aanhorigheden;
- 3° de havens en hun aanhorigheden;
- 4° de zeewering;
- 5° de dijken;
- 6° de veerdiensten;
- 7° de uitrusting en de uitbating van de luchthavens en de openbare vliegvelden, met uitzondering van de luchthaven Brussel-Nationaal;
- 8° het gemeenschappelijk stads- en streekvervoer, met inbegrip van de bijzondere vormen van geregeld vervoer en de taxidiensten;
- 9° de loodsdiens ten en de bebakeningsdiens ten van en naar de havens, evenals de reddings- en sleepdiens ten op zee.

De bevoegdheden bedoeld in 2°, 3°, 4° en 9°, houden het recht in om in de territoriale wateren en op het continentaal plat de werken en aktiviteiten uit te

- 5° le droit commercial et le droit des sociétés;
- 6° les conditions d'accès à la profession;
- 7° la propriété industrielle et intellectuelle;
- 8° les contingents et licences;
- 9° la métrologie et la normalisation;
- 10° le secret statistique;
- 11° la Société nationale d'investissement;
- 12° le droit du travail et la sécurité sociale. ».

§ 9. L'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, littera a, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« a) La distribution et le transport local d'électricité au moyen de réseaux dont la tension nominale est inférieure ou égale à 70.000 volts; ».

L'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, littera b, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« b) La distribution publique de gaz; ».

L'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, littera f, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« f) Les sources nouvelles d'énergie à l'exception de celles liées à l'énergie nucléaire; ».

L'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 1^{er}, de la même loi, est complété comme suit :

« h) L'utilisation rationnelle de l'énergie. ».

§ 10. L'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Toutefois, l'autorité nationale est compétente pour les matières dont l'indivisibilité technique et économique requiert une mise en œuvre homogène sur le plan national, à savoir :

- a) Le plan d'équipement national du secteur de l'électricité;
- b) Le cycle du combustible nucléaire;
- c) Les grandes infrastructures de stockage; le transport et la production de l'énergie;
- d) Les tarifs. ».

§ 11. Dans l'article 6, § 1^{er}, de la même loi, il est inséré un *VIIbis*, rédigé comme suit :

« *VIIbis*. En ce qui concerne les travaux publics et le transport :

- 1° les routes et leurs dépendances;
- 2° les voies hydrauliques et leurs dépendances;
- 3° les ports et leurs dépendances;
- 4° les défenses côtières;
- 5° les digues;
- 6° les services des bacs;
- 7° l'équipement et l'exploitation des aéroports et des aérodromes publics, à l'exception de l'aéroport de Bruxelles-National;
- 8° le transport en commun urbain et vicinal, en ce compris les services réguliers spécialisés et les services de taxis;
- 9° les services de pilotage et de balisage de et vers les ports, ainsi que les services de sauvetage et de remorquage en mer.

Les compétences visées aux 2°, 3°, 4° et 9°, comprennent le droit d'effectuer dans les eaux territoriales et sur le plateau continental les travaux et

voeren, met inbegrip van het baggeren, die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van deze bevoegdheden. ».

§ 12. Artikel 6, § 1, VIII, 2° en 3°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende tekst :

« 2° De algemene financiering van de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten en de provincies, met uitzondering van de provincie Brabant;

3° De financiering van de opdrachten uit te voeren door de gemeenten, de agglomeraties en federaties van gemeenten, de provincies en door andere publiekrechtelijke rechtspersonen in de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden, behalve wanneer die opdrachten betrekking hebben op een aangelegenheid waarvoor de nationale overheid of de Gemeenschappen bevoegd zijn. Voor de financiering van de door de provincie Brabant uit te voeren opdrachten, is de plaats van de uit te voeren opdracht beslissend om het bevoegde Gewest te bepalen ».

§ 13. Artikel 6, § 1, IX, 1° en 2°, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende tekst :

« IX. Wat het tewerkstellingsbeleid betreft :

1° De arbeidsbemiddeling;

2° De programma's voor wedertewerkstelling van de uitkeringsgerechtigde volledig werklozen of van de daarmee gelijkgestelde personen, met uitzondering van de programma's voor wedertewerkstelling in de besturen en diensten van de nationale overheid of die onder het toezicht van deze overheid ressorteren.

Voor iedere binnen het raam van een arbeidsovereenkomst in een wedertewerkstellingsprogramma geplaatste uitkeringsgerechtigde volledig werkloze of iedere bij of krachtens de wet daarmee gelijkgestelde persoon, kent de nationale overheid een financiële tegemoetkoming toe, waarvan het bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vastgestelde bedrag overeenstemt met een werkloosheidsvergoeding.

Onverminderd de voormelde bepalingen, en tot aan het verstrijken van de geldigheidsduur van het Interdepartementaal Begrotingsfonds, opgericht bij koninklijk besluit n° 25 van 24 maart 1982, blijft de bestaande reglementering van kracht voor de overeenkomsten, bedoeld in afdeling 5 van het vermelde besluit n° 25, die vóór de inwerkingtreding van de wet van...werden gesloten ».

§ 14. Artikel 6, § 3, van dezelfde wet, wordt aangevuld als volgt :

« 4° voor de minimale technische veiligheidsnormen inzake het bouwen en onderhouden van wegen, havens, waterwegen, dijken, luchthavens en vliegvelden;

5° voor de werken uit te voeren ten behoeve van Europese en internationale instellingen;

6° voor het luchtverkeer op de regionale luchthavens en openbare vliegvelden, en voor de rechten die er betrekking op hebben;

activités, en ce compris le dragage, nécessaires à l'exercice de ces compétences. ».

§ 12. L'article 6, § 1^{er}, VIII, 2° et 3°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« 2° Le financement général des communes, des agglomérations et des fédérations de communes et des provinces, à l'exception de la province de Brabant;

3° Le financement des missions à remplir par les communes, les agglomérations et fédérations de communes, les provinces et par d'autres personnes morales de droit public dans les matières qui relèvent de la compétence des Régions, sauf lorsque les missions se rapportent à une matière qui est de la compétence de l'autorité nationale ou des Communautés. Pour le financement des missions à remplir par la province de Brabant, la localisation géographique de la mission est déterminante pour fixer la Région compétente ».

§ 13. L'article 6, § 1^{er}, IX, 1° et 2°, de la même loi, est remplacé par le texte suivant :

« IX. En ce qui concerne la politique de l'emploi :

1° Le placement des travailleurs;

2° Les programmes de remise au travail des chômeurs complets indemnisés ou des personnes assimilées à l'exclusion des programmes de remise au travail dans les administrations et services de l'autorité nationale ou placés sous sa tutelle.

Pour chaque chômeur complet indemnisé ou chaque personne assimilée par ou en vertu de la loi, placé, dans le cadre d'un contrat de travail, dans un programme de remise au travail, l'autorité nationale octroie une intervention financière dont le montant fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres correspond à une indemnité de chômage.

Sans préjudice des dispositions précitées, et jusqu'à l'expiration de la durée de validité du Fonds budgétaire interdépartemental créé par l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982, la réglementation existante reste applicable aux conventions, visées à la section 5 du même arrêté n° 25, conclues avant l'entrée en vigueur de la loi du ... ».

§ 14. L'article 6, § 3, de la même loi, est complété comme suit :

« 4° pour les normes techniques minimales de sécurité relatives à la construction et à l'entretien des routes, des ports, des voies hydrauliques, des digues, des aéroports et des aérodromes;

5° pour les travaux à réaliser en faveur des institutions européennes et internationales;

6° pour le trafic aérien sur les aéroports régionaux et les aérodromes publics ainsi que pour les droits y afférents;

7° voor de voorbereiding van de onderhandelingen en de beslissingen, evenals voor het opvolgen van de werkzaamheden van de Europese instellingen die betrekking hebben op de tot de bevoegdheid van de Gewesten behorende aangelegenheden en op het landbouwbeleid. ».

§ 15. In artikel 6 van dezelfde wet, wordt een § 3bis ingevoegd, luidend als volgt :

« § 3bis. Er wordt overleg gepleegd tussen de betrokken Executieven en de betrokken nationale overheid over :

1° het uitwisselen van informatie tussen de diensten voor opleiding , werkloosheid en bemiddeling, alsmede over de initiatieven met betrekking tot de wedertewerkstellingsprogramma's van werklozen;

2° de planning, de functionaliteit en de compatibiliteit van het autosnelwegen- en waterwegennet;

3° de samenwerking tussen de spoorwegen, enerzijds, en de maatschappijen voor stads- en streekvervoer, anderzijds, met het oog op de coördinatie en de bevordering van het openbaar vervoer. ».

§ 16. Artikel 6, § 4, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De Executieven worden betrokken bij :

1° het ontwerpen van de nationale normen bedoeld onder § 1, II, 1°;

2° het ontwerpen van de nationale normen bedoeld onder § 1, V, 1° en 2°;

3° het ontwerpen van de regels van de algemene politie en de reglementering op het verkeer en vervoer, alsook van de technische voorschriften inzake verkeers- en vervoermiddelen;

4° het ontwerpen van de regels betreffende de organisatie en de uitwerking van de veiligheid van het luchtverkeer op de regionale luchthavens en de openbare vliegvelden;

5° de uitwerking van het nationaal uitrustingsprogramma in de elektriciteitssector bedoeld in artikel 6, § 1, VII, tweede lid. ».

Art. 4

Een artikel 6bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 6bis. § 1. De Gemeenschappen en de Gewesten zijn bevoegd voor het wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot de aangelegenheden die tot hun bevoegdheden behoren, met inbegrip van het onderzoek betreffende dezelfde aangelegenheden in het raam of ter uitvoering van internationale of supranationale overeenkomsten of akten.

§ 2. De nationale overheid is bevoegd voor het wetenschappelijk onderzoek met betrekking tot de aangelegenheden die tot haar bevoegdheid behoren, met inbegrip van het onderzoek betreffende dezelfde aangelegenheden in het raam of ter uitvoering van internationale of supranationale overeenkomsten of akten.

7° pour la préparation des négociations et des décisions, ainsi que le suivi des travaux des institutions européennes relatifs aux matières relevant des compétences régionales et à la politique agricole. ».

§ 15. Dans l'article 6 de la même loi, il est inséré un § 3bis, rédigé comme suit :

« § 3bis. — Une concertation associant les Exécutifs concernés et l'autorité nationale concernée a lieu pour :

1° l'échange d'informations entre les services de formation, de chômage et de placement, ainsi que les initiatives concernant les programmes de remise au travail des chômeurs;

2° le planning, la fonctionnalité et la compatibilité des réseaux d'autoroutes et des voies hydrauliques;

3° la coopération entre les chemins de fer, d'une part, et les sociétés de transport urbain et vicinal, d'autre part, en vue de la coordination et de la promotion du transport public. ».

§ 16. L'article 6, § 4, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Les Exécutifs seront associés :

1° à l'élaboration des normes nationales visées au § 1^{er}, II, 1°;

2° à l'élaboration des normes nationales visées au § 1^{er}, V, 1° et 2°;

3° à l'élaboration des règles de police générale et de la réglementation relatives aux communications et aux transports, ainsi qu'aux prescriptions techniques relatives aux moyens de communication et de transport;

4° à l'élaboration des règles relatives à l'organisation et à la mise en œuvre de la sécurité de la circulation aérienne sur les aéroports régionaux et les aérodromes publics;

5° à l'élaboration du plan d'équipement national du secteur de l'électricité visé à l'article 6, § 1^{er}, VII, alinéa 2. ».

Art. 4

Un article 6bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 6bis. § 1^{er}. Les Communautés et les Régions sont compétentes pour la recherche scientifique se rapportant aux matières qui sont de leur compétence, y compris la recherche concernant les mêmes matières dans le cadre ou en exécution d'accords ou d'actes internationaux ou supranationaux.

§ 2. L'autorité nationale est compétente pour la recherche scientifique se rapportant aux matières qui sont de sa compétence, y compris la recherche concernant les mêmes matières dans le cadre ou en exécution d'accords ou d'actes internationaux ou supranationaux.

§ 3. Onverminderd de bepalingen van § 1, kan de nationale overheid initiatieven nemen, structuren opzetten en in financiële middelen voorzien voor het wetenschappelijk onderzoek in de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen of de Gewesten behoren, en dat bovendien :

a) ofwel het voorwerp uitmaakt van internationale of supranationale overeenkomsten of akten waarbij België verdragspartner is of als zodanig wordt beschouwd;

b) ofwel betrekking heeft op acties en programma's die de belangen van een Gemeenschap of een Gewest overschrijden.

In die gevallen legt de nationale overheid voorafgaand aan haar beslissing aan de Gemeenschappen en/of de Gewesten een voorstel tot samenwerking voor.

§ 4. De nationale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten regelen, in onderling akkoord, de wederzijdse betrokkenheid bij de instrumenten en de adviesorganen van het wetenschappelijk onderzoek, de organisatie van de samenwerking en van de informatieuitwisseling, evenals de gezamenlijke organisatie van een permanente inventaris van het wetenschappelijk potentieel. ».

Art. 5

§ 1. In artikel 7, eerste lid, van dezelfde wet, worden de woorden « van de procedures » geschrapt.

§ 2. Artikel 7, tweede lid, van dezelfde wet, wordt vervangen door het volgende lid :

« De nationale overheid blijft echter bevoegd voor :

1) de organisatie en de uitoefening van het gewoon administratief toezicht op de provincie Brabant en de gemeenten van het Duits taalgebied;

2) de organisatie van het gewoon administratief toezicht op de gemeenten genoemd in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren. ».

Art. 6

Artikel 9 van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 9. In de aangelegenheden die tot hun bevoegdheid behoren, kunnen de Gemeenschappen en de Gewesten gedecentraliseerde diensten, instellingen en ondernemingen oprichten of kapitaalsparticipaties nemen.

Het decreet kan aan voornoemde organismen rechtspersoonlijkheid toekennen en hun toelaten kapitaalsparticipaties te nemen. Onverminderd artikel 87, § 4, regelt het hun oprichting, samenstelling, bevoegdheid, werking en toezicht. ».

§ 3. Sans préjudice des dispositions du § 1^{er}, l'autorité nationale peut prendre des initiatives, créer des structures et prévoir des moyens financiers pour la recherche scientifique dans les matières qui sont de la compétence des Communautés ou des Régions, et qui, en outre :

a) soit fait l'objet d'accords ou d'actes internationaux ou supranationaux auxquels la Belgique est partie contractante ou considérée comme telle;

b) soit se rapporte à des actions et programmes qui dépassent les intérêts d'une Communauté ou d'une Région.

Dans ces cas, l'autorité nationale soumet, préalablement à sa décision, une proposition de collaboration aux Communautés et/ou aux Régions.

§ 4. L'autorité nationale, les Communautés et les Régions règlent, de commun accord, leur association réciproque au sein des instruments et des organes consultatifs de la recherche scientifique, l'organisation de la collaboration et de l'échange d'informations, ainsi que l'organisation en commun d'un inventaire permanent du potentiel scientifique. ».

Art. 5

§ 1^{er}. A l'article 7, alinéa 1^{er}, de la même loi, les mots « des procédures » sont supprimés.

§ 2. L'article 7, alinéa 2, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« L'autorité nationale reste toutefois compétente :

1) pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur la province de Brabant et sur les communes de la région de langue allemande;

2) pour l'organisation de la tutelle administrative ordinaire sur les communes énumérées à l'article 7 des lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et sur les communes de Comines-Warneton et Fourons. ».

Art. 6

L'article 9 de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9. Dans les matières qui relèvent de leurs compétences, les Communautés et les Régions peuvent créer des services décentralisés, des établissements et des entreprises, ou prendre des participations en capital.

Le décret peut accorder aux organismes précités la personnalité juridique et leur permettre de prendre des participations en capital. Sans préjudice de l'article 87, § 4, il en règle la création, la composition, la compétence, le fonctionnement et le contrôle. ».

Art. 7

In artikel 10 van dezelfde wet, wordt het woord « onontbeerlijk » vervangen door het woord « noodzakelijk ».

Art. 8

In artikel 63 van dezelfde wet, worden de woorden « negen », « drie », « zes » en « negen » respectievelijk vervangen door de woorden « ten hoogste elf », « ten hoogste vier », « ten hoogste zeven » en « ten hoogste elf ».

Art. 9

Artikel 65, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, wordt vervangen door het volgende lid :

« In afwijking van artikel 60 en gedurende een periode ingaand op 18 oktober 1988 en eindigend op de derde maandag van de maand oktober 1992, worden de mandaten van lid van de Vlaamse Executieve en van de Franse Gemeenschapsexecutieve indien deze laatste de bevoegdheden uitoefent van de Waalse Gewestexecutieve onder de voorwaarden bepaald in artikel 1, § 4, evenredig verdeeld over de politieke fracties waaruit de Raad is samengesteld, en telt de Executieve het maximum aantal leden zoals voorzien in artikel 63, §§ 1 en 4. ».

Art. 10

In artikel 74, 3°, van dezelfde wet, worden het tweede en derde lid vervangen door het volgende lid :

- « I. Onderwijs;
- II. Cultuur;
- III. Bijstand aan personen;
- IV. Gezondheidsbeleid;
- V. Economisch en energiebeleid;
- VI. Tewerkstellingsbeleid;
- VII. Openbare werken en vervoer;
- VIII. Ruimtelijke ordening en huisvesting;
- IX. Leefmilieu, waterbeleid, landinrichting en natuurbehoud;
- X. Lokale en provinciale besturen en openbaar ambt;
- XI. Financiën en begroting. ».

Art. 11

§ 1. In artikel 87, § 2, van dezelfde wet, worden de woorden « overeenkomstig de bepalingen tot regeling van de administratieve controle, die gelden voor de ministeries » geschrapt.

§ 2. Artikel 87, § 3, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

Art. 7

Dans l'article 10 de la même loi, le mot « indispensables » est remplacé par le mot « nécessaires ».

Art. 8

Dans l'article 63 de la même loi, les mots « neuf », « trois », « six » et « neuf » sont remplacés respectivement par les mots « onze au plus », « quatre au plus », « sept au plus » et « onze au plus ».

Art. 9

L'article 65, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la même loi, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Par dérogation à l'article 60, et pour une période prenant cours le 18 octobre 1988 et se terminant le troisième lundi du mois d'octobre 1992, les mandats de membre de l'Exécutif flamand et de l'Exécutif de la Communauté française si celui-ci exerce les compétences de l'Exécutif régional wallon aux conditions fixées par l'article 1^{er}, § 4, sont répartis proportionnellement entre les groupes politiques dont le Conseil est composé, et l'Exécutif comprend le nombre maximum de membres prévu à l'article 63, §§ 1^{er} et 4. ».

Art. 10

Dans l'article 74, 3°, de la même loi, les alinéas 2 et 3, sont remplacés par l'alinéa suivant :

- « I. L'enseignement;
- II. La culture;
- III. L'aide aux personnes;
- IV. La politique de la santé;
- V. La politique économique et de l'énergie;
- VI. La politique de l'emploi;
- VII. Les travaux publics et le transport;
- VIII. L'aménagement du territoire et le logement;
- IX. L'environnement, la politique de l'eau, la rénovation rurale et la conservation de la nature;
- X. Les institutions locales et provinciales et la fonction publique;
- XI. Les finances et le budget. ».

Art. 11

§ 1^{er}. A l'article 87, § 2, de la même loi, les mots « conformément aux dispositions réglant le contrôle administratif applicables aux ministères » sont supprimés.

§ 2. L'article 87, § 3, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Onverminderd § 4, stellen de Gemeenschappen en de Gewesten de regeling vast die betrekking heeft op het administratief en geldelijk statuut van hun vast, tijdelijk en hulppersoneel, met uitzondering van de pensioenregeling. Inzake de pensioenregeling is hun personeel onderworpen aan de wettelijke en statutaire regelen die van toepassing zijn op het vast, tijdelijk en hulppersoneel van het Rijk. ».

§ 3. In artikel 87 van dezelfde wet wordt een § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. Een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, genomen na advies van de Executieven, wijst die algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van het Rijkspersoneel aan, welke van rechtswege van toepassing zullen zijn op het personeel van de Gemeenschappen en de Gewesten, evenals op het personeel van de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van de Gemeenschappen en de Gewesten, met uitzondering van het personeel bedoeld in artikel 17 van de Grondwet. ».

§ 4. In artikel 87 van dezelfde wet, wordt een § 5 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 5. De regels die van toepassing zijn op de betrekkingen tussen de openbare overheid en de syndicale organisaties van de ambtenaren die van deze overheid afhangen, evenals met de leden van deze syndicale organisaties behoren tot de bevoegdheid van de nationale overheid voor wat betreft de Gemeenschappen, de Gewesten en de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, met inbegrip van het onderwijs, uitgezonderd voor wat betreft de « Radio Télévision belge de la Communauté française » en het « Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française ». De betrokken Executieve kan echter beslissen om voor die instellingen de voorheen vernoemde wettelijke beschikkingen toe te passen. ».

Art. 12

§ 1. Artikel 88, § 1, van dezelfde wet, wordt opgeheven.

§ 2. Artikel 88, § 2, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Personeelsleden van de ministeries worden, bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, overgedragen naar de Executieven met het oog op de uitoefening van de aan de Gemeenschappen en de Gewesten toegewezen bevoegdheden. ».

§ 3. Artikel 88, § 3, van dezelfde wet, wordt § 2 en in het eerste lid worden de woorden « de diensten en van het personeel van deze ministeries » vervangen door de woorden « de personeelsleden bedoeld in § 1 ».

§ 4. Artikel 88 van dezelfde wet wordt aangevuld met een nieuwe § 3, luidend als volgt :

« § 3. In het kader van de overdracht aan de Gewesten van de bevoegdheden bedoeld in artikel 6,

« § 3. Sans préjudice du § 4, les Communautés et les Régions fixent les règles relatives au statut administratif et pécuniaire de leur personnel définitif, temporaire et auxiliaire, à l'exception des règles relatives aux pensions. En matière de pensions, leur personnel est soumis aux règles légales et statutaires applicables au personnel définitif, temporaire et auxiliaire de l'Etat. ».

§ 3. Dans l'article 87 de la même loi, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« § 4. Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, pris après avis des Exécutifs, désigne ceux des principes généraux du statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Etat qui seront applicables de plein droit, au personnel des Communautés et des Régions, ainsi qu'à celui des personnes morales de droit public qui dépendent des Communautés et des Régions, à l'exception du personnel visé à l'article 17 de la Constitution. ».

§ 4. Dans l'article 87 de la même loi, il est inséré un § 5, rédigé comme suit :

« § 5. Les règles relatives aux relations entre les autorités publiques et les organisations syndicales des agents relevant de ces autorités, ainsi qu'avec les membres de ces organisations syndicales, relèvent en ce qui concerne les Communautés, les Régions et les personnes morales de droit public qui en dépendent, y compris l'enseignement, de la compétence de l'autorité nationale, sauf en ce qui concerne la Radio Télévision belge de la Communauté française et le Commissariat général aux relations internationales de la Communauté française. Toutefois, l'Exécutif concerné peut décider d'appliquer pour ces institutions, les dispositions légales précitées. ».

Art. 12

§ 1^{er}. L'article 88, § 1^{er}, de la même loi, est abrogé.

§ 2. L'article 88, § 2, de la même loi, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Des membres du personnel des ministères sont, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, transférés aux Exécutifs en vue de l'exercice des compétences attribuées aux Communautés et aux Régions. ».

§ 3. L'article 88, § 3, de la même loi, devient le § 2 et à l'alinéa 1^{er}, les mots « des services et du personnel de ces ministères » sont remplacés par les mots « des membres du personnel visés au § 1^{er} ».

§ 4. L'article 88 de la même loi est complété par un nouveau § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Dans le cadre du transfert aux Régions des compétences visées à l'article 6, § 1^{er}, I, 7^o, l'Exécutif

§ 1, I, 7°, regelt de Franse Gemeenschapsexecutieve de modaliteiten en de datum van de overdracht van de betrokken personeelsleden van de Franse Gemeenschapsexecutieve naar de Waalse Gewestexecutieve. ».

Art. 13

In Titel III, Hoofdstuk III, van dezelfde wet, wordt een afdeling VI ingevoegd, luidend als volgt :

« Afdeling VI — Onderwijspersoneel

Artikel 91bis. — Met het oog op de uitoefening van de door de Grondwet toegewezen bevoegdheden, worden de personeelsleden van het in artikel 17 van de Grondwet bedoelde onderwijs, ingericht door het Rijk, van de Fondsen en de Inspectiediensten, bedoeld door de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, overgeheveld naar de Vlaamse of de Franse Gemeenschap, naargelang van het geval. ».

Art. 14

In dezelfde wet wordt een titel IVbis ingevoegd, luidend als volgt :

« TITEL IVBIS — SAMENWERKING TUSSEN DE STAAT, DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN

Artikel 92bis. § 1. De Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten kunnen samenwerkingsakkoorden sluiten die onder meer betrekking hebben op de gezamenlijke oprichting en het gezamenlijk beheer van gemeenschappelijke diensten en instellingen, op het gezamenlijk uitoefenen van eigen bevoegdheden, of op de gemeenschappelijke ontwikkeling van initiatieven.

Over de samenwerkingsakkoorden wordt onderhandeld en zij worden gesloten door de bevoegde overheid. In voorkomend geval hebben de akkoorden slechts gevolg nadat zij, al naar het geval, bij wet of decreet zijn goedgekeurd.

§ 2. De Gewesten sluiten in ieder geval samenwerkingsakkoorden voor de regeling van de aangelegenheden die betrekking hebben :

a) op de hydrologie en de waterbeheersing, op de waterwegen die de grenzen van een Gewest overschrijden, op de te beslissen werken en de te nemen maatregelen door een Gewest, waarvan de inwerkingtreding of de afwezigheid schade zouden kunnen veroorzaken in een ander Gewest;

b) op de vakken van wegen en de panden van waterwegen die de grenzen van een Gewest overschrijden en op de havens die zich op het grondgebied van meer dan één Gewest bevinden;

c) op de diensten voor gemeenschappelijk stads- en streekvervoer en taxidiensten die zich uitstrekken over meer dan één Gewest.

de la Communauté française règle les modalités et la date du transfert à l'Exécutif régional wallon des membres du personnel concernés de l'Exécutif de la Communauté française. ».

Art. 13

Au Titre III, Chapitre III, de la même loi, il est inséré une section VI, rédigée comme suit :

« Section VI — Personnel de l'enseignement

Article 91bis. — En vue de l'exercice des compétences attribuées par la Constitution, les membres du personnel de l'enseignement visé à l'article 17 de la Constitution, organisé par l'Etat, des Fonds et des Services d'inspection, visés par la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement, sont transférés à la Communauté française ou à la Communauté flamande, selon le cas. ».

Art. 14

Dans la même loi, il est inséré un titre IVbis, rédigé comme suit :

« TITRE IVBIS — LA COOPERATION ENTRE L'ETAT, LES COMMUNAUTES ET LES REGIONS

Article 92bis. § 1^{er}. L'Etat, les Communautés et les Régions peuvent conclure des accords de coopération qui portent notamment sur la création et la gestion conjointes de services et institutions communs, sur l'exercice conjoint de compétences propres, ou sur le développement d'initiatives en commun.

Les accords de coopération sont négociés et conclus par l'autorité compétente. Le cas échéant, ils n'ont d'effet qu'après avoir été approuvés, selon le cas, par la loi ou le décret.

§ 2. Les Régions concluent en tout cas des accords de coopération pour le règlement des questions relatives :

a) à l'hydrologie et à l'étiage, aux voies hydrauliques qui dépassent les limites d'une Région, aux travaux à décider et mesures à prendre par une Région, dont la mise en œuvre ou l'absence sont susceptibles de causer un dommage dans une autre Région;

b) aux tronçons de routes et aux biefs des voies hydrauliques qui dépassent les limites d'une Région et aux ports situés sur le territoire de plus d'une Région;

c) aux services de transport en commun urbains et vicinaux et services de taxis qui s'étendent sur le territoire de plus d'une Région.

§ 3. De bevoegde nationale overheid en de Gewesten sluiten in ieder geval een samenwerkingsakkoord voor het onderhoud, de exploitatie en de ontwikkeling van de telecommunicatie- en telecontrole-netwerken die, in verband met de overbrenging en de veiligheid, de grenzen van een Gewest overschrijden.

Art. 92ter. Bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, genomen na akkoord van de bevoegde Executieven, regelt de Koning de vertegenwoordiging van de Gemeenschappen en de Gewesten, naargelang van het geval, in de beheers- of beslissingsorganen van de nationale instellingen en organismen, onder meer met een adviserende en controlerende taak, die Hij aanduidt.

De Gemeenschaps- en Gewestexecutieven regelen, ieder voor wat haar betreft, bij besluit, genomen na akkoord van de Koning en van de andere Executieven, naargelang van het geval, de vertegenwoordiging van de nationale overheid en, desgevallend, van de andere Gemeenschappen en Gewesten in de beheers- of beslissingsorganen van de gemeenschaps- en gewestelijke instellingen en organismen, onder meer met een adviserende en controlerende taak, die ze aanduiden. ».

Art. 15

§ 1. De volgende bepalingen van dezelfde wet, worden opgeheven :

- 1° artikel 4, 17°;
- 2° artikel 5, § 1, II, 7°, en III;
- 3° artikel 6, § 1, X; artikel 6, § 3, 1°; artikel 6, § 5, leden 2, 3 en 4;
- 4° artikel 13, § 3 en § 6.

§ 2. De bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, blijven van toepassing op de instellingen van openbaar nut die afhangen van de Gemeenschap of van het Gewest zolang zij niet worden gewijzigd door de betrokken Gemeenschap of het Gewest.

Art. 16

§ 1. De artikelen 6 en 8 tot 10 treden in werking op 18 oktober 1988.

§ 2. Artikel 1, § 2; artikel 3, § 2, § 4, § 5, eerste lid 1, § 14, 7°, § 15, 1°, § 16, 1°, 2° en 5°; artikel 5; artikel 7; artikel 11, § 1 en § 4; artikel 12, § 1; artikel 14, treden in werking op 1 januari 1989.

Artikel 1, § 2, treedt evenwel slechts in werking op dezelfde datum als de wet bedoeld in de artikelen 59bis, § 6, en 115 van de Grondwet, voor wat betreft de Gemeenschap, waarvan de Raad en de Executieve de bevoegdheden van het desbetreffende Gewest uitoefenen met toepassing van artikel 59bis, § 1, tweede lid van de Grondwet.

§ 3. L'autorité nationale compétente et les Régions concluent en tout cas un accord de coopération pour l'entretien, l'exploitation et le développement des réseaux de télécommunication et de télécontrôle, qui, en rapport avec le transport et la sécurité, dépassent les limites d'une Région.

Art. 92ter. Le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pris de l'accord des Exécutifs compétents, la représentation des Communautés et des Régions, selon le cas, dans les organes de gestion ou de décision des institutions et organismes nationaux, notamment consultatifs et de contrôle, qu'Il désigne.

Les Exécutifs communautaires et régionaux, chacun en ce qui le concerne, règlent par arrêté pris de l'accord du Roi et des autres Exécutifs, selon le cas, la représentation de l'autorité nationale et le cas échéant, des autres Communautés et Régions, dans les organes de gestion ou de décision des institutions et organismes communautaires et régionaux, notamment consultatifs et de contrôle, qu'ils désignent. ».

Art. 15

§ 1^{er}. Les dispositions suivantes de la même loi sont abrogées :

- 1° l'article 4, 17°;
- 2° l'article 5, § 1^{er}, II, 7°, et III;
- 3° l'article 6, § 1^{er}, X; l'article 6, § 3, 1°; l'article 6, § 5, alinéas 2, 3 et 4;
- 4° l'article 13, § 3 et § 6.

§ 2. Les dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, restent applicables aux organismes d'intérêt public qui dépendent de la Communauté ou de la Région aussi longtemps qu'elles ne sont pas modifiées par la Communauté ou la Région concernée.

Art. 16

§ 1^{er}. Les articles 6 et 8 à 10 entrent en vigueur le 18 octobre 1988.

§ 2. L'article 1^{er}, § 2; l'article 3, § 2, § 4, § 5, alinéa 1^{er}, § 14, 7°, § 15, 1°, § 16, 1°, 2° et 5°; l'article 5; l'article 7; l'article 11, § 1^{er} et § 4; l'article 12, § 1^{er}; l'article 14, entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

Toutefois, en ce qui concerne la Communauté dont le Conseil et l'Exécutif exercent les compétences de la Région concernée en application de l'article 59bis, § 1^{er}, alinéa 2, de la Constitution, l'article 1^{er}, § 2, entre en vigueur à la même date que la loi visée aux articles 59bis, § 6, et 115 de la Constitution.

§ 3. Artikel 15, § 1, 4°, voor wat het daarin bedoelde artikel 13, § 3, betreft, treedt in werking op 1 januari 1989.

Artikel 11, § 2, en artikel 15, § 1, 4°, voor wat het daarin bedoelde artikel 13, § 6, betreft, treden in werking op dezelfde datum als het koninklijk besluit bedoeld in artikel 11, § 3.

§ 4. Artikel 1, § 1 en 3; artikel 2; artikel 3, § 1 en 3; artikel 3, § 5, leden 2 en 3; artikel 3, § 6 tot § 13; artikel 3, § 14, 4° tot 6°; artikel 3, § 15, 2° en 3°; artikel 3, § 16, 3° en 4°; artikel 4; artikel 13; artikel 15, § 1, 1° tot 3°, treden in werking op dezelfde datum als de wet bedoeld in de artikelen 59*bis*, § 6, en 115 van de Grondwet.

Gegeven te Brussel, 18 juli 1988.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

W. MARTENS

De Minister van Institutionele Hervormingen,

Ph. MOUREAUX

De Minister van Institutionele Hervormingen,

J.-L. DEHAENE

*De Staatssecretaris voor Institutionele
Hervormingen,*

N. DE BATSELIER

§ 3. L'article 15, § 1^{er}, 4°, en ce qui concerne l'article 13, § 3, entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989.

L'article 11, § 2, et l'article 15, § 1^{er}, 4°, en ce qui concerne l'article 13, § 6, entrent en vigueur à la même date que l'arrêté royal visé à l'article 11, § 3.

§ 4. L'article 1^{er}, § 1^{er} et 3; l'article 2; l'article 3, § 1^{er} et 3; l'article 3, § 5, alinéas 2 et 3; l'article 3, § 6 à 13; l'article 3, § 14, 4° à 6°; l'article 3, § 15, 2° et 3°; l'article 3, § 16, 3° et 4°; l'article 4; l'article 13; l'article 15, § 1^{er}, 1° à 3°, entrent en vigueur à la même date que la loi visée aux articles 59*bis*, § 6, et 115 de la Constitution.

Donné à Bruxelles, le 18 juillet 1988.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

W. MARTENS

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

Ph. MOUREAUX

Le Ministre des Réformes institutionnelles,

J.-L. DEHAENE

*Le Secrétaire d'Etat
aux Réformes institutionnelles,*

N. DE BATSELIER